

Tocător de crengi STB 800



CUPRINS

1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI	5
5. GHIDUL DE MONTAJ	6
6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	8
6.1. VERIFICARI PRE-OPERARE	9
6.2. PORNIREA	9
6.3. OPRIREA MOTORULUI	10
7. DEPANAREA	11
8. INTRETINEREA, TRANSPORTAREA SI DEPOZITAREA	12
9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	12

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Pericol!
	Atenție, suprafețe fierbeți.
	Atenție, păstrați distanța.
	Atenție la obiecte aruncate.
	Atenție, țineți mâinile în afara deschiderilor în timpul funcționării mașinii.
	Purtați echipament de protecție pentru cap, ochi și urechi.

	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Pericol, lame rotative.
	Nu expuneți la ploaie.

2.2. GHIDUL UTILIZATORULUI

- Persoanele care utilizează utilajul nu trebuie să fie sub influența substanțelor precum alcool, narcotice, medicamente etc.
 - Acest utilaj nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea utilajului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
 - Țineți cont de condițiile reale de lucru și de sarcina pe care o aveți. Utilizarea necorespunzătoare sau pentru alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase și la deteriorarea utilajului.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu utilajul.
 - Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunteți familiarizat cu toate atașamentele și comenzile de operare, precum și cu funcțiile acestora.
 - Atenție! Lamele continuă să funcționeze după oprirea motorului.
 - NU introduceți nicio parte a corpului dumneavoastră în buncărul de alimentare în timp ce mașina funcționează.
 - Alimentați întotdeauna din lateral. NU STAȚI NICIODATĂ DIRECT ÎN FAȚA buncărului de alimentare.
 - Este bine să aveți un al doilea operator instruit alături.
- Opriți utilajul:
- când părăsiți utilajul
 - înainte de a elimina un blocaj
 - înainte de a verifica, curăța sau repara utilajul
 - când a fost găsit un corp străin (verificați dacă utilajul este deteriorat și reparați-l dacă este necesar)
 - când utilajul vibrează (verificați imediat utilajul).
 - Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii originale sau piese de schimb și accesorii autorizate de producător.
 - Toate lucrările de reparații trebuie efectuate exclusiv la un service autorizat RURIS.
 - Înainte de punerea în funcțiune a utilajului, verificați șuruburile, piulițele precum și alte materiale de fixare, asigurați-vă ca acestea sunt stranse ferm și verificați dacă capacele și semnele de protecție sunt la locul lor.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă ca :**
- Citiți manualul de utilizare. Păstrați-l pentru consultări ulterioare.
 - Operatorii sunt pe deplin instruiți înainte de a utiliza această mașină.
 - Mașina este poziționată pe un teren plan și solid.
 - Zona de lucru este curată și liberă.
 - Protecțiile sunt montate.
 - Lamele (cuțitele) sunt în stare bună și sigure.
 - Lemnul ce urmează a fi tocat nu conține corpuri străine, cuie, sarma etc.

- Cablul pentru butonul oprire de urgență este conectat corect și butonul este funcțional. Nu utilizați tocătorul cu butonul oprire de urgență defect.
- Introduceți combustibil și ulei corespunzător în utilaj.
- Extinctorul este disponibil la fața locului.

2.3. NORME DE SIGURANTA

Operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar pentru alte persoane, proprietățile acestora și el însuși.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție în timp ce utilizați tocătorul de crengi pentru a vă proteja ochii de eventualele resturi aruncate. Evitați să purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, care se pot prinde de piesele în mișcare al utilajului.

Purtați mănuși în timp ce utilizați tocătorul de lemn. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc corect și că nu au manșete largi sau șnururi.

Purtați pantofi de protecție când folosiți tocătorul de lemn. Nu folosiți tocătorul în timp ce sunteți desculți.

Purtați pantaloni lungi în timp ce utilizați tocătorul.

Nu depozitați haine sau unelte pe utilaj.

Mențineți buncărul de alimentare și motorul curate.

Asigurați-va ca persoanele din jur păstrează o distanță sigură față de zona de lucru. Opriti motorul când se apropie o altă persoană sau un animal de companie.

Înlocuiți semnele de siguranță și etichetele de funcționare dacă acestea sunt deteriorate sau neclare.

Monoxidul de carbon poate fi foarte periculos într-un spațiu închis! Folosiți utilajul într-un spațiu deschis, deoarece evacuarea motorului emana gaze periculoase.

Alimentarea cu combustibil

Folosiți combustibil de calitate din stații peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, în spații deschise și departe de surse de foc sau scântei, care ar putea provoca un incendiu.

Nu deschideți niciodată bușonul rezervorului de combustibil și nu alimentați în timpul funcționării motorului.

Lăsați motorul să se răcească înainte de a adăuga combustibil.

Nu alimentați niciodată tocătorul atunci când acesta se află în interiorul unei clădiri. Nu fumați în timpul utilizării sau atunci când alimentați utilajul.

Depozitați combustibilul și uleiul în recipiente special realizate și aprobate în acest scop. Păstrați-le departe de căldura și foc deschis și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

Dacă vărsați benzina, nu încercați să porniți motorul. Mutați utilajul din zona în care există combustibil varsat, după care ștergeți combustibilul și permiteți dispariția vaporilor de benzină. Ștergeți combustibilul varsat pentru a evita un pericol de incendiu și eliminați deșeurile în mod corespunzător.

ATENȚIONARE:

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

În eventualitatea unui accident, asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu în apropierea locului unde folosiți tocătorul. În cazul unui accident, acționați butonul de oprire urgentă sau cereți ajutorul unei persoane aflate în apropiere pentru a opri tocătorul.

3. DATE TEHNICE

Tip produs	Tocător
Tip motor	Ducar
Ciclu de funcționare	4 timpi
Putere maxima motor	9 CP
Capacitate cilindrica	212 cmc
Tip combustibil	Benzina fără plumb
Turație motor	3600 rpm
Capacitate rezervor combustibil	3.6L

Capacitate baie ulei motor	0.6L
Consum combustibil	375 g/kW·h
Tip transmisie	Curea
Capacitate de tocare	4mc/h
Pornire	Manuala
Număr roți	4
Diametru maxim de tăiere	80 mm
Lungime maximă material tocat	120 mm
Număr cuțite	6
Dimensiune cuțit	178*60*9.5
Material cuțite	Otel Carbon
Dimensiune roți	13*5-6
Dimensiune produs	2070*675*1218 mm
Cupla tractare	DA
Greutate neta cu accesorii	164 kg

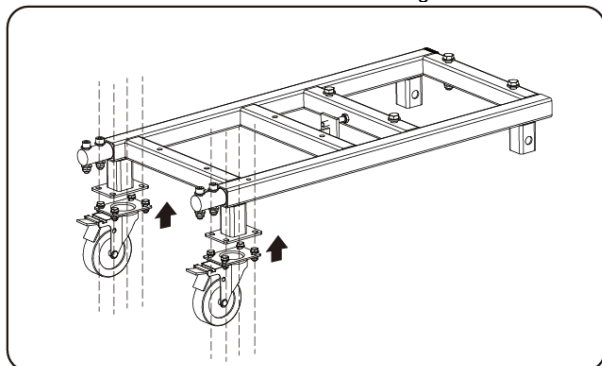
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI



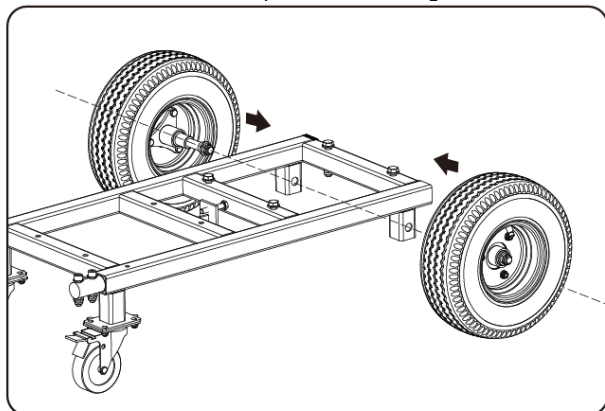
Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

5. GHIDUL DE MONTAJ

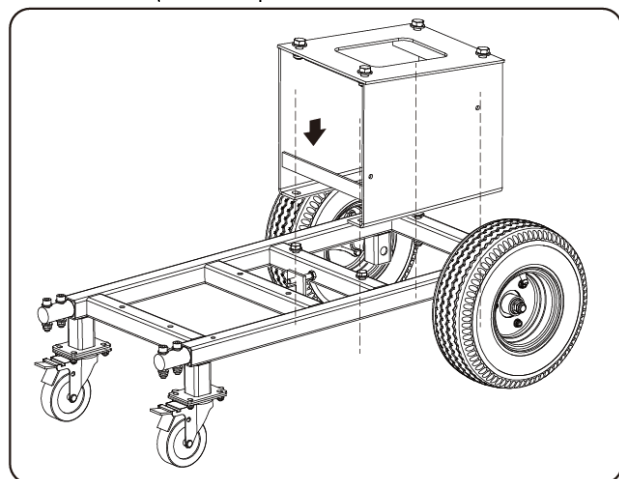
1. Montați roțile frontale conform imaginii.



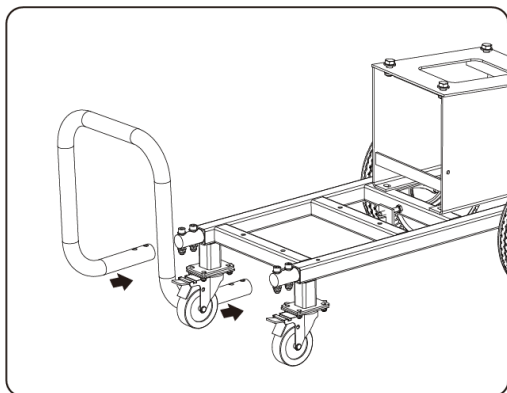
2. Montați roțile din spate conform imaginii.



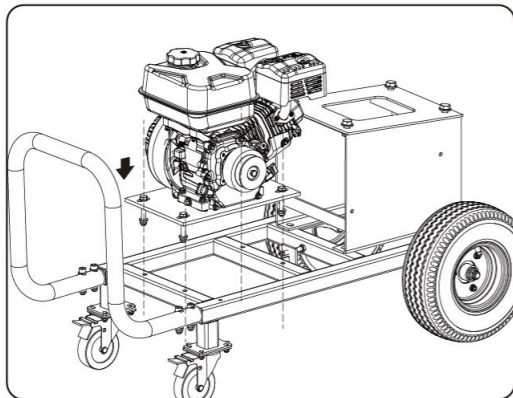
3. Montați cadrul suport.



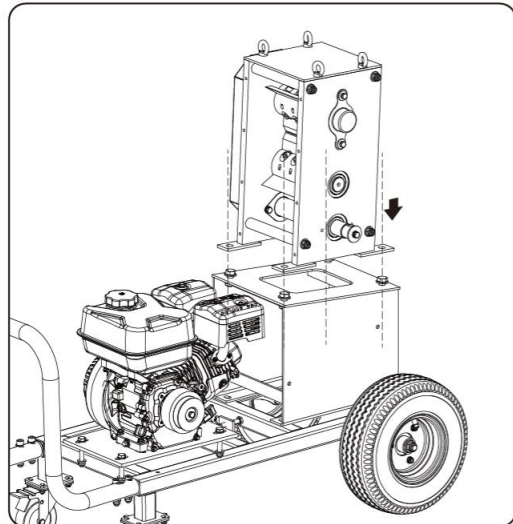
4. Montați manerul în partea frontală a cadrului.



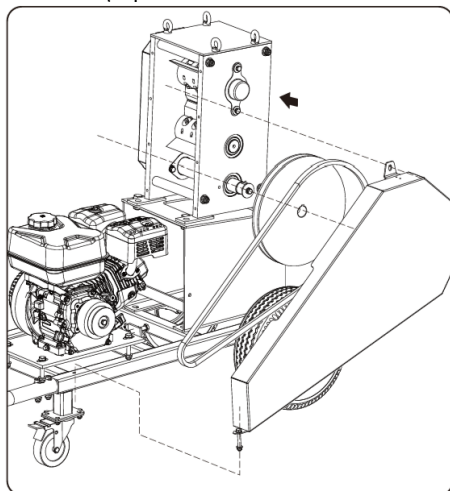
5. Montați motorul pe cadrul de susținere.



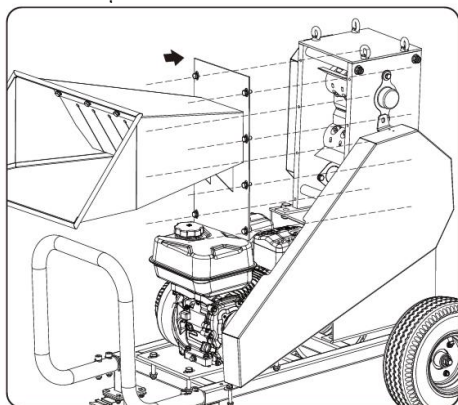
6. Instalați camera de tocare conform imaginii.



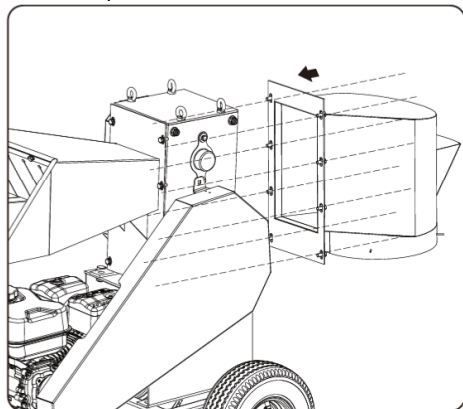
7. Montați apărătoarea curelei.



8. Montați buncărul de alimentare.



9. Montați buncărul de evacuare.



6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Când utilizați tocătorul, asigurați-vă că vă aflați în zona de operare sigură.

Alimentați întotdeauna din lateral. **NU STAȚI NICIODATĂ DIRECT ÎN FAȚA** buncărului de alimentare.

Înainte de a încărca și de a utiliza tocătorul de lemn, purtați întotdeauna echipament de protecție, inclusiv ochelari de protecție, caști, bocanci și mănuși

Introduceți lemnul cu capătul gros înainte. Dacă lemnele depășesc diametrul maxim de tocare, despicăți-le înainte de a le introduce în tocător. Când tocați o ramură cu diametrul aproape de maxim, țineți-o cu mâna pentru a evita pericolul de a se deplasa înainte și înapoi.

Înainte de a introduce crengi sau resturi vegetale în buncărul de alimentare, asigurați-vă ca maneta de accelerație este pe poziția maxim. accelerat la maxim, acționând maneta de accelerație către stânga (maxim) Dacă crengile sau resturile vegetale introduse în buncăr nu ajung în tocător, este posibil ca acestea să depășească diametrul de tocare al utilajului. Prin urmare, despicăți-le înainte de a le introduce în buncăr.

Nu reglați/ajustați regulatorul de turație al motorului; regulatorul controlează viteza maximă de funcționare în condiții de siguranță și protejează motorul și toate componentele motorului de deteriorarea cauzată de turația excesivă. Dacă există o problemă, contactați un service autorizat RURIS.

6.1. VERIFICARI PRE-OPERARE

Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.

Completarea uleiului și combustibil.

Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX (vezi date tehnice)

Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei.

Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.

Verificați scurgerile de ulei.

Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer. Curățați filtrul de aer cu solvenți neutri, uscați-l apoi îmbibați-l într-o peliculă de ulei. Eliminați uleiul în exces prin stoarcere. În cazul în care filtrul este prevăzut cu pahar decantor, adăugați ulei curat de motor în paharul acestuia până la semnul indicat.

Verificați starea lamei de taiere

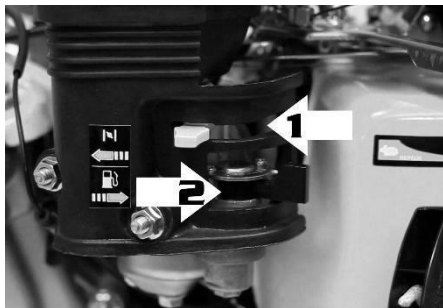
Verificați starea comutatorului de siguranță. Asigurați-vă ca acesta funcționează.

Verificați filtrul de aer pentru a vă asigura că este curat și intact

Avertisment: Nu porniți motorul fără filtru de aer. În caz contrar, aerul cu impurități poate fi aspirat în motor diminuând durata de viață a acestuia.

6.2. PORNIREA

- Deschideți robinetul de combustibil. (2)
- Comutați levierul de șoc al motorului (1) pe poziția închis.



NOTĂ: Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că în buncărul de alimentare nu există crengi sau resturi vegetale.

Dacă motorul este cald, nu utilizați șocul.

Acționați demarorul de 2-3 ori ușor, pentru a amorsa cu ulei toate orificiile interne ale motorului.

Puneți contactul motor pe poziția ON.



Deplasați maneta accelerației ușor către stânga.



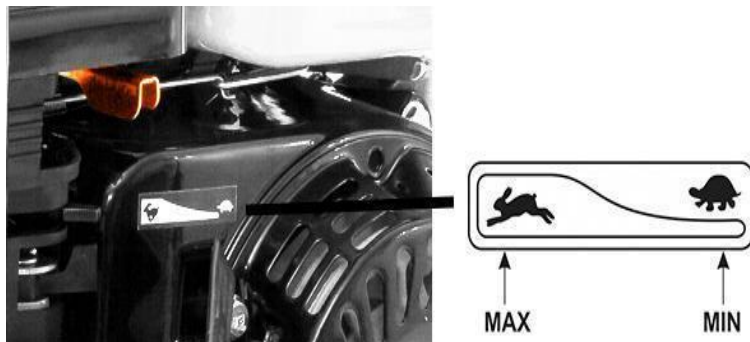
Asigurați-vă ca butonul „Oprire de urgență” nu este apăsat.

Porniți motorul acționând demarorul. Nu trageți niciodată brusc sfoara demaror, ci duceți-l mai întâi până la opritor, adică lăsați întâi să angreneze clichetii. Dirijați încet mânerul sfirii demaror în cursa de revenire spre carcasa demarorului, chiar dacă motorul e pornit.

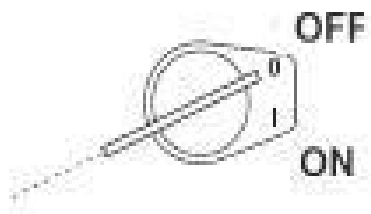


6.3. OPRIREA MOTORULUI

- Deplasați maneta de accelerație la dreapta, reducând turația motorului.



- Puneți contactul motorului pe poziția OFF (închis), pentru oprirea normală. Butonul de oprire de urgență se utilizează numai pentru oprirea utilajului în situații de urgență.



- Închideți robinetul de combustibil

7. DEPANAREA

GHID DE DEPANARE

Motorul nu pornește:

Verificați dacă comutatorul de contact este în poziția „ON”.

Asigurați-vă că robinetul de oprire a combustibilului este deschis.

Folosiți benzină proaspătă și curată. Înlocuiți combustibilul vechi și luați în considerare un stabilizator de combustibil dacă benzina este păstrată mai mult de 30 de zile.

Verificați bujia: înlocuiți-o dacă este murdară sau crăpată; dacă este uleioasă, curățați-o conform instrucțiunilor din manual.

Verificați dacă întrerupătorul de siguranță este resetat și firul este conectat.

Motorul se oprește în timpul funcționării:

Verificați dacă oprirea a fost cauzată de suprasarcină.

Verificați dacă există lemn blocat în carcasa lamei.

Asigurați-vă că întrerupătorul de siguranță funcționează corect.

Verificați nivelul de combustibil și ulei din motor.

Zgomote ciudate:

Opriti imediat utilajul și verificați dacă există elemente de fixare slăbite.

Dacă nu se constată piese slăbite, apelați la personal specializarea pentru inspecție și întreținere.

Lamă uzată sau deteriorată:

Apelați la un centru de service autorizat pentru înlocuirea sau ascuțirea lamei.

Curea de transmisie alunecă:

Opriti imediat utilajul.

Personalul specializat trebuie să deschidă capacitatea de curelei pentru inspecție.

Înlocuiți cureaua dacă este deteriorată. Dacă este intactă, ajustați poziția motorului tensionarea curelei, apoi reinstalați capacul curelei.

Separarea ineficientă a lemnului tăiat:

Oprți imediat utilajul.

Personalul specializat trebuie să regleze distanța dintre lame astfel:

- Deschideți capacul reductorului.
- Slăbiți șuruburile de pe bucaș conică a arborelui lamei superioare și a roții dințate.
- Rotiți arborele lamei superioare pentru a ajusta poziția relativă dintre roată dințată și arbore.
- Stabiliți un spațiu adecvat între lama superioară și cea inferioară.
- Strângeți șuruburile de pe bucaș conică.
- Reinstalați capacul reductorului.

8. INTRETINEREA, TRANSPORTAREA SI DEPOZITAREA

Procedura de deblocare a lemnului blocat.

Dacă tocătorul se oprește în timpul funcționării și un lemn rămâne blocat pe lamă, fără a putea fi tăiat, oprți mai întâi tocătorul și asigurați-vă că s-a oprit complet.

Desfaceți cu grijă șurubul 50 și îndepărtați capacul axului 38. Rotiți ușor lama superioară în sens antiorar. Această acțiune ar trebui să elibereze lama din lemn.

După ce lemnul blocat a fost îndepărtat, reasamblați și fixați ferm capacul axului 38 înainte de a reporni mașina.

Notă de siguranță

În timpul acestei proceduri, trebuie acordată o atenție deosebită pentru a evita orice accidentare, deoarece lamele sunt foarte ascuțite. Se recomandă să apelați la un specialist dacă nu sunteți sigur că puteți efectua aces pași în siguranță.

Transportarea.

Precauții înainte de deplasare:

Oprți întotdeauna motorul înainte de a muta utilajul. Închideți alimentarea cu combustibil și asigurați-vă că maneta este în poziție corectă pentru a preveni scurgerile de combustibil, care pot reprezenta un risc de incendiu.

Caracteristici de manipulare:

Din cauza volumului mare, greutateii ridicate și centrului de greutate înalt (în special în zona carcasei lamei), există un risc de răsturnare care poate provoca vătămări personale și deteriorarea utilajului.

Cerințe pentru transport:

Fiiți prudenți și asigurați mai multe puncte ale corpului utilajului pentru a preveni înclinarea în timpul deplasării.

Tractarea trebuie realizată doar în zone plane, dure, nepublice și împrejmuite. Viteza de deplasare trebuie menținută redusă, fără a depăși 5 km/h, iar raza de viraj nu trebuie să fie mai mică de 8 m.

Unghiul maxim de virare nu trebuie să depășească 10°.

Ghid pentru depozitarea pe termen lung.

Locul de depozitare:

Alegeți un spațiu bine ventilat, ferit de accesul copiilor.

Gestionarea rezervorului de combustibil:

Goliți benzină din rezervor pentru a preveni riscurile asociate cu păstrarea combustibilului pe termen lung.

Întreținerea înainte de depozitare:

Efectuați o întreținere completă a utilajului.

Aplicați un produs de protecție împotriva coroziunii pentru a preveni rugina în perioada de depozitare.

9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Tocatorul de crengi si resturi vegetale pe benzina este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE

Numar de serie produs: AAAS00100001XRURSTB800 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

Model: RURIS

Tipul: STB800

Motor: termic pe benzina 4 timpi

Putere maxima motor: 9 CP

Diametru maxim de taiere: 80 mm

Lungime maximă material tocat: 120 mm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE**, privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)-stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.**

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020- Mașini forestiere. Tocătoare. Securitate.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare.

EN ISO 13854:2019- Siguranța mașinilor - Spații minime pentru a evita strivirea părților corpului uman.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Securitatea mașinilor. Ghid pentru aplicarea standardelor de ergonomie în proiectarea mașinilor.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Securitatea mașinilor. Prevenirea pornirii intempestive.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe generale pentru proiectarea și construcția protectorilor ficși și mobili.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009- Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 4-2: Tehnici de încercare și măsurare. Încercare de imunitate la descărcări electrostatice.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010- Compatibilitate electromagnetica (CEM). Partea 4-3: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la câmpuri electromagnetice de radiofrecvență, radiate.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009- Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea mașinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 1: Planificare

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a masinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior.

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: W.A.I & T Co. LTD
- Tipul: DH212
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Numărul de identificare al motorului – număr unic.
- Concept Ducar

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 22.05.2025**Anul aplicării marcajului CE: **2025**Nr. înreg: **633/22.05.2025****Persoana autorizată și semnată:**

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

**DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC****Producător:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Tocatorul de crengi și resturi vegetale pe benzină este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.**Produsul: TOCATOR DE CRENGI ȘI RESTURI VEGETALE**

Număr de serie produs: AAAS00100001XRURSTB800 (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 7 nr de lot, caracterele 7-12 numărul de produs)

Model: RURIS**Tipul:** STB800**Motor:** termic pe benzină 4 timpi**Putere maximă motor:** 9 CP**Diametru maxim de tăiere:** 80 mm**Lungime maximă material tocat:** 120 mm

Nivelul de putere acustică: 112 dB (A) Nivelul de putere acustică maxim garantat: 115 dB(A)

Nivelul de putere acustică este certificat de UDEM, potrivit Raport tehnic MD-TCF-250401-68812 din 09.04.2025, în conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE și SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazoase și de particule poluante provenite de la motoare** și H.G. 467/2018 privind măsurile de aplicare ale Regulamentului menționat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele standarde și directive europene:

- **EN ISO 3744:2010 - Acustică.** Determinarea nivelurilor de putere acustică și a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiții apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.Locul și data emiterii: **Craiova, 22.05.2025**Anul aplicării marcajului CE: **2025**Nr. înreg: **633/22.05.2025****Persoana autorizată și semnată:**

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



Branch shredder STB 800



content

1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. MACHINE OVERVIEW	5
5. ASSEMBLY GUIDE	6
6. COMMISSIONING	9
6.1. PRE-OPERATION CHECKS	9
6.2. GETTING STARTED	9
6.3. STOPPING THE ENGINE	11
7. TROUBLE	11
8. MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE	12
9. DECLARATIONS OF CONFORMITY	12

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Danger!
	Caution, hot surfaces.
	Attention, keep your distance.
	Be careful of thrown objects.
	Caution, keep hands out of openings while the machine is operating.
	Wear protective equipment for your head, eyes and ears.

	Read the user manual.
	Wear hand protection equipment.
	Danger, rotating blades.
	Do not expose to rain.

2.2. USER GUIDE

- People using the machine must not be under the influence of substances such as alcohol, narcotics, medication, etc.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Take into account the actual working conditions and the task you are carrying out. Improper use or use for purposes other than those intended can lead to dangerous situations and damage to the machine.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Before starting work, make sure you are familiar with all attachments and operating controls, as well as their functions.
- Caution! The blades continue to operate after the engine is turned off.
- DO NOT insert any part of your body into the feed hopper while the machine is running.
- Always feed from the side. NEVER STAND DIRECTLY IN FRONT OF the feed hopper.
- It is good to have a second trained operator by your side.

Stop the machine:

- when you leave the machine
- before removing a blockage
- before checking, cleaning or repairing the machine
- when a foreign body has been found (check the machine for damage and repair it if necessary)
- when the machine vibrates (check the machine immediately).
- Use only original spare parts and original accessories or spare parts and accessories authorized by the manufacturer.
- All repair work must be carried out exclusively at an authorized RURIS service center.
- Before putting the machine into operation, check the screws, nuts and other fasteners, make sure they are firmly tightened and check that the covers and protective signs are in place.

Before use, make sure that:

- Read the user manual. Keep it for future reference.
- Operators are fully trained before using this machine.
- The machine is positioned on flat and solid ground.
- The work area is clean and free.
- The protections are mounted.
- The blades (knives) are in good condition and safe.
- The wood to be chopped does not contain foreign bodies, nails, wire, etc.
- The emergency stop button cable is connected correctly and the button is functional. Do not use the shredder with a defective emergency stop button.

- Fill the machine with the appropriate fuel and oil.
- Fire extinguisher is available on site.

2.3. SAFETY REGULATIONS

The operator is responsible for accidents or dangers that occur to other people, their property and himself. Always wear safety glasses while operating the chipper to protect your eyes from flying debris. Avoid wearing loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts of the machine.

Wear gloves while using the wood chipper. Make sure the gloves fit properly and do not have loose cuffs or drawstrings.

Wear safety shoes when using the wood chipper. Do not use the wood chipper while barefoot.

Wear long pants while using the shredder.

Do not store clothes or tools on the machine.

Keep the feed hopper and engine clean.

Make sure bystanders keep a safe distance from the work area. Turn off the engine when another person or pet approaches.

Replace safety signs and operating labels if they are damaged or unclear.

Carbon monoxide can be very dangerous in a confined space! Use the machine in an open space, as the engine exhaust gives off dangerous gases.

Fuel supply

Use quality fuel from authorized petrol stations.

Refuel with the highest quality UNLEADED GASOLINE, in open spaces and away from sources of fire or sparks, which could cause a fire.

Never open the fuel tank cap or add fuel while the engine is running. Allow the engine to cool before adding fuel.

Never fuel the shredder when it is inside a building. Do not smoke while using or fueling the machine.

Store fuel and oil in containers specifically designed and approved for this purpose. Keep them away from heat and open flames and keep them out of the reach of children.

If you spill gasoline, do not attempt to start the engine. Move the machine away from the area where the fuel has been spilled, then wipe up the fuel and allow the gasoline vapors to dissipate. Wipe up spilled fuel to avoid a fire hazard and dispose of waste properly.

WARNING:

Do not feed on the ground or around plants as you risk damaging the environment.

In the event of an accident, make sure in advance that there is a first aid kit and a fire extinguisher near the place where you are using the shredder. In the event of an accident, press the emergency stop button or ask a person nearby to stop the shredder.

3. TECHNICAL DATA

Product type	Chopper
Engine type	Duke
Duty cycle	4 strokes
Maximum engine power	9 HP
Cylinder capacity	212 cc
Fuel type	Unleaded gasoline
Engine speed	3600 rpm
Fuel tank capacity	3.6L
Engine oil bath capacity	0.6L
Fuel consumption	375 g/ kWh
Transmission type	Belt
Chopping capacity	4m3/h

Starting	Manual
Number of wheels	4
Maximum cutting diameter	80mm
Maximum length of chopped material	120mm
Number of knives	6
Knife size	178*60*9.5
Knife material	Carbon Steel
Wheel size	13*5-6
Product size	2070*675*1218mm
Towbar	YES
Net weight with accessories	164 kg

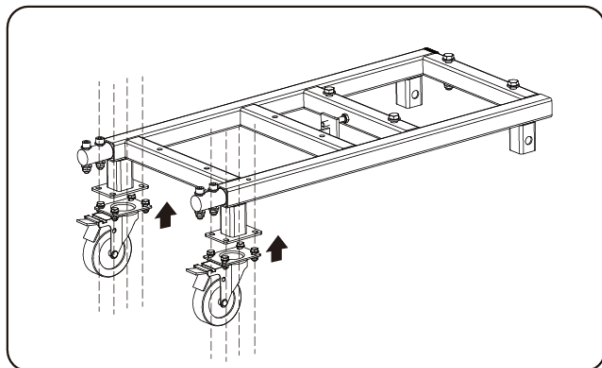
4. MACHINE OVERVIEW



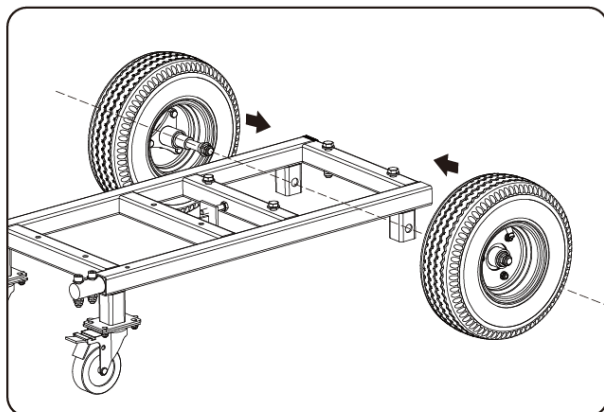
The images are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

5. ASSEMBLY GUIDE

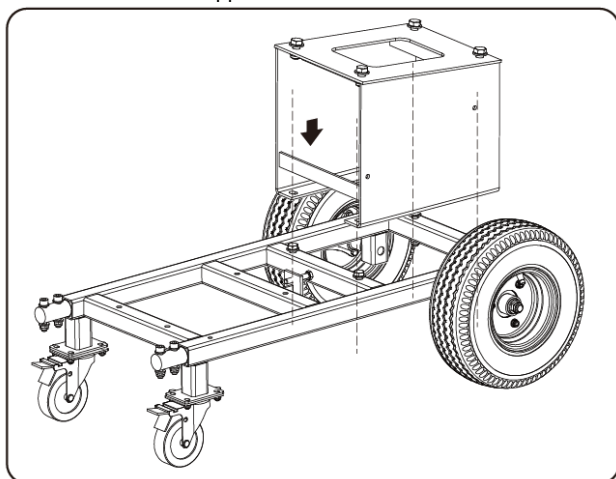
1. Install the front wheels as shown.



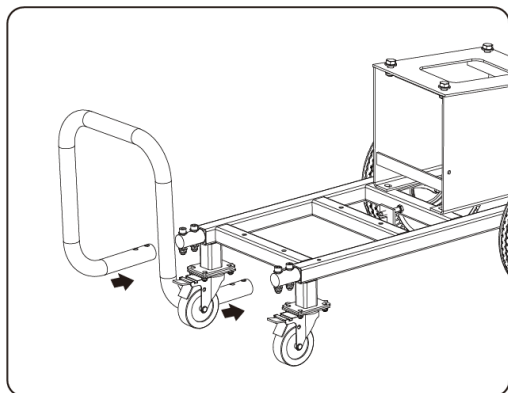
2. Install the rear wheels as shown.



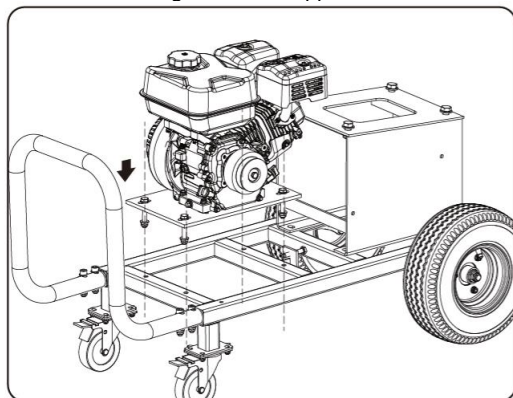
3. Mount the support frame.



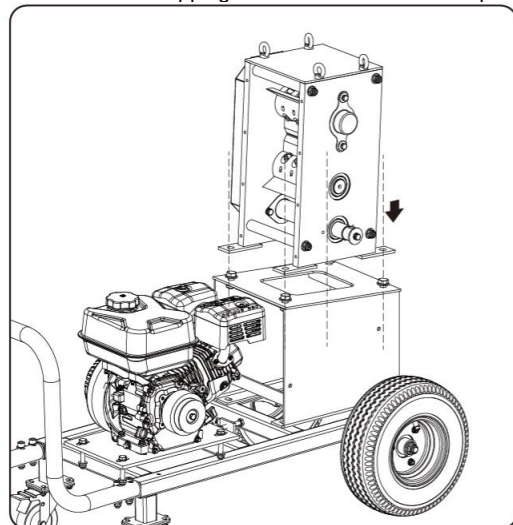
4. Mount the handle on the front of the frame.



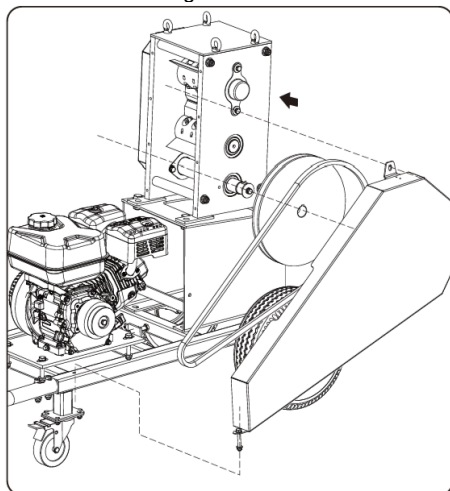
5. Mount the engine on the support frame.



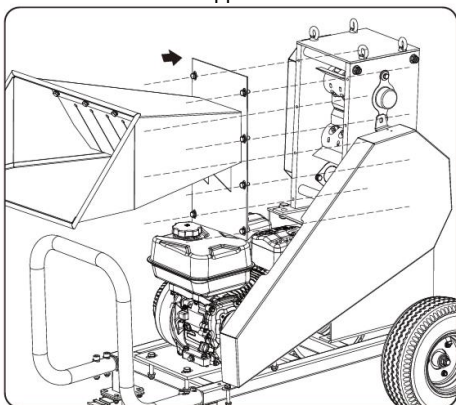
6. Install the chopping chamber as shown in the picture.



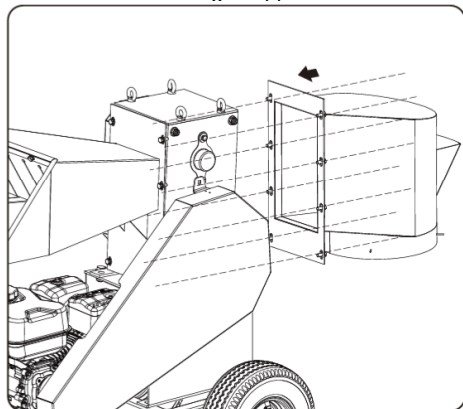
7. Install the belt guard.



8. Install the feed hopper.



9. Install the discharge hopper.



6. COMMISSIONING

When using the shredder, make sure you are in the safe operating area.

Always feed from the side. NEVER STAND DIRECTLY IN FRONT OF the feed hopper.

Before loading and using the wood chipper, always wear protective equipment, including safety glasses, helmet, boots and gloves.

Insert the wood with the thick end first. If the wood exceeds the maximum chopping diameter, split it before inserting it into the chipper. When chopping a branch with a diameter close to the maximum, hold it with your hand to avoid the danger of it moving back and forth.

Before inserting branches or plant debris into the feed hopper, make sure the throttle lever is in the maximum position. Accelerate to full speed by moving the throttle lever to the left (maximum).

If the branches or plant debris placed in the hopper do not reach the shredder, it is possible that they exceed the shredding diameter of the machine. Therefore, split them before placing them in the hopper.

Do not adjust/adjust the engine speed governor; the governor controls the maximum safe operating speed and protects the engine and all engine components from damage caused by excessive speed. If there is a problem, contact an authorized RURIS service center.

6.1. PRE-OPERATION CHECKS

Check that all screws are tight and adjust them if necessary.

Filling up with oil and fuel.

Fill the engine oil sump with RURIS 4T-MAX lubricating oil (see technical data)

Place the machine on a flat surface while filling with oil.

To check the oil level, use the oil dipstick, the oil must be at the maximum level.

Check for oil leaks.

Clean the unit of dust and dirt, especially the air filter. Clean the air filter with neutral solvents, dry it then soak it in a film of oil. Remove excess oil by squeezing it out. If the filter is equipped with a separator cup, add clean engine oil to the cup up to the indicated mark.

Check the condition of the cutting blade

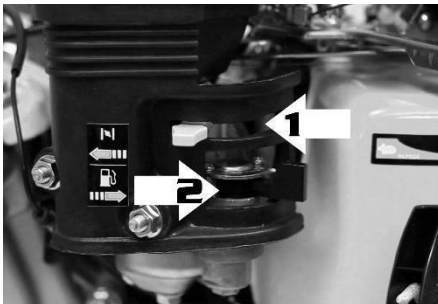
Check the condition of the safety switch. Make sure it is working.

Check the air filter to make sure it is clean and intact.

Warning: Do not start the engine without an air filter. Otherwise, dirty air may be sucked into the engine, shortening its service life.

6.2. GETTING STARTED

- Open the fuel valve. (2)
- Switch the engine choke lever (1) to the closed position.



NOTE: Before starting the engine, make sure that there are no branches or plant debris in the feed hopper.

If the engine is hot, do not use the choke.

Operate the starter 2-3 times gently to prime all internal engine holes with oil.
Turn the engine ignition to the ON position.



Move the throttle lever slightly to the left.

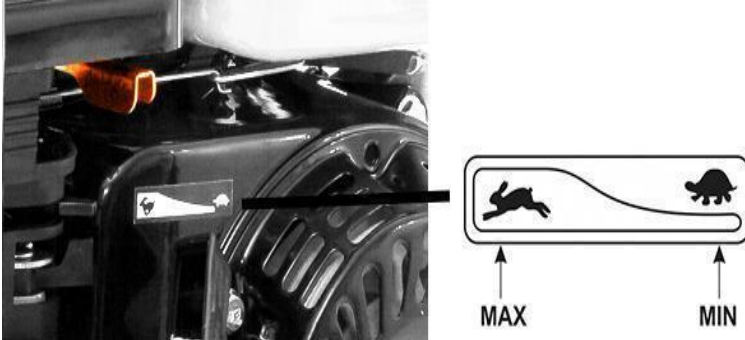


Make sure the "Emergency Stop" button is not pressed.
Start the engine by pulling the starter. Never pull the starter rope suddenly, but first pull it all the way to the stop, i.e. let the pawls engage first. Slowly guide the starter rope handle in the return stroke towards the starter housing, even if the engine is running.

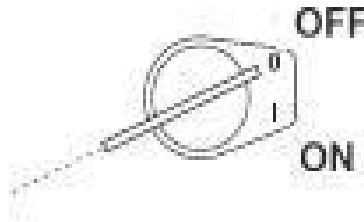


6.3. STOPPING THE ENGINE

- Move the throttle lever to the right, reducing engine speed.



- Turn the engine switch to the OFF position for normal shutdown. The emergency stop button is only used to stop the machine in an emergency.



- Close the fuel valve.

7. TROUBLE

TROUBLESHOOTING GUIDE

The engine does not start:

Check that the ignition switch is in the "ON" position.

Make sure the fuel shut-off valve is open.

Use fresh, clean gasoline. Replace old fuel and consider a fuel stabilizer if gasoline is stored for more than 30 days.

Check the spark plug: replace it if it is dirty or cracked; if it is oily, clean it according to the instructions in the manual.

Check that the safety switch is reset and the wire is connected.

The engine stops during operation:

Check if the shutdown was caused by overload.

Check if there is wood stuck in the blade housing.

Make sure the safety switch is working properly.

Check the fuel and oil levels in the engine.

Strange noises:

Stop the machine immediately and check for loose fasteners.

If no loose parts are found, call specialized personnel for inspection and maintenance.

Worn or damaged blade:

Contact an authorized service center to replace or sharpen the blade.

The drive belt slips:

Stop the machine immediately.

Specialized personnel must open the belt capacity for inspection.

Replace the belt if it is damaged. If it is intact, adjust the engine position, belt tension, then reinstall the belt cover.

Inefficient separation of cut wood:

Stop the machine immediately.

Specialized personnel must adjust the distance between the blades as follows:

- Open the gearbox cover.
- Loosen the screws on the tapered bushing of the upper blade shaft and the gear.
- Rotate the upper blade shaft to adjust the relative position between the gear and shaft.
- Establish an appropriate gap between the upper and lower blade.
- Tighten the screws on the tapered bushing.
- Reinstall the reducer cover.

8. MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE

Procedure for unblocking stuck wood.

If the chipper stops during operation and a piece of wood gets stuck on the blade and cannot be cut, first turn off the chipper and make sure it has stopped completely.

Carefully loosen the screw 50 and remove the spindle cover 38. Gently turn the upper blade counterclockwise. This action should free the blade from the wood.

Once the jammed wood has been removed, reassemble and firmly secure the spindle cover 38 before restarting the machine.

Safety note

During this procedure, special care must be taken to avoid any injury as the blades are very sharp. It is recommended to call a specialist if you are not sure you can perform this step safely.

Transportation.

Precautions before traveling:

Always stop the engine before moving the machine. Turn off the fuel supply and make sure the lever is in the correct position to prevent fuel leaks, which can be a fire hazard.

Handling features:

Due to the large volume, high weight and high center of gravity (especially in the blade housing area), there is a risk of tipping over which can cause personal injury and damage to the machine.

Transportation requirements:

Be careful and secure several points of the machine body to prevent tilting during movement.

Towing should only be done on flat, hard, non-public and fenced areas. The speed should be kept low, not exceeding 5 km/h, and the turning radius should not be less than 8 m.

The maximum steering angle must not exceed 10°.

Guide to long-term storage.

Storage location:

Choose a well-ventilated space, out of reach of children.

Fuel tank management:

Drain the gasoline from the tank to prevent the risks associated with long-term fuel storage.

Maintenance before storage:

Perform a complete maintenance of the machine.

Apply a corrosion protection product to prevent rust during storage.

9. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Product description: The gasoline-powered branch and vegetable waste shredder is a specialized product designed for eliminating branch or wood waste.

Product: BRANCH AND VEGETABLE WASTE SHREDDER

Product serial number : AAAS00100001XRURSTB800 (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Model: RURIS

Type: STB800

Engine: 4-stroke gasoline engine **Maximum engine power:** 9 HP

Maximum cutting diameter: 80 mm

Maximum chopped material length : 120 mm

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer , in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery ; safety and security requirements** , Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery . Security, **Directive 2014/30/EU** , on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines** and GD 467/2018 on the implementing measures of the aforementioned Regulation , we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Forestry machinery. Chippers. Safety.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design.

EN ISO 13854:2019 - Safety of machinery - Minimum clearances to avoid crushing of parts of the human body.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Safety of machinery. Safety distances to prevent the entry of upper and lower limbs into danger zones.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Safety of machinery . Guidance on the application of ergonomics standards in the design of machinery .

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Machine security . Prevention of untimely starting.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed protectors and mobile.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Agricultural and forestry machinery . Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-2: Testing and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-3: Testing and measurement techniques. Immunity tests for radiated radio-frequency electromagnetic fields .

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Acoustics. Practical recommendations for the design of machinery and low noise equipment. Part 1: Planning

Directive 2006/42/EC - on machinery - placing on the market of machinery

Direction 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment.

EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System Occupational .

ENGINE MARKING AND LABELING

Spark -ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines , according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and GD 467/2018 are marked with:

- Brand and manufacturer name: WAI & T Co. LTD

- Type: DH212

- Type approval number obtained by the specialized manufacturer :

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Engine identification number – unique number .

Ducar Concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer .

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issue: **Craiova, 22.05.2025**Year of application of the CE marking: **2025**Registration number : **632/22.05.2025****Authorized person and signature :**

Eng. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL


EC DECLARATION OF CONFORMITY**Manufacturer :** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: The gasoline-powered branch and vegetable waste shredder is a specialized product designed for eliminating branch or wood waste.**Product:** BRANCH AND VEGETABLE WASTE SHREDDER

Product serial number : AAAS00100001XRURSTB800 (where AA represents the last two digits of the year of manufacture , characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Model: RURIS**Type:** STB800**Engine:** 4-stroke gasoline engine **Maximum engine power:** 9 HP**Maximum cutting diameter:** 80 mm **Maximum chopped material length :** 120 mm

Sound power level: 112 dB (A) Maximum guaranteed sound power level: 115 dB(A)

The sound power level is certified by UDEM, according to Technical Report MD-TCF-250401-68812 of 09.04.2025, in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer , in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, Directive 2006/42/EC - machinery ; safety and security requirements , Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery . Security, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines and GD 467/2018 on the implementing measures of the aforementioned Regulation , we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **EN ISO 3744:2010** - Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Technical methods under conditions close to those of a free field above a reflecting plane

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System Occupational .

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer .Place and date of issue: **Craiova, 22.05.2025**Year of application of the CE marking: **2025**Registration number : **633/22.05.2025****Authorized person and signature :**

Engineer Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



STB 800 ágaprító



tartalom

1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. GÉP ÁTTEKINTÉSE	5
5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	6
6. ÜZEMBE HELYEZÉS	9
6.1. MŰKÖDÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	9
6.2. KEZDÉS	9
6.3. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	11
7. BAJ	11
8. KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	12
9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	12

1. BEVEZETÉS

Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy a RURIS termék megvásárlása mellett döntött, és hogy bizalmat szavazott cégünknek! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét ígéreteinek betartásával, valamint a folyamatos befektetésekkel építette fel, amelyek célja, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse az ügyfeleket.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja annak teljesítményét. A RURIS nem csupán gépeket kínál ügyfeleinek, hanem komplett megoldásokat. Az ügyféllel való kapcsolat fontos eleme a tanácsadás mind az értékesítés előtt, mind utána, a RURIS ügyfeleinek partnerüzletek és szervizpontok teljes hálózata áll rendelkezésére.

A megvásárolt termék örömeinek eléréséhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások betartásával hosszú távú használatot garantálunk.

A RURIS vállalat folyamatosan fejleszti termékeit, ezért fenntartja a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy erről előzetesen értesítést kellene küldenie.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Veszély!
	Vigyázat, forró felületek.
	Figyelem, tartsátok a távolságot!
	Vigyázzon a kidobott tárgyakkal.
	Vigyázat, a gép működése közben tartsa távol a kezét a nyílásoktól.
	Viseljen védőfelszerelést a fej, a szem és a fül védelmére.

	Olvasd el a felhasználói kézikönyvet.
	Viseljen kézzvédő felszerelést.
	Veszély, forgó pengék.
	Ne tegye ki esőnek.

2.2. FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

- A gépet használók nem állhatnak alkohol, kábítószer, gyógyszer stb. befolyása alatt.
- Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy eligazítást nyújt a készülék használatáról.
- Vegye figyelembe a tényleges munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. A nem rendeltetésszerű vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes helyzetekhez és a gép károsodásához vezethet.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a géppel.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az összes tartozékot és kezelőszervet, valamint azok funkcióit.

- Figyelem! A pengék a motor leállítása után is működnek.
- NE helyezze be testének semmilyen részét az adagológaratba, miközben a gép működik.
- Mindig oldalról etessen. SOHA NE ÁLLJON KÖZVETLENÜL A tálcaadagoló ELÉ.
- Jó, ha van mellette egy második, képzett kezelő.

Állítsa le a gépet:

- amikor elhagyod a gépet
- mielőtt eltávolítaná az elzáródást
- a gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt
- ha idegen testet talált (ellenőrizze a gépet sérülések szempontjából, és szükség esetén javítsa meg)
- amikor a gép rezeg (azonnal ellenőrizze a gépet).
- Kizárólag eredeti alkatrészeket és eredeti tartozékokat, illetve a gyártó által engedélyezett alkatrészeket és tartozékokat használjon.

- Minden javítási munkát kizárólag hivatalos RURIS szervizközpontban szabad elvégezni.

- A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze a csavarokat, anyákat és egyéb rögzítőelemeket, győződjön meg arról, hogy szorosan meg vannak húzva, és hogy a burkolatok és a védőjelzések a helyükön vannak.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy:

- Olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
- A kezelők teljes körű képzésben részesülnek a gép használata előtt.
- A gép sík és szilárd talajon áll.
- A munkaterület tiszta és szabad.
- A védőelemek fel vannak szerelve.
- A pengék (kések) jó állapotban vannak és biztonságosak.
- A darabolandó fa nem tartalmaz idegen testeket, szögeket, drótot stb.
- A vészleállító gomb kábele megfelelően van csatlakoztatva, és a gomb működik. Ne használja az aprítógépet hibás vészleállító gombbal.
- Töltse fel a gépet a megfelelő üzemanyaggal és olajjal.

- Tűzoltó készülék áll rendelkezésre a helyszínen.

2.3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A kezelő felelős a másokat, azok tulajdonát és őt magát ért balesetekért vagy veszélyekért.

A gép használata közben mindig viseljen védőszemüveget, hogy megvédje szemét a repülő törmeléktől. Kerülje a laza ruházat vagy ékszer viselését, amelyek beakadhatnak a gép mozgó alkatrészeibe.

Viseljen kesztyűt a faaprító használata közben. Győződjön meg arról, hogy a kesztyű megfelelően illeszkedik, és nincs laza mandzsettája vagy húzószínője.

Viseljen biztonsági cipőt a faaprítógép használata közben. Ne használja a faaprítógépet mezítláb.

Viseljen hosszú nadrágot az aprító használata közben.

Ne tároljon ruhákat vagy szerszámokat a gépen.

Tartsa tisztán az adagológaratot és a motort.

Győződjön meg róla, hogy a járókelők biztonságos távolságot tartanak a munkaterülettől. Kapcsolja ki a motort, ha egy másik személy vagy háziállat közeledik.

Cserélje ki a sérült vagy elmosódott biztonsági jelzéseket és üzemeltetési címkéket.

A szén-monoxid zárt térben nagyon veszélyes lehet! A gépet nyílt térben használja, mivel a motor kipufogógáza veszélyes gázokat bocsát ki.

Üzemanyag-ellátás

Használjon minőségi üzemanyagot hivatalos benzinkutaktól.

A legmagasabb minőségű ÓLOMMENTES BENZINNEL tankoljon, nyílt téren, tűztől vagy szikrától távol, mert ezek tüzet okozhatnak.

Soha ne nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, és ne töltsön üzemanyagot a tartályba, miközben a motor jár. Hagyja a motort lehűlni, mielőtt üzemanyagot töltene.

Soha ne tankoljon a szecskázóba épületen belül. Ne dohányozzon használat vagy tankolás közben.

Az üzemanyagot és az olajat kifejezetten erre a célra tervezett és jóváhagyott tartályokban tárolja. Tartsa távol hőtől és nyílt lángtól, valamint gyermekektől elzárva.

Ha kiömlik a benzin, ne próbálja meg beindítani a motort. Vigye el a gépet arról a helyről, ahol a benzin kiömlött, majd törölje fel az üzemanyagot, és hagyja elpárologni a benzingőzőket. A tűzveszély elkerülése érdekében törölje fel a kiömlött üzemanyagot, és a hulladékot megfelelően ártalmatlanítsa.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne etess a földön vagy növények közelében, mert károsíthatod a környezetet.

Baleset esetén előre győződjön meg arról, hogy van elsősegélycsomag és tűzoltó készülék a közelében, ahol az aprítógépet használja. Baleset esetén nyomja meg a vészleállító gombot, vagy kérjen meg egy közelben tartózkodó személyt, hogy állítsa le az aprítógépet.

3. MŰSZAKI ADATOK

Terméktípus	Aprító
Motor típusa	Herceg
Kitöltési ciklus	4 ütem
Maximális motorteljesítmény	9 LE
Hengerűrtartalom	212 köbcentiméter
Üzemanyag típusa	Ólommentes benzin
Motorfordulatszám	3600 fordulat/perc
Üzemanyagtartály kapacitása	3,6 literes
Motorolajfűrdő kapacitása	0,6 liter
Üzemanyag-fogyasztás	375 g/kWh
Váltó típusa	Öv
Aprítási kapacitás	4 m3/óra

Kezdés	Kézikönyv
Kerekek száma	4
Maximális vágási átmérő	80 mm
Aprított anyag maximális hossza	120 mm
Kések száma	6
Kés mérete	178*60*9,5
Kés anyaga	Szénacél
Kerékméret	13*5-6
Termék mérete	2070 * 675 * 1218 mm
Vonóhorog	IGEN
Nettó tömeg tartozékokkal	164 kg

4. GÉP ÁTTEKINTÉSE

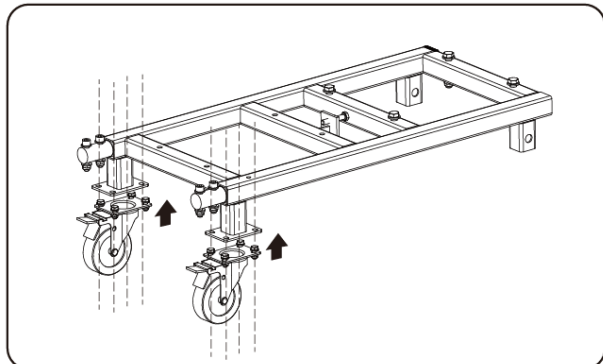
1. Üritő garat
2. Aprítókamra
3. Élelmiszer-tartály
4. Üzemanyag tartály
5. Fogantyú
6. Szállítókerekek
7. Indító



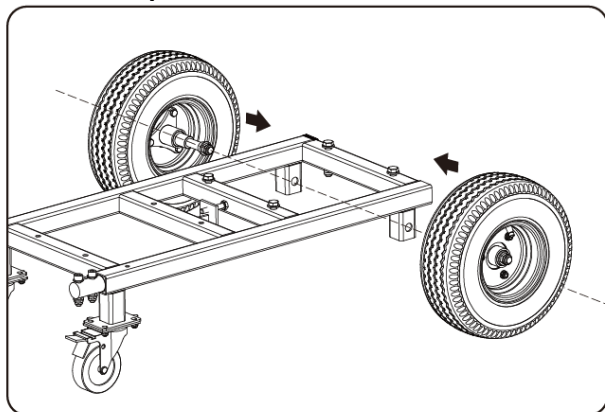
A képek csak tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy a jelen kézikönyvben bemutatott gépen szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre.

5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

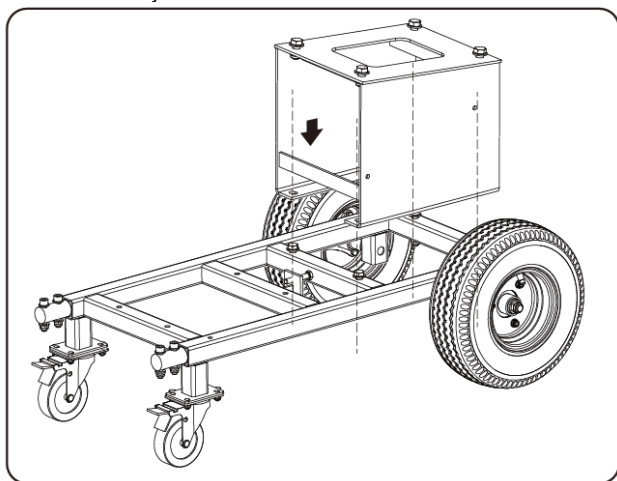
1. Szerelje fel az első kerekeket az ábrán látható módon.



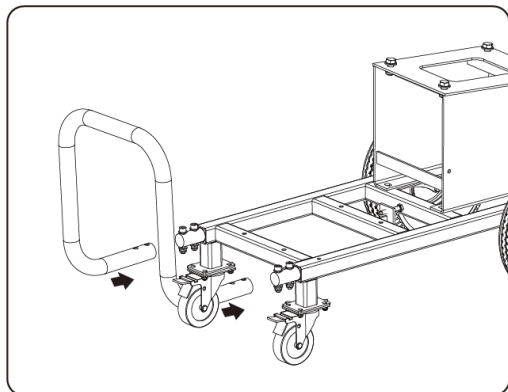
2. Szerelje fel a hátsó kerekeket az ábrán látható módon.



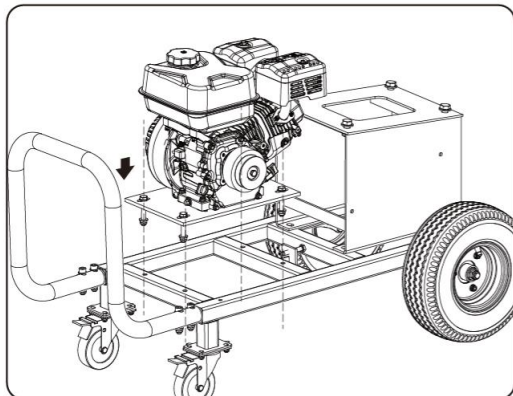
3. Szerelje fel a tartókeretet.



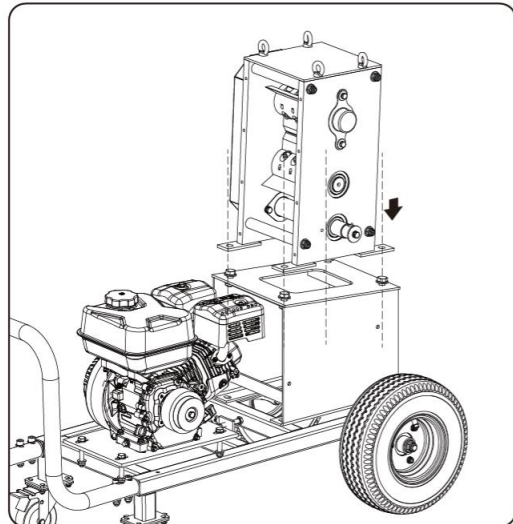
4. Szerelje fel a fogantyút a keret elejére.



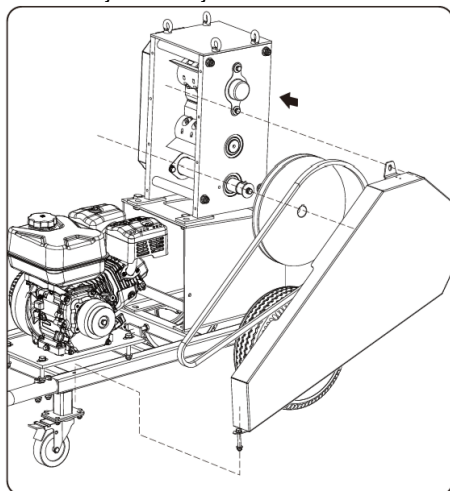
5. Szerelje fel a motort a tartókeretre.



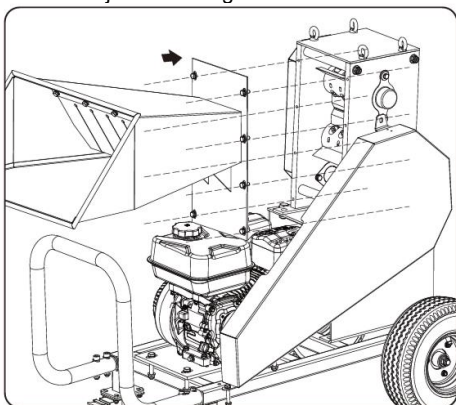
6. Szerelje fel a vágókamrát a képen látható módon.



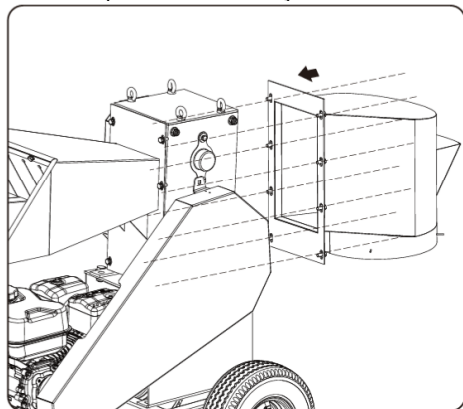
7. Szerelje fel a szíjvédőt.



8. Szerelje be az adagolótolcsért.



9. Szerelje fel a kiömlőtartályt.



6. ÜZEMBE HELYEZÉS

A szórógép használatakor győződjön meg arról, hogy a biztonságos működési területen tartózkodik. Mindig oldalról etessen. SOHA NE ÁLLJON KÖZVETLENÜL A tálcadagoló ELÉ.

A faaprító betöltése és használata előtt mindig viseljen védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, sisakot, csizmát és kesztyűt.

A fát először a vastagabb végével helyezze be. Ha a fa meghaladja a maximális aprítási átmérőt, akkor hasítsa fel, mielőtt a gépbe helyezi. Amikor egy maximális átmérőhöz közeli átmérőjű ágot aprít, fogja meg kézzel, hogy elkerülje az előre-hátra mozdulás veszélyét.

Mielőtt ágakat vagy növényi törmelékét helyezne az adagológaratba, győződjön meg arról, hogy a gázkar maximális állásban van. Gyorsítson teljes sebességre a gázkar balra (maximum) mozgásával.

Ha a tartályba helyezett ágak vagy növényi törmelék nem éri el a darálót, lehetséges, hogy meghaladják a gép aprítási átmérőjét. Ezért a tartályba helyezés előtt hasítsa fel őket.

Ne állítsa be a motorfordulatszám-szabályozót; a szabályozó szabályozza a maximális biztonságos üzemi sebességet, és megvédi a motort és az összes motoralkatrészt a túlzott fordulatszám okozta károsodástól. Probléma esetén forduljon egy hivatalos RURIS szervizközponthoz.

6.1. MŰKÖDÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

Ellenőrizd, hogy minden csavar meg van-e húzva, és szükség esetén állítsd be őket.

Olaj és üzemanyag feltöltése.

Töltsd fel a motor olajteknőjét RURIS 4T-MAX kenőolajjal (lásd a műszaki adatokat)

Helyezze a gépet sík felületre, miközben olajjal tölti fel.

Az olajsztint ellenőrzéséhez használja az olajsztintmérő pálcát, az olajsztintnek a maximális szinten kell lennie.

Ellenőrizze az olajszivárgást.

Tisztítsa meg a készüléket a portól és a szennyeződésektől, különösen a légszűrőt. Tisztítsa meg a légszűrőt semleges oldószerekkel, szárítsa meg, majd áztassa be egy olajfilmbe. Nyomja ki a felesleges olajat. Ha a szűrő leválasztópohárral van felszerelve, öntsön tiszta motorolajat a pohárba a jelzett jelzésig.

Ellenőrizze a vágókorong állapotát

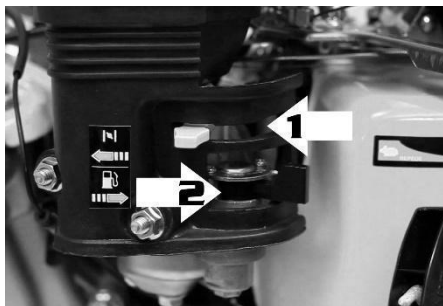
Ellenőrizze a biztonsági kapcsoló állapotát. Győződjön meg róla, hogy működik.

Ellenőrizze a levegőszűrőt, hogy tiszta és ép-e.

Figyelmeztetés: Ne indítsa be a motort légszűrő nélkül. Ellenkező esetben szennyezett levegő kerülhet a motorba, ami lerövidíti annak élettartamát.

6.2. KEZDÉS

- Nyissa ki az üzemanyagszelepet. (2)
- Kapcsolja a motor fojtószelepet (1) zárt állásba.



JEGYZET: A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek ágak vagy növényi törmelékek az adagológaratban.

Ha a motor forró, ne használja a fojtószelepet.

Finoman működtesse az indítókart 2-3 alkalommal, hogy a motor összes belső furatát olajjal töltsse fel. Kapcsolja a motor gyújtását ON állásba.



Mozgassa a gázkart kissé balra.



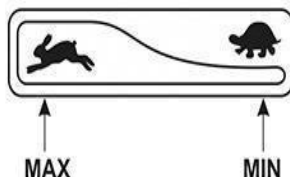
Győződjön meg arról, hogy a „Vészleállító” gomb nincs lenyomva.

Indítsa be a motort az indítókár meghúzásával. Soha ne húzza meg hirtelen az indítózsínort, hanem először húzza meg teljesen ütközésig, azaz hagyja, hogy a kilincsek beakadjanak. Lassan vezesse az indítózsínór fogantyúját visszafelé az indítóház felé, még akkor is, ha a motor jár.

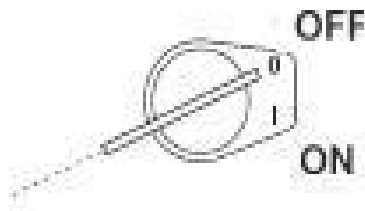


6.3. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- Mozgassa a gázkart jobbra, csökkentve a motor fordulatszámát.



- Normál leállításhoz fordítsa a motorkapcsolót KI állásba. A vészleállító gomb csak vészhelyzetben használható a gép leállítására.



- Zárja el az üzemanyagszelepet.

7. BAJ

HIBAE LHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A motor nem indul be:

Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van-e.

Győződjön meg arról, hogy az üzemanyag-elzáró szelep nyitva van.

Használjon friss, tiszta benzint. Cserélje le a régi üzemanyagot, és fontolja meg üzemanyag-stabilizátor használatát, ha a benzint 30 napnál tovább tárolja.

Ellenőrizd a gyújtógyertyát: cseréld ki, ha szennyezett vagy repedt; ha olajos, tisztítsd meg a kézikönyvben található utasítások szerint.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági kapcsoló vissza van-e állítva, és a vezeték csatlakoztatva van-e.

A motor működés közben leáll:

Ellenőrizze, hogy a leállást túlterhelés okozta-e.

Ellenőrizd, hogy nincs-e beszorult fa a pengéházba.

Győződjön meg arról, hogy a biztonsági kapcsoló megfelelően működik.

Ellenőrizze az üzemanyag- és olajsintet a motorban.

Furcsa zajok:

Azonnal állítsa le a gépet, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult rögzítőelemek.

Ha nem talál laza alkatrészeket, hívjon szakképzett személyzetet ellenőrzésre és karbantartásra.

Kopott vagy sérült penge:

A penge cseréjéhez vagy élezéséhez forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

A hajtósíj csúszik:

Azonnal állítsa le a gépet.

A szakképzett személyzetnek fel kell nyitnia a szalag kapacitását ellenőrzés céljából.

Cserélje ki a sérült szíjat. Ha ép, állítsa be a motor helyzetét, a szíj feszességét, majd szerelje vissza a szíjburkolatot.

A vágott fa nem hatékony szétválasztása:

Azonnal állítsa le a gépet.

A szakképzett személyzetnek a következőképpen kell beállítani a pengék közötti távolságot:

- Nyissa ki a sebességváltó fedelét.
- Lazítsa meg a felső pengetengely kúpos perselyének és a fogaskeréknek a csavarjait.
- Forgassa el a felső pengetengelyt a fogaskerék és a tengely közötti relatív helyzet beállításához.
- Hagyjon megfelelő rést a felső és az alsó penge között.
- Húzza meg a kúpos persely csavarjait.
- Szerelje vissza a reduktor fedelét.

8. KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Eljárás az elakadt fa eltávolítására.

Ha a daráló működés közben leáll, és egy fadarab beszorul a pengébe, és nem lehet elválni, először kapcsolja ki a darálót, és győződjön meg arról, hogy teljesen leállt.

Óvatosan lazítsa meg a csavart 50, és vegye le az orsófedele 38. Finoman forgassa el a felső pengét az óramutató járásával ellentétes irányba. Ennek a műveletnek ki kell szabadítania a pengét a fából.

Miután eltávolította az elakadt fát, szerelje vissza és rögzítse szorosan az orsófedele 38, mielőtt újraindítaná a gépet.

Biztonsági megjegyzés

Az eljárás során különös gonddal kell eljárni a sérülések elkerülése érdekében, mivel a pengék nagyon élesek. Ha nem biztos benne, hogy biztonságosan el tudja végezni ezt a lépést, ajánlott szakembert hívni.

Szállítás.

Övintézkedések utazás előtt:

A gép mozgatása előtt mindig állítsa le a motort. Kapcsolja ki az üzemanyag-ellátást, és győződjön meg arról, hogy a kar a megfelelő helyzetben van, hogy elkerülje az üzemanyag-szivárgást, ami tűzveszélyt okozhat.

Kezelési jellemzők:

A nagy térfogat, a nagy súly és a magas súlypont (különösen a pengeház területén) miatt fennáll a felborulás veszélye, ami személyi sérülést és a gép károsodását okozhatja.

Szállítási követelmények:

Legyen óvatos, és rögzítse a gép testét több ponton, hogy megakadályozza a felborulást mozgás közben.

Vontatást csak sík, kemény, nem nyilvános és bekerített területen szabad végezni. A sebességet alacsonyan kell tartani, nem haladhatja meg az 5 km/h-t, a fordulási sugár pedig nem lehet kisebb 8 méternél.

A maximális kormányzási szög nem haladhatja meg a 10°-ot.

Útmutató a hosszú távú tároláshoz.

Tárolási hely:

Válasszon jól szellőző helyet, gyermekek elől elzárva.

Üzemanyagtartály kezelése:

Engedje le a benzint a tartályból, hogy elkerülje az üzemanyag hosszú távú tárolásával járó kockázatokat.

Karbantartás tárolás előtt:

Végezze el a gép teljes körű karbantartását.

Tárolás közben használjon korrózióvédő terméket a rozsda megelőzése érdekében.

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: mérnök Stroe Marius Catalin – Ügyvezető igazgató

A műszaki dokumentációért felelős személy: Alexandru Radoi mérnök – Gyártástervezési igazgató



Termékleírás: A benzinüzemű ág- és zöldszéghulladék-aprító egy speciális termék, amelyet ág- vagy fahulladék megsemmisítésére terveztek.

Termék: AG- ÉS ZÖLDSÉGHULLADÉK APRÍTÓ

Termék sorozatszám: AAAS00100001XRURSTB800 (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét, az 5. és 7. karakter a gyártási számot, a 7-12. karakterek pedig a termékszámot jelölik)

Modell: RURIS

Típus: STB800

Motor: 4 ütemű benzinmotor **Maximális motorteljesítmény:** 9 LE

Maximális vágási átmérő: 80 mm

Maximális aprított anyaghossz: 120 mm

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 1029/2008. sz. GD rendelettel, a 2006/42/EK irányelvvel - gépek; biztonsági és védelmi követelmények, valamint az EN ISO 12100:2010 szabvány - Gépek. Biztonság, összhangban. Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv (az elektromágneses összeférhetőségről szóló 487/2016. számú rendelet, frissítve 2019-ben), az (EU) 2016/1628. számú rendelet (módosítva az (EU) 2018/989. számú rendelettel) – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozására irányuló intézkedések megállapításáról – , valamint a fent említett rendelet végrehajtási intézkedéseiről szóló 467/2018. számú rendelet értelmében tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Gépek biztonsága - Általános tervezési elvek - Kockázateértékelés és kockázatcsökkentés.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Erdészeti gépek. Aprítógépek. Biztonság.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Gépek biztonsága. Vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei. 1. rész: Általános tervezési elvek.

EN ISO 13854:2019- Gépek biztonsága. Minimális távolságok az emberi testrészek összenyomódásának elkerülése érdekében.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Gépek biztonsága. Biztonsági távolságok a felső és alsó végtagok veszélyes zónába jutásának megakadályozására.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Gépek biztonsága. Útmutató az ergonómiai szabványok alkalmazásához gépek tervezésében.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Gépbiztonság. A korai indítás megakadályozása.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Gépek biztonsága. Védőburkolatok. Általános követelmények a rögzített és mobil védőburkolatok tervezésére és gyártására.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses összeférhetőség. Vizsgálati módszerek és elfogadási kritériumok.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 4-2. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Elektrosztatikus kisüléssel szembeni védettség vizsgálata.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 4-3. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Kisugárzott rádiófrekvenciás elektromágneses mezők zavartűrési vizsgálata.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akusztika. Gyakorlati ajánlások gépek és alacsony zajszintű berendezések tervezéséhez. 1. rész: Tervezés

2006/42/EK irányelv – a gépekről – a gépek forgalomba hozatala

Irány 2014/30/EU irányelv – az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019-ben);

2000/14/EK irányelv (módosítva a 2005/88/EK irányelvvel) – Zajkibocsátás kültéri környezetben.

(EU) 2016/1628 rendelet (módosítva az (EU) 2018/989 rendelettel) – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozására irányuló intézkedések megállapításáról

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** - Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** - Környezetközpontú irányítási rendszer
- **SR ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer Munkahelyi.

MOTORJELÖLÉS ÉS CIMKÉZÉS

A RURIS berendezéseken és gépeken átvett és használt szikragyújtású benzinmotorokat az **EU 2016/1628/EK rendelete (módosítva az EU 2018/989/EK rendelettel)** és a GD 467/2018 rendelettel összhangban a következő jelöléssel látják el:

- Márka és gyártó neve: WAI & T Co. LTD

- Típus: DH212

- A szakosodott gyártó által kiadott típusjóváhagyási szám:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Motorazonosító szám – egyedi szám.

Ducar koncepció

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonát képezi.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyás dátumától számított 10 év.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2025.05.22.**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Regiszcációs szám: **632/22.05.2025**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Stroe Marius Catalin mérnök

főigazgató

SC RURIS IMPEX SRL

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: mérnök Stroe Marius Catalin – Ügyvezető igazgató

A műszaki dokumentációért felelős személy: Radoi Alexandru mérnök – Gyártástervezési igazgató

Termékleírás: A benzinüzemű ág- és zöldszéghulladék-aprító egy speciális termék, amelyet ág- vagy fahulladék megsemmisítésére terveztek.

Termék: ÁG- ÉS ZÖLDSÉGHULLADÉK APRÍTÓ

Termék sorozatszám: AAAS00100001XRURSTB800 (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét, az 5. és 7. karakter a gyártási számot, a 7-12. karakterek pedig a termékszámot jelölik)

Modell: RURIS

Típus: STB800

Motor: 4 ütemű benzinmotor **Maximális motorteljesítmény:** 9 LE

Maximális vágási átmérő: 80 mm **Maximális aprított anyaghossz :** 120 mm

Hangteljesítményszint: 112 dB (A) Garantált maximális hangteljesítményszint: 115 dB (A)

A hangteljesítményszintet az UDEM tanúsította a 2025.04.09-i MD-TCF-250401-68812 számú műszaki jelentés szerint, a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 szabvány rendelkezéseivel összhangban.

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 1029/2008. sz. GD rendelettel, a 2006/42/EK irányelvvel - gépek; biztonsági és védelmi követelmények , valamint az EN ISO 12100:2010 szabvány - Gépek. Biztonság, összhangban. Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv (az elektromágneses összeférhetőségről szóló 487/2016. számú rendelet, frissítve 2019-ben), az (EU) 2016/1628. számú rendelet (módosítva az (EU) 2018/989. számú rendelettel) – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátásának korlátozására vonatkozó intézkedések megállapításáról – , valamint a fent említett rendelet végrehajtási intézkedéseiről szóló 467/2018. számú rendelet értelmében tanúsítottuk a termék megfelelőségét a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a főbb biztonsági követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

• **EN ISO 3744:2010** - Akusztika - Zajforrások hangteljesítményszintjének és hangenergiaszintjének meghatározása hangnyomás méréseivel - Műszaki módszerek a visszaverődési sík feletti szabad térhez közeli körülmények között

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** - Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** - Környezetközpontú irányítási rendszer
- **ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági irányítási rendszer Munkahelyi.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdonát képezi.

Kiállítás helye és dátuma: **Craiova, 2025.05.22.**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Regiszcációs szám: **633/22.05.2025**

Meghatalmazott személy és aláírása:

Stroe Marius Catalin mérnök

főigazgató

SC RURIS IMPEX SRL

Broyeur de branches STB 800



contenu

1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	4
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	5
5. GUIDE D'ASSEMBLAGE	6
6. MISE EN SERVICE	9
6.1. CONTRÔLES PRÉOPÉRATOIRES	9
6.2. COMMENCER	9
6.3. ARRÊT DU MOTEUR	11
7. INQUIÉTER	11
8. ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE	12
9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	13

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci d'avoir choisi RURIS et de la confiance que vous nous témoignez ! Présente sur le marché depuis 1993, RURIS est devenue une marque forte qui a bâti sa réputation sur le respect de ses engagements, mais aussi sur des investissements continus visant à proposer à ses clients des solutions fiables, efficaces et de qualité. Nous sommes convaincus que vous apprécierez nos produits et profiterez de leurs performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines, mais des solutions complètes. Un élément important de la relation client est le conseil avant et après la vente. Les clients RURIS disposent d'un réseau complet de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous bénéficierez d'une utilisation prolongée.

La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE**

	Danger!
	Attention, surfaces chaudes.
	Attention, gardez vos distances.
	Faites attention aux objets jetés.
	Attention, gardez les mains hors des ouvertures pendant le fonctionnement de la machine.
	Portez un équipement de protection pour la tête, les yeux et les oreilles.

	Lisez le manuel d'utilisation.
	Portez un équipement de protection des mains.
	Danger, lames rotatives.
	Ne pas exposer à la pluie.

2.2. GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Les personnes utilisant la machine ne doivent pas être sous l'influence de substances telles que l'alcool, les stupéfiants, les médicaments, etc.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Tenez compte des conditions de travail réelles et de la tâche que vous effectuez. Une utilisation inappropriée ou à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses et endommager la machine.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Avant de commencer le travail, assurez-vous de bien connaître tous les accessoires et commandes de fonctionnement, ainsi que leurs fonctions.
- Attention ! Les lames continuent de fonctionner après l'arrêt du moteur.
- N'insérez AUCUNE partie de votre corps dans la trémie d'alimentation pendant que la machine est en marche.
- Toujours nourrir par le côté. NE JAMAIS SE TENIR DIRECTEMENT DEVANT la trémie d'alimentation.
- Il est bon d'avoir un deuxième opérateur formé à vos côtés.

Arrêter la machine :

- quand vous quittez la machine
- avant de retirer un blocage
- avant de vérifier, de nettoyer ou de réparer la machine
- lorsqu'un corps étranger a été trouvé (vérifier que la machine n'est pas endommagée et la réparer si nécessaire)
- lorsque la machine vibre (vérifier immédiatement la machine).
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine ou des pièces de rechange et des accessoires autorisés par le fabricant.
- Tous les travaux de réparation doivent être effectués exclusivement dans un centre de service RURIS agréé.
- Avant de mettre la machine en service, vérifiez les vis, les écrous et autres éléments de fixation, assurez-vous qu'ils sont bien serrés et vérifiez que les couvercles et les panneaux de protection sont en place.

Avant utilisation, assurez-vous que :

- Lisez le manuel d'utilisation. Conservez-le pour référence ultérieure.
- Les opérateurs sont entièrement formés avant d'utiliser cette machine.
- La machine est positionnée sur un sol plat et solide.
- L'espace de travail est propre et libre.
- Les protections sont montées.
- Les lames (couteaux) sont en bon état et sécuritaires.

- Le bois à couper ne contient pas de corps étrangers, clous, fils, etc.
- Le câble du bouton d'arrêt d'urgence est correctement connecté et le bouton est fonctionnel. N'utilisez pas le destructeur de documents avec un bouton d'arrêt d'urgence défectueux.
- Remplissez la machine avec le carburant et l'huile appropriés.
- Un extincteur est disponible sur place.

2.3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

L'opérateur est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent aux autres personnes, à leurs biens et à lui-même.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le broyeur afin de protéger vos yeux des projections de débris. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la machine.

Portez des gants lorsque vous utilisez le broyeur à bois. Assurez-vous qu'ils sont bien ajustés et que leurs poignets et cordons sont bien serrés.

Portez des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez le broyeur à bois. Ne l'utilisez pas pieds nus.

Portez des pantalons longs lorsque vous utilisez le broyeur.

Ne pas stocker de vêtements ou d'outils sur la machine.

Gardez la trémie d'alimentation et le moteur propres.

Assurez-vous que les personnes présentes se tiennent à distance de sécurité de la zone de travail. Coupez le moteur lorsqu'une autre personne ou un animal s'approche.

Remplacez les panneaux de sécurité et les étiquettes de fonctionnement s'ils sont endommagés ou peu clairs. Le monoxyde de carbone peut être très dangereux dans un espace confiné ! Utilisez la machine dans un espace ouvert, car les gaz d'échappement du moteur dégagent des gaz dangereux.

Approvisionnement en carburant

Utilisez du carburant de qualité provenant de stations-service agréées.

Faites le plein d'ESSENCE SANS PLOMB de la plus haute qualité, dans des espaces ouverts et loin de toute source de feu ou d'étincelles, qui pourraient provoquer un incendie.

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant.

Ne jamais faire le plein du destructeur de documents à l'intérieur d'un bâtiment. Ne pas fumer pendant l'utilisation ou le ravitaillement en carburant de la machine.

Stockez le carburant et l'huile dans des récipients spécialement conçus et homologués à cet effet. Tenez-les à l'écart de la chaleur et des flammes nues, et hors de portée des enfants.

Si vous renversez de l'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone où le carburant a été renversé, puis essuyez le carburant et laissez les vapeurs d'essence se dissiper. Essayez le carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie et éliminez les déchets de manière appropriée.

AVERTISSEMENT:

Ne pas nourrir au sol ou autour des plantes car vous risquez d'endommager l'environnement.

En cas d'accident, assurez-vous d'avoir une trousse de premiers secours et un extincteur à proximité de l'endroit où vous utilisez le destructeur. En cas d'accident, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence ou demandez à une personne à proximité d'arrêter le destructeur.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Type de produit	Hachoir
Type de moteur	Duc
Cycle de service	4 temps
Puissance maximale du moteur	9 CV
Cylindrée	212 cc
Type de carburant	Essence sans plomb
Régime moteur	3600 tr/min

Capacité du réservoir de carburant	3,6 L
Capacité du bain d'huile moteur	0,6 L
Consommation de carburant	375 g/kWh
Type de transmission	Ceinture
Capacité de hachage	4m3/h
Départ	Manuel
Nombre de roues	4
Diamètre de coupe maximal	80 mm
Longueur maximale du matériau haché	120 mm
Nombre de couteaux	6
Taille du couteau	178*60*9,5
Matériau du couteau	Acier au carbone
Taille de la roue	13*5-6
Taille du produit	2070*675*1218mm
Barre de remorquage	OUI
Poids net avec accessoires	164 kg

4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE

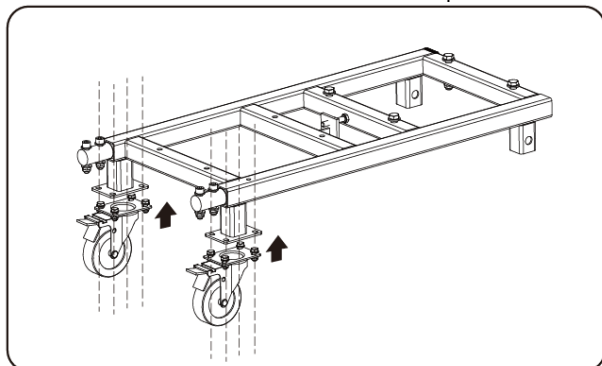
1. Trémie de déchargement
2. Chambre de hachage
3. Trémie à nourriture
4. Réservoir à carburant
5. Poignée
6. Roues de transport
7. Démarreur



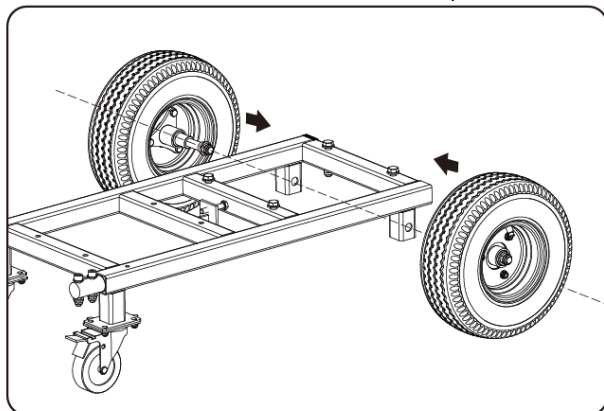
Les images sont à titre informatif uniquement, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

5. GUIDE D'ASSEMBLAGE

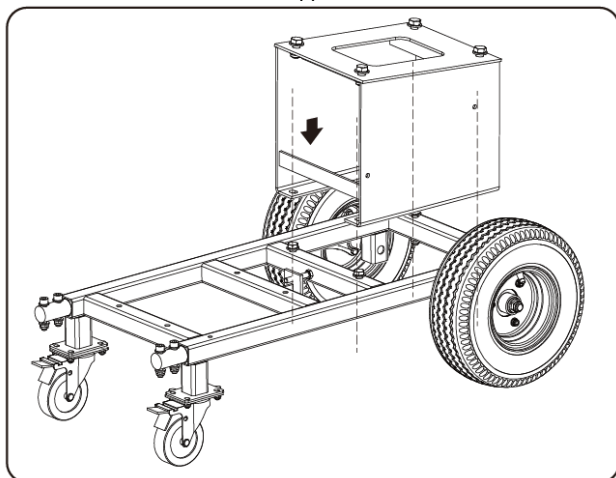
1. Installez les roues avant comme indiqué.



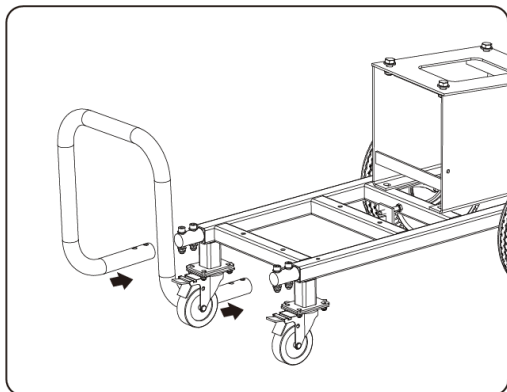
2. Installez les roues arrière comme indiqué.



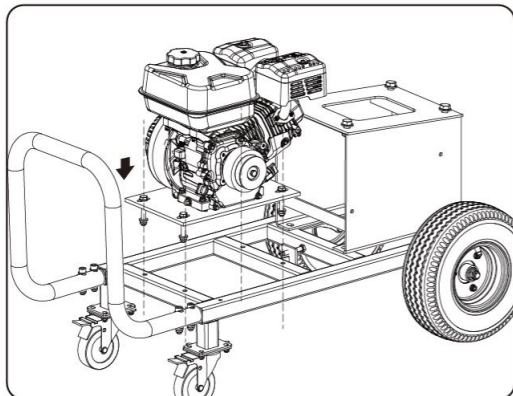
3. Monter le cadre de support.



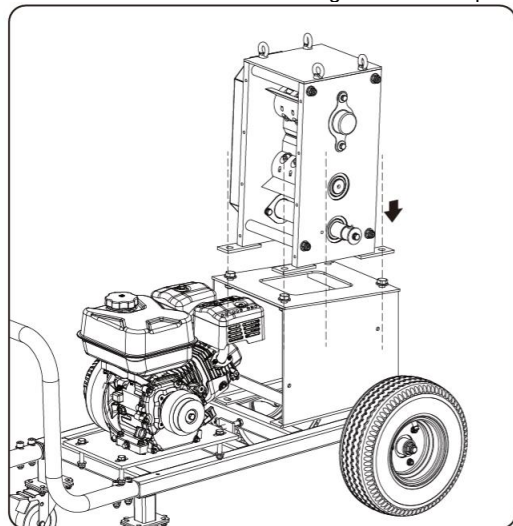
4. Montez la poignée sur l'avant du cadre.



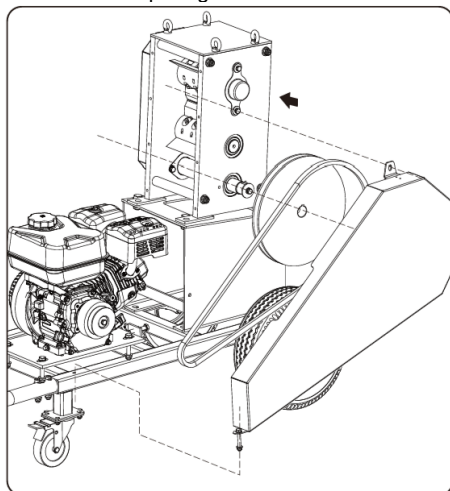
5. Montez le moteur sur le cadre de support.



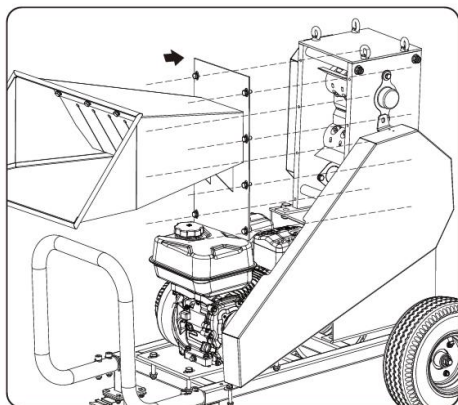
6. Installez la chambre de hachage comme indiqué sur l'image.



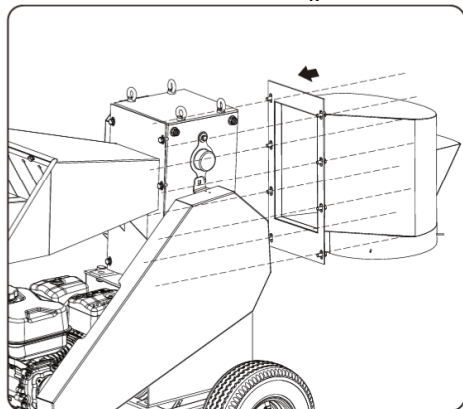
7. Installer le protège-courroie.



8. Installer la trémie d'alimentation.



9. Installer la trémie de décharge.



6. MISE EN SERVICE

Lorsque vous utilisez le broyeur, assurez-vous que vous êtes dans une zone de travail sécurisée.

Alimentez toujours par le côté. **NE VOUS PLACEZ JAMAIS DIRECTEMENT DEVANT** la trémie d'alimentation.

Avant de charger et d'utiliser le broyeur à bois, portez toujours un équipement de protection, notamment des lunettes de sécurité, un casque, des bottes et des gants.

Insérez le bois par le côté le plus épais. Si le bois dépasse le diamètre maximal de coupe, fendez-le avant de l'insérer dans le broyeur. Lorsque vous coupez une branche dont le diamètre est proche du diamètre maximal, maintenez-la à la main pour éviter tout mouvement de va-et-vient.

Avant d'insérer des branches ou des débris végétaux dans la trémie d'alimentation, assurez-vous que la manette des gaz est en position maximale. Accélérez jusqu'à la vitesse maximale en déplaçant la manette des gaz vers la gauche (maximum).

Si les branches ou débris végétaux déposés dans la trémie n'atteignent pas le broyeur, il est possible qu'ils dépassent le diamètre de broyage de la machine. Il est donc conseillé de les fendre avant de les placer dans la trémie.

Ne pas modifier le régulateur de régime moteur ; il contrôle le régime maximal de sécurité et protège le moteur et tous ses composants contre les dommages causés par une vitesse excessive. En cas de problème, contacter un centre de service agréé RURIS.

6.1. CONTRÔLES PRÉOPÉRATOIRES

Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et ajustez-les si nécessaire.

Faire le plein d'huile et de carburant.

Remplir le carter d'huile moteur avec de l'huile de lubrification RURIS 4T-MAX (voir les données techniques)

Placez la machine sur une surface plane pendant le remplissage d'huile.

Pour vérifier le niveau d'huile, utilisez la jauge d'huile, l'huile doit être au niveau maximum.

Vérifiez les fuites d'huile.

Nettoyez l'appareil, en particulier le filtre à air, de la poussière et des saletés. Nettoyez le filtre à air avec un solvant neutre, séchez-le, puis imbibez-le d'huile. Essorez l'excédent d'huile en le pressant. Si le filtre est équipé d'un godet séparateur, ajoutez de l'huile moteur propre dans le godet jusqu'au repère.

Vérifiez l'état de la lame de coupe

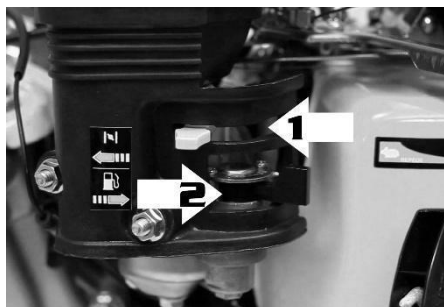
Vérifiez l'état de l'interrupteur de sécurité. Assurez-vous qu'il fonctionne.

Vérifiez le filtre à air pour vous assurer qu'il est propre et intact.

Avertissement: Ne démarrez pas le moteur sans filtre à air. Sinon, de l'air pollué risque d'être aspiré dans le moteur, réduisant ainsi sa durée de vie.

6.2. COMMENCER

- Ouvrez le robinet de carburant. (2)
- Placez le levier du starter du moteur (1) en position fermée.



NOTE: Avant de démarrer le moteur, assurez-vous qu'il n'y a pas de branches ou de débris végétaux dans la trémie d'alimentation.

Si le moteur est chaud, n'utilisez pas le starter.

Actionnez doucement le démarreur 2 à 3 fois pour amorcer tous les trous internes du moteur avec de l'huile.

Tournez le contact du moteur sur la position ON.



Déplacez légèrement le levier d'accélérateur vers la gauche.



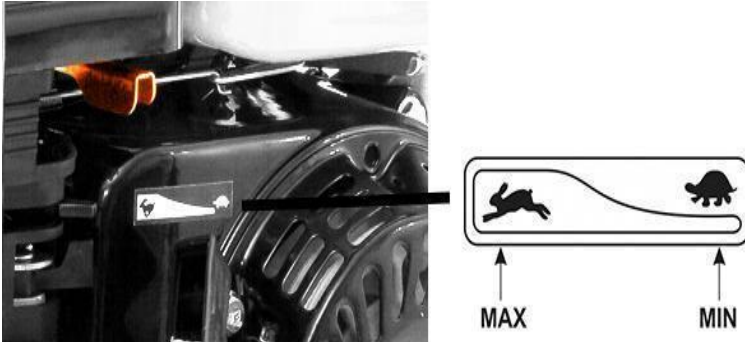
Assurez-vous que le bouton « Arrêt d'urgence » n'est pas enfoncé.

Démarrez le moteur en tirant sur le démarreur. Ne tirez jamais brusquement sur le câble, mais tirez-le d'abord jusqu'en butée, c'est-à-dire laissez les cliquets s'enclencher. Guidez lentement la poignée du câble vers le boîtier du démarreur lors de sa course de retour, même lorsque le moteur tourne.

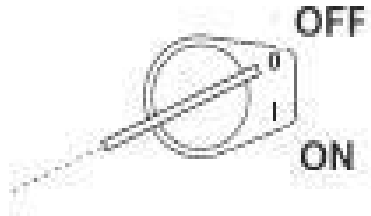


6.3. ARRÊT DU MOTEUR

- Déplacez le levier d'accélérateur vers la droite, réduisant ainsi le régime moteur.



- Pour un arrêt normal, placez le contacteur du moteur sur OFF. Le bouton d'arrêt d'urgence sert uniquement à arrêter la machine en cas d'urgence.



- Fermez le robinet de carburant.

7. INQUIÉTER

GUIDE DE DÉPANNAGE

Le moteur ne démarre pas :

Vérifiez que le contacteur d'allumage est en position « ON ».

Assurez-vous que le robinet d'arrêt du carburant est ouvert.

Utilisez de l'essence fraîche et propre. Remplacez l'ancien carburant et envisagez un stabilisateur de carburant si l'essence est stockée plus de 30 jours.

Vérifiez la bougie : remplacez-la si elle est sale ou fissurée ; si elle est huileuse, nettoyez-la selon les instructions du manuel.

Vérifiez que l'interrupteur de sécurité est réinitialisé et que le fil est connecté.

Le moteur s'arrête pendant le fonctionnement :

Vérifiez si l'arrêt a été causé par une surcharge.

Vérifiez s'il y a du bois coincé dans le boîtier de la lame.

Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité fonctionne correctement.

Vérifiez les niveaux de carburant et d'huile dans le moteur.

Bruits étranges :

Arrêtez immédiatement la machine et vérifiez si les fixations sont desserrées.

Si aucune pièce détachée n'est trouvée, appelez du personnel spécialisé pour l'inspection et l'entretien.

Lame usée ou endommagée :

Contactez un centre de service agréé pour remplacer ou affûter la lame.

La courroie d'entraînement patine :
Arrêtez immédiatement la machine.

Le personnel spécialisé doit ouvrir la capacité de la ceinture pour inspection.
Remplacez la courroie si elle est endommagée. Si elle est intacte, réglez la position du moteur et la tension de la courroie, puis réinstallez le cache-courroie.

Séparation inefficace du bois coupé :

Arrêtez immédiatement la machine.

Le personnel spécialisé doit régler la distance entre les lames comme suit :

- Ouvrez le couvercle de la boîte de vitesses.
- Desserrez les vis sur la bague conique de l'arbre de lame supérieur et de l'engrenage.
- Faites tourner l'arbre de la lame supérieure pour régler la position relative entre l'engrenage et l'arbre.
- Établir un espace approprié entre la lame supérieure et la lame inférieure.
- Serrez les vis sur la bague conique.
- Réinstaller le couvercle du réducteur.

8. ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Procédure de déblocage du bois coincé.

Si le broyeur s'arrête pendant le fonctionnement et qu'un morceau de bois se coince sur la lame et ne peut pas être coupé, éteignez d'abord le broyeur et assurez-vous qu'il est complètement arrêté.

Desserrez délicatement la vis 50 et retirez le cache-broche 38. Tournez délicatement la lame supérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Cette action devrait la libérer du bois.

Une fois le bois coincé retiré, remontez et fixez fermement le couvercle de la broche 38 avant de redémarrer la machine.

Note de sécurité

Lors de cette procédure, une attention particulière doit être portée pour éviter toute blessure, car les lames sont très tranchantes. Il est recommandé de faire appel à un spécialiste si vous n'êtes pas sûr de pouvoir effectuer cette étape en toute sécurité.

Transport.

Précautions avant de voyager :

Arrêtez toujours le moteur avant de déplacer la machine. Coupez l'alimentation en carburant et assurez-vous que le levier est correctement positionné pour éviter les fuites de carburant, qui peuvent constituer un risque d'incendie.

Caractéristiques de manipulation :

En raison du volume important, du poids élevé et du centre de gravité élevé (en particulier dans la zone du boîtier de la lame), il existe un risque de basculement qui peut entraîner des blessures corporelles et des dommages à la machine.

Exigences en matière de transport :

Soyez prudent et fixez plusieurs points du corps de la machine pour éviter tout basculement pendant le mouvement.

Le remorquage doit être effectué uniquement sur des terrains plats, durs, non publics et clôturés. La vitesse doit être maintenue à un niveau bas, ne dépassant pas 5 km/h, et le rayon de braquage doit être d'au moins 8 m.

L'angle de braquage maximal ne doit pas dépasser 10°.

Guide du stockage à long terme.

Lieu de stockage :

Choisissez un espace bien aéré, hors de portée des enfants.

Gestion du réservoir de carburant :

Vidangez l'essence du réservoir pour éviter les risques liés au stockage à long terme du carburant.

Entretien avant stockage :

Effectuer un entretien complet de la machine.

Appliquer un produit anticorrosion pour éviter la rouille pendant le stockage.

9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description du produit : Le broyeur de branches est un produit spécialisé conçu pour éliminer les déchets de branches ou de bois.

Produit : Broyeur de branches

Numéro de série du produit : AAAS00100001XRURSTB800 (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : STB800

Moteur : moteur à essence 4 temps **Puissance maximale du moteur :** 9 CV

Diamètre de coupe maximal : 80 mm **Longueur maximale du matériau haché :** 120 mm

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément au GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, **Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sécurité et de sûreté**, Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, **Conformément à la Directive 2014/30/UE**, relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **au Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulières des moteurs** et au GD 467/2018 sur les mesures d'application du Règlement susmentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation et réduction des risques.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Machines forestières. Déchiqueteuses. Sécurité.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception.

EN ISO 13854:2019 - Sécurité des machines - Dégagements minimaux pour éviter l'écrasement de parties du corps humain.

SR EN ISO 13857:2020/EN ISO 13857:2019 - Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher l'entrée des membres supérieurs et inférieurs dans les zones dangereuses.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sécurité des machines . Lignes directrices pour l'application des normes ergonomiques à la conception des machines .

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sécurité des machines. Prévention des démarrages intempestifs.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sécurité des machines - Protecteurs - Exigences générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles.

SR EN ISO 14982:2009/EN ISO 14982:2009 - Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique. Méthodes d'essai et critères d'acceptation.

SR EN 61000-4-2:2009/EN 61000-4-2:2009 - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure. Essai d'immunité aux décharges électrostatiques.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux champs électromagnétiques radiofréquences rayonnés.

SR EN ISO 11688-1:2010/EN ISO 11688-1:2009 - Acoustique. Recommandations pratiques pour la conception des machines et des équipements à faible bruit. Partie 1 : Planification

Directive 2006/42/CE - relative aux machines - mise sur le marché des machines

Directive 2014/30/UE - relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur.

Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DU MOTEUR

Les moteurs à essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et au GD 467/2018, sont marqués avec :

- Marque et nom du fabricant : WAI & T Co. LTD
 - Type : DH212
 - Numéro d'homologation obtenu par le fabricant spécialisé :
- et 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Numéro d'identification du moteur – numéro unique.
- Ducar Concept

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 22.05.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **632/22.05.2025**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit : Le broyeur de branches est un produit spécialisé conçu pour éliminer les déchets de branches ou de bois.

Produit : Broyeur de branches

Numéro de série du produit : AAAS00100001XRURSTB800 (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : STB800

Moteur : moteur à essence 4 temps **Puissance maximale du moteur :** 9 CV

Diamètre de coupe maximal : 80 mm **Longueur maximale du matériau haché :** 120 mm

Niveau de puissance acoustique : 112 dB (A) Niveau de puissance acoustique maximal garanti : 115 dB (A)

Le niveau de puissance acoustique est certifié par l'UDEM, selon le rapport technique MD-TCF-250401-68812 du 09.04.2025, conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et de la norme SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément au GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, **Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sécurité et de sûreté**, Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, **Directive 2014/30/UE** relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989)** - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs et **GD 467/2018 sur les mesures d'application du règlement susmentionné**, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **EN ISO 3744:2010** - Acoustique - Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique des sources de bruit par la pression acoustique - Méthodes techniques dans des conditions proches de celles d'un champ libre au-dessus d'un plan réfléchissant

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **ISO 45001:2018** - Système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 22.05.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **633/22.05.2025**

Personne autorisée et signature :

Ingénieur Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



Θρυμματιστής κλαδιών STB 800



περιεχόμενο

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	5
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	6
5. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	6
6. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	9
6.1. ΈΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΕΜΒΑΣΗ	10
6.2. ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ	10
6.3. ΣΤΑΜΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	11
7. ΤΑΛΑΙΠΩΡΙΑ	12
8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	13
9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	13

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS υπάρχει στην αγορά από το 1993 και κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν στην υποστήριξη των πελατών με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Ένα σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι η συμβουλευτική τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, έχοντας στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης. Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το γνωστοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Κίνδυνος!
	Προσοχή, θερμές επιφάνειες.
	Προσοχή, κρατήστε αποστάσεις.
	Να είστε προσεκτικοί με τα εκτοξευόμενα αντικείμενα.
	Προσοχή, κρατήστε τα χέρια σας μακριά από ανοίγματα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι, τα μάτια και τα αυτιά σας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.
	Κίνδυνος, περιστρεφόμενες λεπίδες.
	Μην εκθέτετε σε βροχή.

2.2. ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

- Τα άτομα που χρησιμοποιούν το μηχάνημα δεν πρέπει να βρίσκονται υπό την επήρεια ουσιών όπως αλκοόλ, ναρκωτικά, φάρμακα κ.λπ.
 - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν επιβλεφθεί ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
 - Λάβετε υπόψη τις πραγματικές συνθήκες εργασίας και την εργασία που εκτελείτε. Η ακατάλληλη χρήση ή η χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις και ζημιές στο μηχάνημα.
 - Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.
 - Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με όλα τα εξαρτήματα και τα χειριστήρια, καθώς και με τις λειτουργίες τους.
 - Προσοχή! Τα πτερύγια συνεχίζουν να λειτουργούν και μετά το σβήσιμο του κινητήρα.
 - ΜΗΝ εισάγετε κανένα μέρος του σώματός σας στη χοάνη τροφοδοσίας ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.
 - Πάντα να τροφοδοτείτε από το πλάι. ΜΗΝ ΣΤΕΚΕΤΑΙ ΠΟΤΕ ΑΚΡΙΒΩΣ ΜΠΡΟΣΤΑ ΑΠΟ ΤΗ χοάνη τροφοδοσίας.
 - Είναι καλό να έχετε δίπλα σας έναν δεύτερο εκπαιδευμένο χειριστή.
- Σταματήστε το μηχάνημα:
- όταν αφήνετε το μηχάνημα
 - πριν από την αφαίρεση ενός μπλοκαρίσματος
 - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή του μηχανήματος
 - όταν εντοπιστεί ξένο σώμα (ελέγξτε το μηχάνημα για τυχόν ζημιές και επισκευάστε το εάν είναι απαραίτητο)
 - όταν η μηχανή δονείται (ελέγξτε αμέσως τη μηχανή).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και γνήσια αξεσουάρ ή ανταλλακτικά και αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
 - Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS.
 - Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, ελέγξτε τις βίδες, τα παξιμάδια και τα άλλα στοιχεία στερέωσης, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και ελέγξτε ότι τα καλύμματα και οι προστατευτικές πινακίδες είναι στη θέση τους.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
 - Οι χειριστές είναι πλήρως εκπαιδευμένοι πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος.
 - Το μηχάνημα τοποθετείται σε επίπεδο και συμπαγές έδαφος.
 - Ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και ελεύθερος.
 - Οι προστασίες έχουν τοποθετηθεί.
 - Οι λεπίδες (μαχαίρια) είναι σε καλή κατάσταση και ασφαλείς.
 - Το ξύλο που πρόκειται να κοπεί δεν περιέχει ξένα σώματα, καρφιά, σύρμα κ.λπ.
 - Το καλώδιο του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι σωστά συνδεδεμένο και το κουμπί λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα εγγράφων με ελαττωματικό κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Γεμίστε το μηχάνημα με το κατάλληλο καύσιμο και λάδι.
 - Πυροσβεστήρας διατίθεται στις εγκαταστάσεις.

2.3. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν για άλλα άτομα, την περιουσία τους και τον ίδιο.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά κατά τη λειτουργία του τεμαχιστή για να προστατεύετε τα μάτια σας από ιπτάμενα υπολείμματα. Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Να φοράτε γάντια όταν χρησιμοποιείτε το θρυμματιστή ξύλου. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν σωστά και δεν έχουν χαλαρές μανσέτες ή κορδόνια περίσφιξης.

Να φοράτε προστατευτικά παπούτσια όταν χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου ξυπόλυτοι.

Να φοράτε μακριά παντελόνια όταν χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα εγγράφων.

Μην αποθηκεύετε ρούχα ή εργαλεία πάνω στο μηχάνημα.

Διατηρείτε τη χοάνη τροφοδοσίας και τον κινητήρα καθαρούς.

Βεβαιωθείτε ότι οι περαστικοί διατηρούν ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας. Σβήστε τον κινητήρα όταν πλησιάζει κάποιο άλλο άτομο ή κατοικίδιο.

Αντικαταστήστε τις πινακίδες ασφαλείας και τις ετικέτες λειτουργίας εάν είναι κατεστραμμένες ή ασαφείς.

Το μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο σε περιορισμένο χώρο! Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα σε ανοιχτό χώρο, καθώς τα καυσαέρια του κινητήρα εκπέμπουν επικίνδυνα αέρια.

Παροχή καυσίμου

Χρησιμοποιήστε ποιοτικά καύσιμα από εξουσιοδοτημένα πρατήρια καυσίμων.

Ανεφοδιάζετε με ΑΜΟΛΥΒΔΗ BENZINΗ υψηλότερης ποιότητας, σε ανοιχτούς χώρους και μακριά από πηγές φωτιάς ή σπινθήρες, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου ή μην προσθέτετε καύσιμο ενώ ο κινητήρας λειτουργεί. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν προσθέσετε καύσιμο.

Ποτέ μην τροφοδοτείτε τον καταστροφέα εγγράφων όταν βρίσκεται μέσα σε κτίριο. Μην καπνίζετε κατά τη χρήση ή το τροφοδοτικό του μηχανήματος.

Αποθηκεύστε το καύσιμο και το λάδι σε δοχεία ειδικά σχεδιασμένα και εγκεκριμένα για τον σκοπό αυτό.

Κρατήστε τα μακριά από θερμότητα και γυμνές φλόγες και μακριά από παιδιά.

Εάν χυθεί βενζίνη, μην επιχειρήσετε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή όπου έχει χυθεί το καύσιμο, στη συνέχεια σκουπίστε το καύσιμο και αφήστε τους ατμούς της βενζίνης να διαλυθούν. Σκουπίστε το χυμένο καύσιμο για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και απορρίψτε τα απόβλητα σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην τρέφεστε στο έδαφος ή γύρω από φυτά, καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε ζημιά στο περιβάλλον.

Σε περίπτωση ατυχήματος, βεβαιωθείτε εκ των προτέρων ότι υπάρχει κιτ πρώτων βοηθειών και πυροσβεστήρας κοντά στο σημείο όπου χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα. Σε περίπτωση ατυχήματος, πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ή ζητήστε από ένα άτομο που βρίσκεται κοντά σας να σταματήσει τον καταστροφέα.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος προϊόντος	Ελικόπτερο
Τύπος κινητήρα	Δούκας
Κύκλος λειτουργίας	4 χτυπήματα
Μέγιστη ισχύς κινητήρα	9 ίπποι
Χωρητικότητα κυλίνδρου	212 cc
Τύπος καυσίμου	Αμόλυβδη βενζίνη
Ταχύτητα κινητήρα	3600 σ.α.λ.
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	3,6 λίτρα
Χωρητικότητα λουτρού λαδιού κινητήρα	0,6 λίτρα
Κατανάλωση καυσίμου	375 g/ kWh
Τύπος μετάδοσης	Ζώνη
Χωρητικότητα τεμαχισμού	4m3/ώρα
Εκκίνηση	Εγχειρίδιο
Αριθμός τροχών	4
Μέγιστη διάμετρος κοπής	80 χιλιοστά
Μέγιστο μήκος κομμένου υλικού	120 χιλιοστά
Αριθμός μαχαιριών	6
Μέγεθος μαχαιριού	178*60*9,5
Υλικό μαχαιριού	Χάλυβας άνθρακα
Μέγεθος τροχού	13*5-6
Μέγεθος προϊόντος	2070*675*1218 χιλιοστά
Ρυμούλκηση	NAI
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	164 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

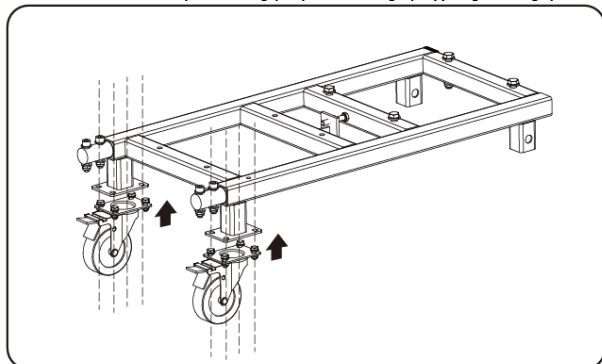
1. Χοάνη εκκένωσης
2. Θάλαμος τεμαχισμού
3. Χοάνη τροφίμων
4. Δεξαμενή καυσίμου
5. Λαβή
6. Τροχοί μεταφοράς
7. Μίζα



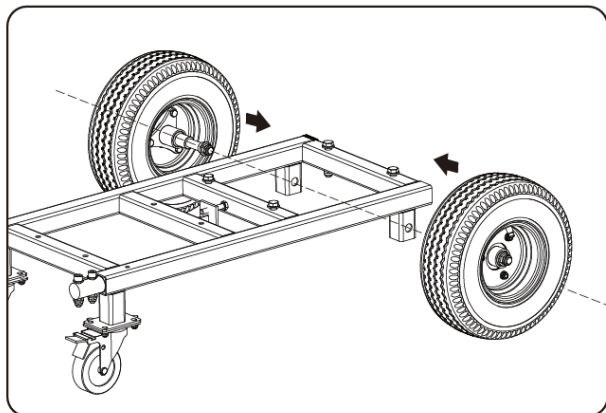
Οι εικόνες προορίζονται μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στο μηχάνημα που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

5. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

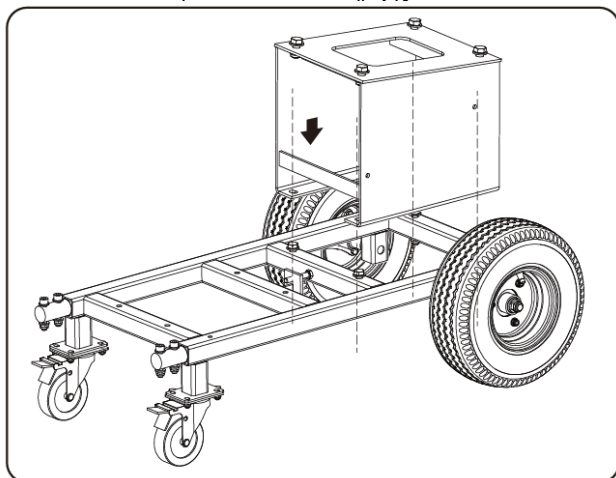
1. Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς όπως φαίνεται.



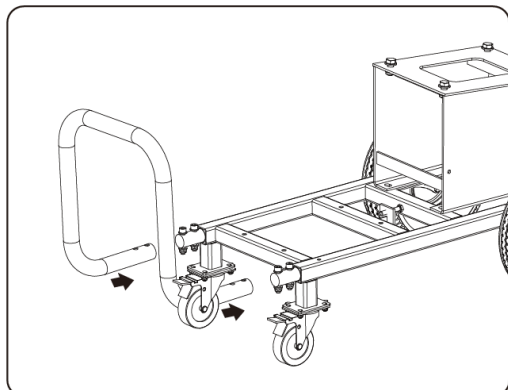
2. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς όπως φαίνεται.



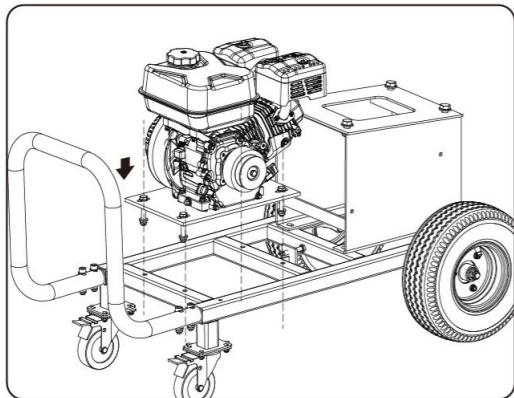
3. Τοποθετήστε το πλαίσιο στήριξης.



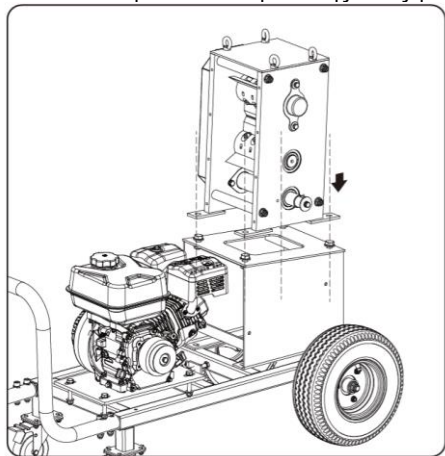
4. Τοποθετήστε τη λαβή στο μπροστινό μέρος του πλαισίου.



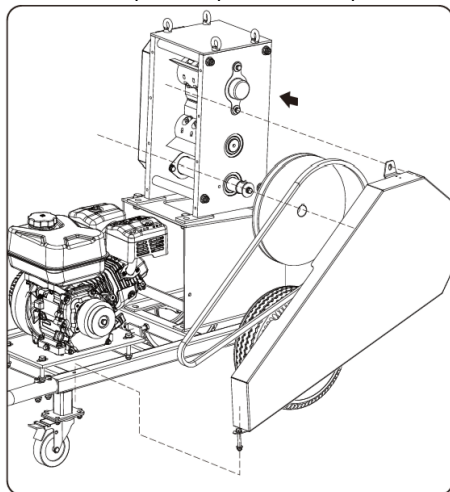
5. Τοποθετήστε τον κινητήρα στο πλαίσιο στήριξης.



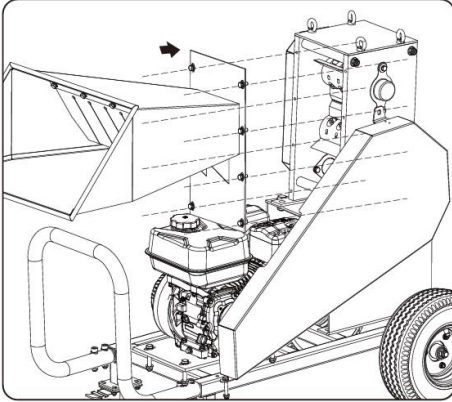
6. Τοποθετήστε τον θάλαμο κοπής όπως φαίνεται στην εικόνα.



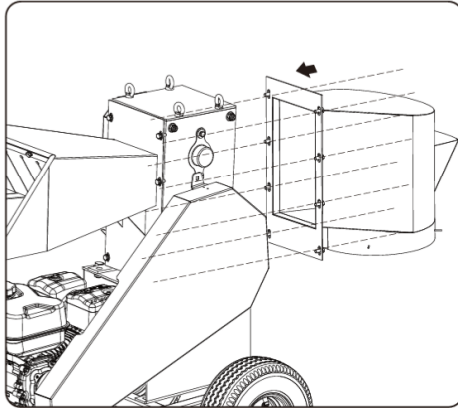
7. Τοποθετήστε το προστατευτικό ιμάντα.



8. Τοποθετήστε τη χοάνη τροφοδοσίας.



9. Τοποθετήστε τη χοάνη εκκένωσης.



6. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όταν χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα εγγράφων, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλή περιοχή λειτουργίας. Να τροφοδοτείτε πάντα από το πλάι. ΜΗΝ ΣΤΕΚΕΤΑΙ ΠΟΤΕ ΑΚΡΙΒΩΣ ΜΠΡΟΣΤΑ ΑΠΟ ΤΗ χοάνη τροφοδοσίας.

Πριν από τη φόρτωση και τη χρήση του θρυμματιστή ξύλου, να φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γυαλιά ασφαλείας, κράνος, μπότες και γάντια.

Τοποθετήστε πρώτα το ξύλο με το παχύ άκρο. Εάν το ξύλο υπερβαίνει τη μέγιστη διάμετρο κοπής, κόψτε το πριν το τοποθετήσετε στον θρυμματιστή. Όταν κόβετε ένα κλαδί με διάμετρο κοντά στη μέγιστη, κρατήστε το με το χέρι σας για να αποφύγετε τον κίνδυνο να μετακινηθεί μπρος-πίσω.

Πριν εισάγετε κλαδιά ή φυτικά υπολείμματα στη χοάνη τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός γκαζιού βρίσκεται στη μέγιστη θέση. Επιταχύνετε στην πλήρη ταχύτητα μετακινώντας τον μοχλό γκαζιού προς τα αριστερά (μέγιστο).

Εάν τα κλαδιά ή τα φυτικά υπολείμματα που τοποθετούνται στη χοάνη δεν φτάσουν στον τεμαχιστή, είναι πιθανό να υπερβαίνουν τη διάμετρο τεμαχισμού του μηχανήματος. Επομένως, κόψτε τα πριν τα τοποθετήσετε στη χοάνη.

Μην ρυθμίζετε/ρυθμίζετε τον ρυθμιστή στροφών του κινητήρα. Ο ρυθμιστής στροφών ελέγχει τη μέγιστη ασφαλή ταχύτητα λειτουργίας και προστατεύει τον κινητήρα και όλα τα εξαρτήματα του κινητήρα από ζημιές που προκαλούνται από υπερβολική ταχύτητα. Εάν υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της RURIS.

6.1. ΈΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠ'ΕΜΒΑΣΗ

Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες και ρυθμίστε τες εάν είναι απαραίτητο.

Γέμισμα με λάδι και καύσιμο.

Γεμίστε το κάρτερ λαδιού κινητήρα με λιπαντικό λάδι RURIS 4T-MAX (βλ. τεχνικά δεδομένα)

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια ενώ γεμίζετε με λάδι.

Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού, χρησιμοποιήστε τη ράβδο μέτρησης στάθμης λαδιού, το λάδι πρέπει να βρίσκεται στη μέγιστη στάθμη.

Ελέγξτε για διαρροές λαδιού.

Καθαρίστε τη μονάδα από σκόνη και βρωμιά, ειδικά το φίλτρο αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ουδέτερους διαλύτες, στεγνώστε το και στη συνέχεια μουλιάστε το σε ένα στρώμα λαδιού. Αφαιρέστε την περίσσεια λαδιού στύβοντάς το. Εάν το φίλτρο είναι εξοπλισμένο με διαχωριστικό κύπελλο, προσθέστε καθαρό λάδι κινητήρα στο κύπελλο μέχρι την υποδεικνυόμενη ένδειξη.

Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας κοπής

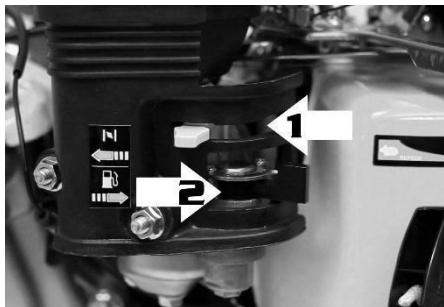
Ελέγξτε την κατάσταση του διακόπτη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί.

Ελέγξτε το φίλτρο αέρα για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και άθικτο.

Προειδοποίηση: Μην ξεκινάτε τον κινητήρα χωρίς φίλτρο αέρα. Διαφορετικά, μπορεί να εισέλθει βρώμικος αέρας στον κινητήρα, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής του.

6.2. ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

- Ανοίξτε τη βαλβίδα καυσίμου. (2)
- Γυρίστε τον μοχλό τσοκ κινητήρα (1) στην κλειστή θέση.



ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κλαδιά ή φυτικά υπολείμματα στη χοάνη τροφοδοσίας.

Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, μην χρησιμοποιείτε το τσοκ.

Χειριστείτε απαλά τη μίζα 2-3 φορές για να γεμίσετε όλες τις εσωτερικές σπές του κινητήρα με λάδι.

Γυρίστε την ανάφλεξη του κινητήρα στη θέση ON.



Μετακινήστε ελαφρά το μοχλό του γκαζιού προς τα αριστερά.



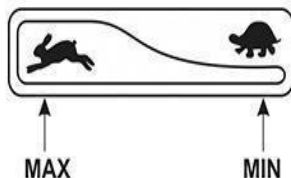
Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πατημένο το κουμπί «Σταμάτημα έκτακτης ανάγκης».

Ξεκινήστε τον κινητήρα τραβώντας τη μίζα. Μην τραβάτε ποτέ απότομα το σχοινί εκκίνησης, αλλά τραβήξτε το πρώτα μέχρι το τέρμα, δηλαδή αφήστε πρώτα τις γλωπτίδες να ασφαλίσουν. Οδηγήστε αργά τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης στη διαδρομή επιστροφής προς το περίβλημα της μίζας, ακόμα κι αν ο κινητήρας λειτουργεί.

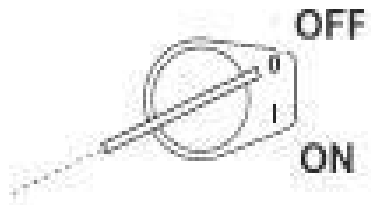


6.3. ΣΤΑΜΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Μετακινήστε το μοχλό γκαζιού προς τα δεξιά, μειώνοντας τις στροφές του κινητήρα.



- Γυρίστε τον διακόπτη του κινητήρα στη θέση OFF για κανονικό σβήσιμο. Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται μόνο για να σταματήσει το μηχάνημα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.



- Κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου.

7. ΤΑΛΑΙΠΩΡΙΑ

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο κινητήρας δεν ξεκινά:

Ελέγξτε ότι ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση "ON".

Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής καυσίμου είναι ανοιχτή.

Χρησιμοποιήστε φρέσκια, καθαρή βενζίνη. Αντικαταστήστε το παλιό καύσιμο και σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε σταθεροποιητή καυσίμου εάν η βενζίνη αποθηκευτεί για περισσότερες από 30 ημέρες.

Ελέγξτε το μπουζί: αντικαταστήστε το εάν είναι βρώμικο ή ραγισμένο. Εάν είναι λαδωμένο, καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.

Ελέγξτε ότι ο διακόπτης ασφαλείας έχει επαναφερθεί και ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο.

Ο κινητήρας σταματά κατά τη λειτουργία:

Ελέγξτε εάν η διακοπή λειτουργίας προκλήθηκε από υπερφόρτωση.

Ελέγξτε αν έχει κολλήσει ξύλο στο περίβλημα της λεπίδας.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ασφαλείας λειτουργεί σωστά.

Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου και λαδιού στον κινητήρα.

Παράξενοι θόρυβοι:

Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα και ελέγξτε για χαλαρά στοιχεία στερέωσης.

Εάν δεν βρεθούν χαλαρά εξαρτήματα, καλέστε εξειδικευμένο προσωπικό για έλεγχο και συντήρηση.

Φθαρμένη ή κατεστραμμένη λεπίδα:

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να αντικαταστήσετε ή να ακονίσετε τη λεπίδα.

Ο ιμάντας κίνησης γλιστράει:

Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα.

Εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να ανοίξει τη χωρητικότητα του ιμάντα για έλεγχο.

Αντικαταστήστε τον ιμάντα εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν είναι άθικτος, ρυθμίστε τη θέση του κινητήρα, την τάση του ιμάντα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του ιμάντα.

Αναποτελεσματικός διαχωρισμός κομμένου ξύλου:

Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα.

Το εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να ρυθμίζει την απόσταση μεταξύ των λεπίδων ως εξής:

- Ανοίξτε το κάλυμμα του κιβωτίου ταχυτήτων.

- Χαλαρώστε τις βίδες στο κωνικό δακτύλιο του άνω άξονα της λεπίδας και του γκραντζιού.

- Περιστρέψτε τον άνω άξονα της λεπίδας για να ρυθμίσετε τη σχετική θέση μεταξύ του γκραντζιού και του άξονα.

- Δημιουργήστε ένα κατάλληλο κενό μεταξύ της άνω και της κάτω λεπίδας.

- Σφίξτε τις βίδες στο κωνικό δακτύλιο.

- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του μειωτήρα.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Διαδικασία για το ξεμπλοκάρισμα κολλημένου ξύλου.

Εάν ο θρυμματιστής σταματήσει κατά τη λειτουργία και ένα κομμάτι ξύλου κολλήσει στη λεπίδα και δεν μπορεί να κοπεί, πρώτα απενεργοποιήστε τον θρυμματιστή και βεβαιωθείτε ότι έχει σταματήσει εντελώς.

Χαλαρώστε προσεκτικά τη βίδα 50 και αφαιρέστε το κάλυμμα του άξονα 38. Γυρίστε απαλά την πάνω λεπίδα αριστερόστροφα. Αυτή η ενέργεια θα πρέπει να απελευθερώσει τη λεπίδα από το ξύλο.

Μόλις αφαιρεθεί το μπλοκαρισμένο ξύλο, επανασυναρμολογήστε και ασφαλίστε σταθερά το κάλυμμα του άξονα 38 πριν επανεκκινήσετε το μηχάνημα.

Σημείωση ασφαλείας

Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή για την αποφυγή τραυματισμού, καθώς οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές. Συνιστάται να καλέσετε έναν ειδικό εάν δεν είστε σίγουροι ότι μπορείτε να εκτελέσετε αυτό το βήμα με ασφάλεια.

Μεταφορά.

Προφυλάξεις πριν από το ταξίδι:

Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν μετακινήσετε το μηχάνημα. Κλείστε την παροχή καυσίμου και βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός βρίσκεται στη σωστή θέση για να αποτρέψετε διαρροές καυσίμου, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Χαρακτηριστικά χειρισμού:

Λόγω του μεγάλου όγκου, του υψηλού βάρους και του υψηλού κέντρου βάρους (ειδικά στην περιοχή του περιβλήματος της λεπίδας), υπάρχει κίνδυνος ανατροπής, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά στο μηχάνημα.

Απαιτήσεις μεταφοράς:

Να είστε προσεκτικοί και να ασφαλίζετε πολλά σημεία του σώματος του μηχανήματος για να αποτρέψετε την κλίση κατά την κίνηση.

Η ρυμούλκηση πρέπει να γίνεται μόνο σε επίπεδες, σκληρές, μη δημόσιες και περιφραγμένες περιοχές. Η ταχύτητα πρέπει να διατηρείται χαμηλή, όχι μεγαλύτερη από 5 χλμ./ώρα, και η ακτίνα στροφής δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 8 μέτρα.

Η μέγιστη γωνία διεύθυνσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 10°.

Οδηγός για μακροχρόνια αποθήκευση.

Τοποθεσία αποθήκευσης:

Επιλέξτε έναν καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από παιδιά.

Διαχείριση δεξαμενής καυσίμου:

Αδειάστε τη βενζίνη από το ρεζερβουάρ για να αποτρέψετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη μακροχρόνια αποθήκευση καυσίμου.

Συντήρηση πριν από την αποθήκευση:

Εκτελέστε μια πλήρη συντήρηση του μηχανήματος.

Εφαρμόστε ένα προϊόν προστασίας από τη διάβρωση για να αποτρέψετε τη σκουριά κατά την αποθήκευση.

9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο , Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος: Μηχανικός Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένο άτομο για τον τεχνικό φάκελο: Μηχανικός Alexandru Radoi – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: Ο βενζινοκίνητος τεμαχιστής κλαδιών και λαχανικών είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν σχεδιασμένο για την εξάλειψη των υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: ΤΕΜΑΧΙΣΤΗΣ ΚΛΑΔΙΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Αριθμός σειράς προϊόντος: AAAS00100001XRURSTB800 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS **Τύπος:** STB800

Κινητήρας: 4-χρονος βενζινοκίνητος **Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 9 HP

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 80 mm **Μέγιστο μήκος κομμένου υλικού :** 120 mm

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με τον Κανονισμό 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, την **Οδηγία 2006/42/EK - μηχανήματα· απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας**, το Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, **Σύμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ** σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), τον **Κανονισμό 2016/1628 της ΕΕ (όπως τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό 2018/989 της ΕΕ) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες** και την GD 467/2018 σχετικά με τα μέτρα εφαρμογής του προαναφερθέντος Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας.

O/H υπογεγραμμένος/η Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Γενικές αρχές σχεδιασμού - Εκτίμηση και μείωση κινδύνου.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Δασοκομικά μηχανήματα. Θρυμματιστές. Ασφάλεια.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Μέρη συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.

EN ISO 13854:2019 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης μερών του ανθρώπινου σώματος.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Αποστάσεις ασφαλείας για την αποτροπή εισόδου άνω και κάτω άκρων σε επικίνδυνες ζώνες.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Οδηγίες για την εφαρμογή εργονομικών προτύπων στο σχεδιασμό μηχανημάτων.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Ασφάλεια μηχανήματος. Πρόληψη πρόωρης εκκίνησης.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Προστατευτικά - Γενικές απαιτήσεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή σταθερών και κινητών προστατευτικών.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Γεωργικά και δασικά μηχανήματα. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Μέθοδοι δοκιμής και κριτήρια αποδοχής.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-2: Τεχνικές δοκιμών και μετρήσεων. Δοκιμή ατρωσίας σε ηλεκτροστατική εκκένωση.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ). Μέρος 4-3: Τεχνικές δοκιμών και μετρήσεων. Δοκιμές ατρωσίας για ακτινοβολούμενα ηλεκτρομαγνητικά πεδία ραδιοσυχνότητας.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Ακουστική. Πρακτικές συστάσεις για τον σχεδιασμό μηχανημάτων και εξοπλισμού χαμηλού θορύβου. Μέρος 1: Σχεδιασμός

Οδηγία 2006/42/EK - σχετικά με τα μηχανήματα - διάθεση στην αγορά μηχανημάτων

Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ - σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)·

Οδηγία 2000/14/EK (τροποποιημένη από την οδηγία 2005/88/EK) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον.

Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιημένος από τον κανονισμό ΕΕ 2018/989) - θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία

ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Οι βενζινοκινητήρες με ανάφλεξη με σπινθήρα που παραλαμβάνονται και χρησιμοποιούνται σε εξοπλισμό και μηχανήματα RURIS, σύμφωνα με τον **Κανονισμό ΕΕ 2016/1628 (όπως τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989)** και τον Κανονισμό GD 467/2018 φέρουν την ένδειξη:

- Μάρκα και όνομα κατασκευαστή: WAI & T Co. LTD

Τύπος: DH212

- Αριθμός έγκρισης τύπου που λαμβάνεται από τον εξειδικευμένο κατασκευαστή:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Αριθμός αναγνώρισης κινητήρα – μοναδικός αριθμός.

Έννοια Ducar

Σημείωση: Η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Κραϊόβα, 22.05.2025**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**

Αριθμός καταχώρισης: **632/22.05.2025**

Εξουσιοδοτημένο άτομο και υπογραφή:

Μηχανικός Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής
SC RURIS IMPEX SRL



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο , Craiova, Dolj, Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος: Μηχανικός Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένο άτομο για τον τεχνικό φάκελο: Μηχανικός Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: Ο βενζινοκίνητος τεμαχιστής κλαδιών και λαχανικών είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν σχεδιασμένο για την εξάλειψη των υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: **ΤΕΜΑΧΙΣΤΗΣ ΚΛΑΔΙΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ**

Αριθμός σειράς προϊόντος: AAAS00100001XRURSTB800 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: STB800

Κινητήρας: 4-χρονος βενζινοκίνητος **Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 9 HP

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 80 mm **Μέγιστο μήκος κομμένου υλικού :** 120 mm

Στάθμη ηχητικής ισχύος: 112 dB (A) Μέγιστη εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 115 dB(A)

Η στάθμη ηχητικής ισχύος πιστοποιείται από την UDEM, σύμφωνα με την Τεχνική Έκθεση MD-TCF-250401-68812 της 09.04.2025, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/ΕΚ και του SR EN ISO 3744:2011.

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με τον Κανονισμό 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, την Οδηγία 2006/42/ΕΚ - μηχανήματα· απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας, το Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια, Σύμφωνα με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), τον Κανονισμό ΕΕ 2016/1628 (τροποποιημένος από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες και την GD 467/2018 σχετικά με τα μέτρα εφαρμογής του προαναφερθέντος Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και προστασίας.

Ο/Η υπογεγραμμένος/η Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

• **EN ISO 3744:2010** - Ακουστική - Προσδιορισμός στάθμης ηχητικής ισχύος και στάθμης ηχητικής ενέργειας πηγών θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης - Τεχνικές μέθοδοι υπό συνθήκες κοντά σε εκείνες ελεύθερου πεδίου πάνω από ανακλαστικό επίπεδο

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία

Σημείωση: Η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Κραϊόβα, 22.05.2025**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**

Αριθμός καταχώρισης: **633/22.05.2025**

Εξουσιοδοτημένο άτομο και υπογραφή:

Μηχανικός Στρόε Μάριους Καταλίν
Γενικός Διευθυντής
SC RURIS IMPEX SRL



Шредер за клони STB 800



съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	4
4. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	5
5. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ	6
6. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	9
6.1. ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ	9
6.2. ЗАПОЧВАНЕ	9
6.3. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	11
7. ПРОБЛЕМИ	11
8. ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ	12
9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	13

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувахте на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се е утвърдила като силна марка, изградила репутацията си не само чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефикасни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговата производителност дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент във взаимоотношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, като клиентите на RURIS разполагат с цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни пунктове.

За да се насладите на закупения от вас продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба. Следвайки инструкциите, ще си осигурите дълготрайна употреба.

Фирма RURIS непрекъснато работи по усъвършенстването на своите продукти и затова си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да е задължена да съобщава това предварително.

Още веднъж Ви благодарим, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	Опасност!
	Внимание, горещи повърхности.
	Внимание, спазвайте дистанция.
	Внимавайте с хвърлени предмети.
	Внимание, дръжте ръцете си далеч от отворите, докато машината работи.
	Носете предпазни средства за главата, очите и ушите.

	Прочетете ръководството за потребителя.
	Носете предпазни средства за ръце.
	Опасност, въртящи се остриета.
	Не излагайте на дъжд.

2.2. РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Хората, използващи машината, не трябва да са под влиянието на вещества като алкохол, наркотици, лекарства и др.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Вземете предвид действителните работни условия и задачата, която изпълнявате. Неправилната употреба или употребата за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации и повреда на машината.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с машината.
- Преди да започнете работа, уверете се, че сте запознати с всички прикачени устройства и органи за управление, както и с техните функции.
- Внимание! Ножовете продължават да работят и след изключване на двигателя.
- НЕ пъхайте каквато и да е част от тялото си в бункера за подаване, докато машината работи.
- Винаги захранвайте отстрани. НИКОГА НЕ СТОЕТЕ ДИРЕКТНО ПРЕД бункера за хранене.
- Добре е да имате втори обучен оператор до себе си.

Спрете машината:

- когато напускате машината
- преди отстраняване на запушване
- преди да проверявате, почиствате или ремонтирате машината
- когато е открито чуждо тяло (проверете машината за повреди и я поправете, ако е необходимо)
- когато машината вибрира (проверете машината незабавно).
- Използвайте само оригинални резервни части и оригинални аксесоари или резервни части и аксесоари, одобрени от производителя.
- Всички ремонтни дейности трябва да се извършват изключително в оторизиран сервизен център на RURIS.
- Преди пускане на машината в експлоатация проверете винтовете, гайките и другите крепежни елементи, уверете се, че са здраво затегнати и проверете дали капациите и защитните табели са на мястото си.

Преди употреба се уверете, че:

- Прочетете ръководството за потребителя. Запазете го за бъдещи справки.
- Операторите са напълно обучени, преди да използват тази машина.
- Машината е разположена върху равна и твърда повърхност.
- Работното място е чисто и свободно.
- Защитите са монтирани.
- Остриетата (ножовете) са в добро състояние и безопасни.

- Дървесината, която ще се реже, не съдържа чужди тела, пирони, тел и др.
- Кабелът на бутона за аварийно спиране е свързан правилно и бутонът работи. Не използвайте шредера с дефектен бутон за аварийно спиране.
- Напълнете машината с подходящо гориво и масло.
- На място има пожарогасител.

2.3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Операторът е отговорен за злополуки или опасности, които възникнат за други хора, тяхното имущество и за него самия.

Винаги носете предпазни очила, докато работите с дробилката, за да предпазите очите си от летящи отломки. Избягвайте да носите широки дрехи или бижута, които биха могли да се закачат в движещите се части на машината.

Носете ръкавици, докато използвате дробилката за дърва. Уверете се, че ръкавиците прилягат правилно и нямат хлабави маншети или връзки за стягане.

Носете предпазни обувки, когато използвате дробилката за дърва. Не използвайте дробилката за дърва, докато сте боси.

Носете дълги панталони, докато използвате шредера.

Не съхранявайте дрехи или инструменти върху машината.

Поддържайте бункера за подаване и двигателя чисти.

Уверете се, че страничните наблюдатели стоят на безопасно разстояние от работната зона.

Изключвайте двигателя, когато се приближи друг човек или домашен любимец.

Сменете знаците за безопасност и етикетите за работа, ако са повредени или неясни.

Въглеродният оксид може да бъде много опасен в затворено пространство! Използвайте машината на открито пространство, тъй като отработените газове на двигателя отделят опасни газове.

Захранване с гориво

Използвайте качествено гориво от оторизирани бензиностанции.

Зареждайте с най-висококачествен БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН на открити пространства и далеч от източници на огън или искри, които биха могли да причинят пожар.

Никога не отваряйте капачката на резервоара за гориво и не добавяйте гориво, докато двигателят работи. Оставете двигателя да се охлади, преди да добавите гориво.

Никога не зареждайте шредера с гориво, когато е в сграда. Не пушете, докато използвате или зареждате машината.

Съхранявайте горивото и маслото в контейнери, специално предназначени и одобрени за тази цел.

Дръжте ги далеч от топлина и открит пламък и ги дръжте на място, недостъпно за деца.

Ако разлеете бензин, не се опитвайте да стартирате двигателя. Преместете машината далеч от мястото, където е разлято горивото, след което избършете горивото и оставете бензиновите пари да се разсеят. Избършете разлятото гориво, за да избегнете опасност от пожар, и изхвърлете отпадъците по подходящ начин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не се хранете на земята или около растения, тъй като рискувате да навредите на околната среда.

В случай на злополука, уверете се предварително, че има аптечка и пожарогасител близо до мястото, където използвате шредера. В случай на злополука натиснете бутона за аварийно спиране или помолете човек наблизо да спре шредера.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип продукт	Хеликоптер
Тип двигател	Дюк
Работен цикъл	4 удара
Максимална мощност на двигателя	9 к.с.
Капацитет на цилиндъра	212 куб. см

Вид гориво	Безоловен бензин
Обороти на двигателя	3600 об/мин
Капацитет на резервоара за гориво	3.6 л
Капацитет на маслената баня на двигателя	0,6 л
Разход на гориво	375 г/кВтч
Тип трансмисия	Колан
Капацитет на рязане	4 м3/ч
Стартиране	Ръчно
Брой колела	4
Максимален диаметър на рязане	80 мм
Максимална дължина на нарязания материал	120 мм
Брой ножове	6
Размер на ножа	178*60*9.5
Материал на ножа	Въглеродна стомана
Размер на колелото	13*5-6
Размер на продукта	2070*675*1218 мм
Теглич	ДА
Нетно тегло с аксесоари	164 кг

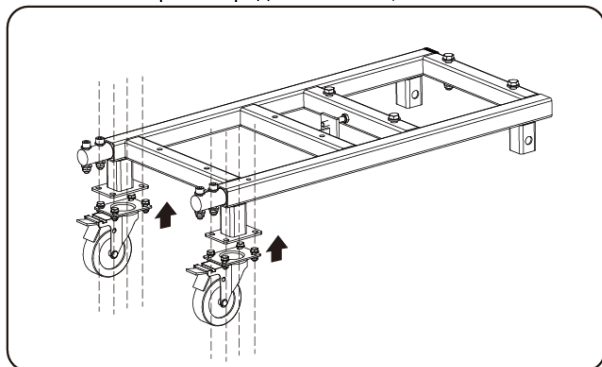
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА



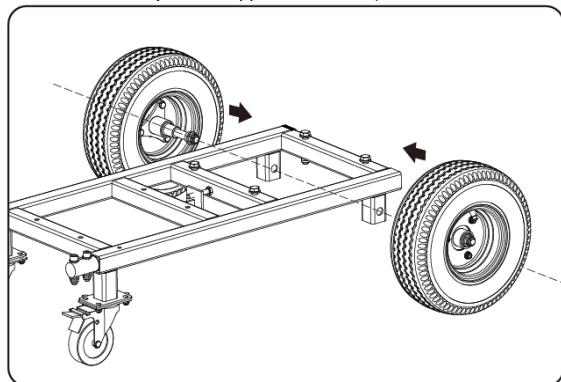
Изображенията са само с информационна цел, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени по машината, представена в това ръководство.

5. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ

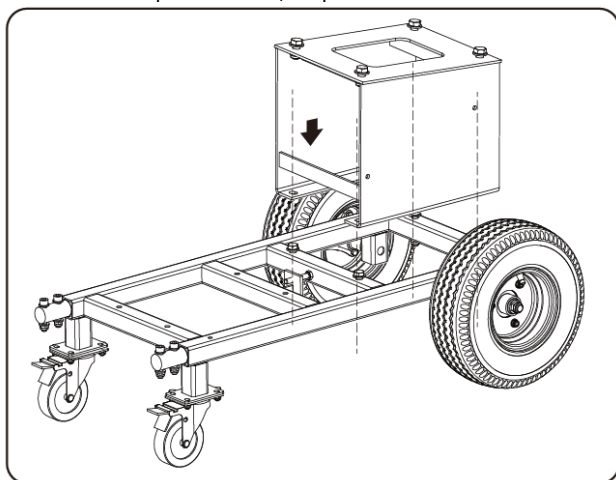
1. Монтирайте предните колела, както е показано.



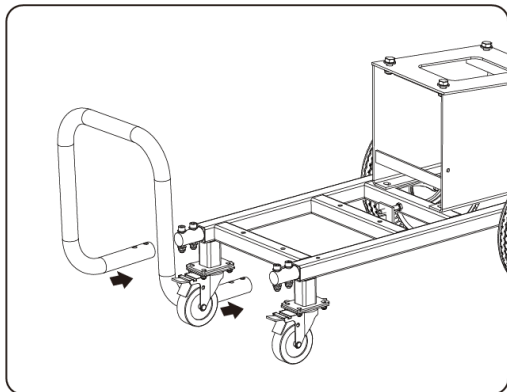
2. Монтирайте задните колела, както е показано.



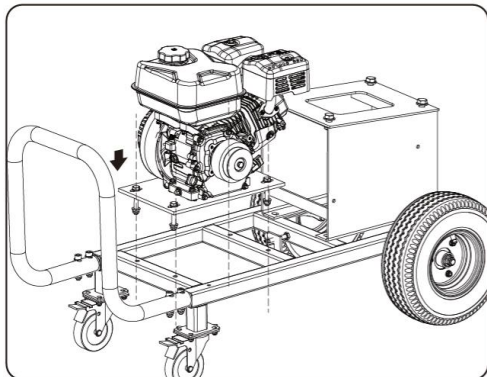
3. Монтирайте носещата рамка.



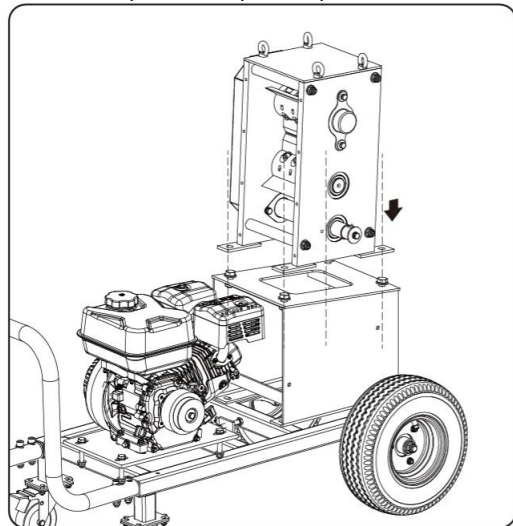
4. Монтирайте дръжката отпред на рамката.



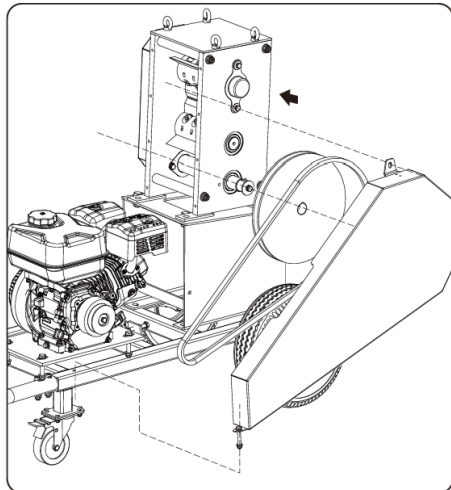
5. Монтирайте двигателя върху носещата рамка.



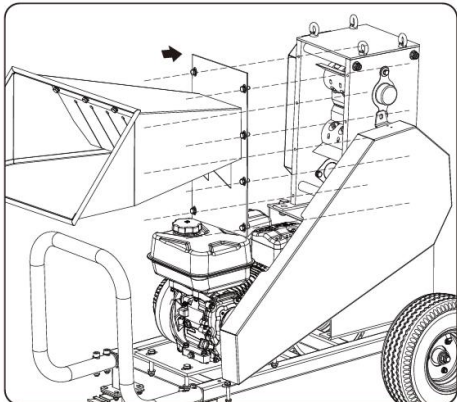
6. Инсталирайте камерата за рязане, както е показано на снимката.



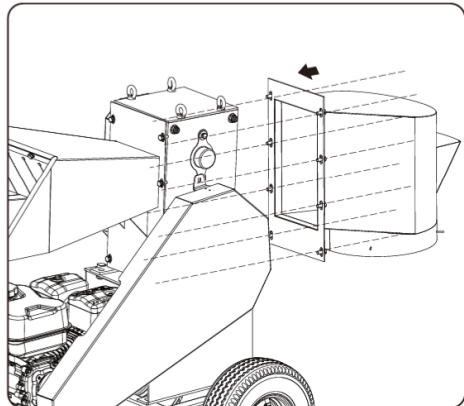
7. Монтирайте предпазителя на ремъка.



8. Монтирайте бункера за подаване.



9. Монтирайте бункера за изхвърляне.



6. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛУАТАЦИЯ

Когато използвате шредера, уверете се, че сте в безопасната работна зона.

Винаги хранете отстрани. НИКОГА НЕ СТОЕТЕ ДИРЕКТНО ПРЕД бункера за хранене.

Преди товарене и употреба на дробилката за дърва, винаги носете предпазни средства, включително предпазни очила, каска, ботуши и ръкавици.

Поставете дървесината с дебелия край напред. Ако дървесината превишава максималния диаметър на рязане, разцепете я, преди да я поставите в дробилката. Когато режете клон с диаметър, близък до максималния, дръжте го с ръка, за да избегнете опасността от движение напред-назад.

Преди да поставите клони или растителни отпадъци в бункера за подаване, уверете се, че лостът за газта е в максимално положение. Ускорете до пълна скорост, като преместите лоста за газта наляво (максимум).

Ако клоните или растителните отпадъци, поставени в бункера, не достигнат до дробилката, е възможно те да превишават диаметъра на дробене на машината. Затова ги разцепете, преди да ги поставите в бункера.

Не регулирайте/настройвайте регулатора на оборотите на двигателя; регулаторът контролира максималната безопасна работна скорост и предпазва двигателя и всички негови компоненти от повреди, причинени от прекомерна скорост. Ако има проблем, свържете се с оторизиран сервизен център на RURIS.

6.1. ПРЕДОПЕРАЦИОННИ ПРОВЕРКИ

Проверете дали всички винтове са затегнати и ги регулирайте, ако е необходимо.

Зареждане с масло и гориво.

Напълнете картера на двигателя със смазочно масло RURIS 4T-MAX (вижте техническите данни)

Поставете машината върху равна повърхност, докато пълните с масло.

За да проверите нивото на маслото, използвайте маслоизмервателната пръчка, маслото трябва да е на максималното ниво.

Проверете за течове на масло.

Почистете уреда от прах и замърсявания, особено въздушния филтър. Почистете въздушния филтър с неутрални разтворители, подсушете го и след това го наискнете в маслен филм. Отстранете излишното масло, като го изстискате. Ако филтърът е оборудван със сепараторна чаша, добавете чисто моторно масло в чашата до обозначената маркировка.

Проверете състоянието на режещото острие

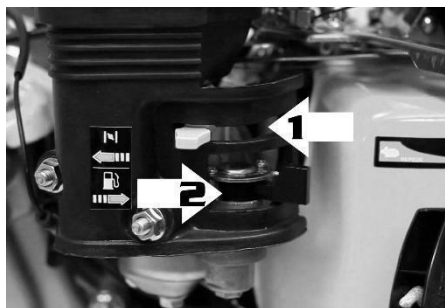
Проверете състоянието на предпазния превключвател. Уверете се, че работи.

Проверете въздушния филтър, за да се уверите, че е чист и непокътнат.

Предупреждение: Не стартирайте двигателя без въздушен филтър. В противен случай в двигателя може да попадне мръсен въздух, което ще съкрати експлоатационния му живот.

6.2. ЗАПОЧВАНЕ

- Отворете горивния клапан. (2)
- Превключете лоста на дросела на двигателя (1) в затворено положение.



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да стартирате двигателя, уверете се, че в бункера за подаване няма клони или растителни остатъци.

Ако двигателят е горещ, не използвайте дросела.

Задействайте внимателно стартера 2-3 пъти, за да напълните всички вътрешни отвори на двигателя с масло.

Включете запалването на двигателя в положение ON.



Преместете леко лоста за газта наляво.



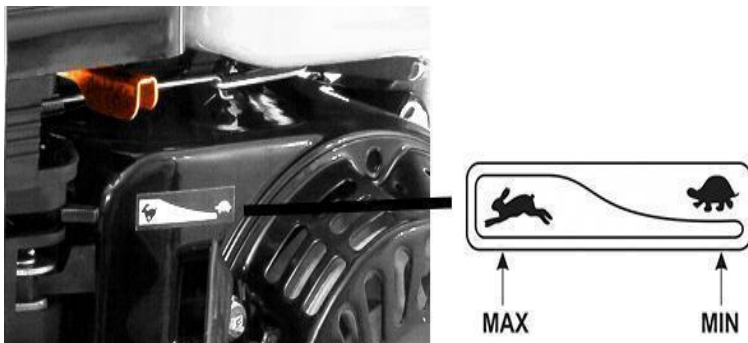
Уверете се, че бутонът „Аварийно спиране“ не е натиснат.

Стартирайте двигателя, като издърпате стартера. Никога не дърпайте рязко въжето на стартера, а първо го издърпайте докрай до упор, т.е. оставете паличките да се зацепят първо. Бавно насочвайте дръжката на въжето на стартера във обратния ход към корпуса на стартера, дори ако двигателят работи.

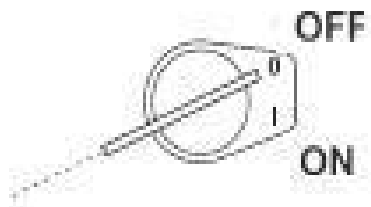


6.3. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- Преместете лоста на газта надясно, като намалите оборотите на двигателя.



- За нормално изключване завъртете ключа на двигателя в положение ИЗКЛ. Бутонът за аварийно спиране се използва само за спиране на машината в случай на авария.



- Затворете горивния клапан.

7. ПРОБЛЕМИ

РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Двигателят не стартира:

Проверете дали ключът за запалване е в положение "ON".

Уверете се, че спирателният вентил за гориво е отворен.

Използвайте пресен, чист бензин. Сменете старото гориво и помислете за стабилизатор на горивото, ако бензинът се съхранява повече от 30 дни.

Проверете свещта: сменете я, ако е замърсена или напукана; ако е омазнена, почистете я съгласно инструкциите в ръководството.

Проверете дали предпазният превключвател е нулиран и кабелът е свързан.

Двигателят спира по време на работа:

Проверете дали изключването е причинено от претоварване.

Проверете дали има заседнало дърво в корпуса на острието.

Уверете се, че предпазният превключвател работи правилно.

Проверете нивата на горивото и маслото в двигателя.

Странни шумове:

Спрете машината незабавно и проверете за разхлабени крепежни елементи.

Ако не бъдат открити разхлабени части, обадете се на специализиран персонал за проверка и поддръжка.

Износено или повредено острие:

Свържете се с оторизиран сервизен център, за да смените или заточите острието.

Задвижващият ремък се плъзга:

Спрете машината незабавно.

Специализиран персонал трябва да отвори капацитета на лентата за проверка.

Сменете ремъка, ако е повреден. Ако е непокътнат, регулирайте позицията на двигателя, опъването на ремъка и след това поставете обратно капака на ремъка.

Неефективно разделяне на нарязаната дървесина:

Спрете машината незабавно.

Специализираният персонал трябва да регулира разстоянието между лопатките, както следва:

- Отворете капака на скоростната кутия.
- Разхлабете винтовете на конусната втулка на горния вал на ножа и зъбното колело.
- Завъртете горния вал на ножа, за да регулирате относителното положение между зъбното колело и вала.
- Оставете подходящо разстояние между горното и долното острие.
- Затегнете винтовете на конусната втулка.
- Поставете обратно капака на редуктора.

8. ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Процедура за отпушване на заседнала дървесина.

Ако дробилката спре по време на работа и парче дърво се заклеши в острието и не може да бъде отрязано, първо изключете дробилката и се уверете, че е спряла напълно.

Внимателно разхлабете винта 50 и свалете капака на шпиндела 38. Внимателно завъртете горното острие обратно на часовниковата стрелка. Това действие би трябвало да освободи острието от дървото.

След като заседналата дървесина бъде отстранена, сглобете отново и здраво закрепете капака на шпиндела 38, преди да рестартирате машината.

Бележка за безопасност

По време на тази процедура трябва да се внимава особено, за да се избегнат наранявания, тъй като остриетата са много остри. Препоръчително е да се обадите на специалист, ако не сте сигурни, че можете да извършите тази стъпка безопасно.

Транспорт.

Предпазни мерки преди пътуване:

Винаги спирайте двигателя, преди да преместите машината. Изключете подаването на гориво и се уверете, че лостът е в правилната позиция, за да предотвратите изтичане на гориво, което може да представлява опасност от пожар.

Характеристики на обработката:

Поради големия обем, голямото тегло и високия център на тежестта (особено в зоната на корпуса на ножа), съществува риск от преобръщане, което може да причини нараняване и повреда на машината.

Изисквания за транспорт:

Бъдете внимателни и закрепете няколко точки от корпуса на машината, за да предотвратите накланяне по време на движение.

Тегленето трябва да се извършва само по равни, твърди, непублични и оградени площи. Скоростта трябва да се поддържа ниска, не повече от 5 км/ч, а радиусът на завиване не трябва да бъде по-малък от 8 м.

Максималният ъгъл на завиване не трябва да надвишава 10°.

Ръководство за дългосрочно съхранение.

Място за съхранение:

Изберете добре проветриво място, недостъпно за деца.

Управление на резервоара за гориво:

Източете бензина от резервоара, за да предотвратите рисковете, свързани с дългосрочното съхранение на гориво.

Поддръжка преди съхранение:

Извършете пълна поддръжка на машината.

Нанесете продукт за защита от корозия, за да предотвратите ръжда по време на съхранение.

9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО



Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул . Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Щрое Мариус Каталин – Генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой – ръководител „Проектиране на продукцията“

Описание на продукта: Бензиновата дробилка за клони и зеленчукови отпадъци е специализиран продукт, предназначен за елиминирание на клони или дървесни отпадъци.

Продукт: ШРЕДЕР ЗА КЛОНИ И РАСТИТЕЛНИ ОТПАДЪЦИ

Сериен номер на продукта: AAAS00100001XRURSTB800 (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, символите 5 и 7 са номерът на партидата, символите 7-12 са номерът на продукта)

Модел: RURIS

Тип: STB800

Двигател: 4-тактов бензинов двигател **Максимална мощност на двигателя:** 9 к.с.

Максимален диаметър на рязане: 80 мм **Максимална дължина на нарязания материал :** 120 мм
 Ние, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, **Директива 2006/42/ЕО - машини; изисквания за безопасност и сигурност**, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Сигурност, **Съгласно Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (OP 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019 г.), **Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989) - установяващ мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите и OP 467/2018** относно мерките за прилагане на гореспоменатия регламент, ние сертифицираме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

CP EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машините - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Горска техника. Дробилки. Безопасност.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Безопасност на машините - Части, свързани с безопасността, на системи за управление - Част 1: Общи принципи за проектиране.

EN ISO 13854:2019 - Безопасност на машините - Минимални разстояния за избягване на смачкване на части от човешкото тяло.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безопасност на машините. Безопасните разстояния предотвратяват навлизането на горни и долни крайници в опасни зони.

SR EN 13861:2012/EN 13861:2011 - Безопасност на машините. Ръководство за прилагане на ергономични стандарти при проектирането на машини.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Безопасност на машината. Предотвратяване на преждевременно стартиране.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Безопасност на машините - Предпазители - Общи изисквания за проектиране и изработка на неподвижни и подвижни предпазители.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Земеделска и горска техника. Електромагнитна съвместимост. Методи за изпитване и критерии за приемане.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-2: Методи за изпитване и измерване. Изпитване за устойчивост на електростатичен разряд.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-3: Методи за изпитване и измерване. Изпитвания за устойчивост на излъчени радиочестотни електромагнитни полета.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Акустика. Практически препоръки за проектиране на машини и нискошумово оборудване. Част 1: Планиране

Директива 2006/42/ЕО - относно машините - пускане на пазара на машини

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 за електромагнитната съвместимост, актуализирано 2019 г.);

Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Емисии на шум във външна среда.

Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и твърди замърсители от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Бензиновите двигатели с искрово запалване, получени и използвани на оборудване и машини на RURIS, съгласно **Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989)** и GD 467/2018, са маркирани с:

- Марка и име на производителя: WAI & T Co. LTD
- Тип: DH212
- Номер на типово одобрение, получен от специализирания производител:
е 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Идентификационен номер на двигателя – уникален номер.
Концепция на Дукар

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 22.05.2025 г.**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г.**

Регистрационен номер: **632/22.05.2025**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Щрое Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ НА ЕО

Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул . Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Щрое Мариус Каталин – Генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – ръководител „Проектиране на продукцията“

Описание на продукта: Бензиновата дробилка за клони и зеленчукови отпадъци е специализиран продукт, предназначен за елиминирание на клони или дървесни отпадъци.

Продукт: ШРЕДЕР ЗА КЛОНИ И РАСТИТЕЛНИ ОТПАДЪЦИ

Сериен номер на продукта: AAAS00100001XRURSTB800 (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, символите 5 и 7 са номерът на партидата, символите 7-12 са номерът на продукта)

Модел: RURIS

Тип: STB800

Двигател: 4-тактов бензинов двигател **Максимална мощност на двигателя:** 9 к.с.

Максимален диаметър на рязане: 80 мм **Максимална дължина на нарязания материал :** 120 мм

Ниво на звукова мощност: 112 dB (A) Максимално гарантирано ниво на звукова мощност: 115 dB (A)

Нивото на звукова мощност е сертифицирано от UDEM, съгласно Технически доклад MD-TCF-250401-68812 от 09.04.2025 г., в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕО и SR EN ISO 3744:2011.

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО - машини; изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Сигурност, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (OP 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019 г.), Регламент (ЕС) 2016/1628 (изменен с Регламент (ЕС) 2018/989) - установяващ мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите и OP 467/2018 относно мерките за прилагане на гореспоменатия регламент, ние сертифицираме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- **EN ISO 3744:2010** - Акустика - Определяне на нивата на звукова мощност и нивата на звукова енергия на източници на шум чрез използване на звуково налягане - Технически методи при условия, близки до тези на свободно поле над отразяваща равнина

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** - Система за управление на здравословните и безопасни условия на труд.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Място и дата на издаване: **Крайова, 22.05.2025 г.**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г.**

Регистрационен номер: **633/22.05.2025**

Упълномощено лице и подпис:

Инженер Строе Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

A handwritten signature in blue ink is written over a circular official stamp. The stamp contains the text "ROMANIA", "RO 5945437", "SC RURIS IMPEX", "SRL", "19158/1999", and "GALACIA-ROMANIA".

Rozdrabniacz gałęzi STB 800



treść

1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	4
4. PRZEGLĄD MASZINY	5
5. INSTRUKCJA MONTAŻU	6
6. URUCHOMIENIE	9
6.1. KONTROLE PRZEDOPERACYJNE	9
6.2. PIERWSZE KROKI	10
6.3. ZATRZYMYWANIE SILNIKA	11
7. KŁOPOT	12
8. KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	12
9. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	13

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem w relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcjami, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Niebezpieczeństwo!
	Uwaga, gorące powierzchnie.
	Uwaga, zachowaj dystans.
	Uważaj na rzucone przedmioty.
	Ostrożnie, nie wkładaj rąk do otworów, gdy maszyna pracuje.
	Noś sprzęt ochronny głowy, oczu i uszu.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony rąk.
	Niebezpieczeństwo, obracające się ostrza.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.

2.2. INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

- Osoby korzystające z urządzenia nie mogą znajdować się pod wpływem substancji takich jak alkohol, narkotyki, leki itp.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Weź pod uwagę rzeczywiste warunki pracy i zadanie, które wykonujesz. Niewłaściwe użycie lub użycie w celach innych niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia maszyny.
- Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi elementami osprzętu i elementami sterującymi oraz ich funkcjami.
- Uwaga! Ostrza nadal działają po wyłączeniu silnika.
- NIE wkładaj żadnej części ciała do podajnika, gdy maszyna pracuje.
- Zawsze podawaj z boku. NIGDY NIE STAWAJ BEZPOŚREDNIO PRZED podajnikiem.
- Dobrze jest mieć przy sobie drugiego przeszkolonego operatora.

Zatrzymaj maszynę:

- kiedy opuszczasz maszynę
- przed usunięciem blokady
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą maszyny
- w przypadku znalezienia ciała obcego (sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby napraw ją)
- gdy maszyna wibruje (należy natychmiast sprawdzić maszynę).

- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i oryginalnych akcesoriów lub części zamiennych i akcesoriów autoryzowanych przez producenta.
- Wszelkie prace naprawcze muszą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym serwisie RURIS.
- Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić śruby, nakrętki i inne elementy mocujące, upewnić się, że są mocno dokręcone oraz sprawdzić, czy osłony i znaki ochronne znajdują się na swoim miejscu.

Przed użyciem upewnij się, że:

- Przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.
- Operatorzy przechodzą pełne szkolenie przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.
- Maszynę należy ustawić na płaskim i twardym podłożu.
- Miejsce pracy jest czyste i wolne.
- Zamontowano zabezpieczenia.
- Ostrza (noże) są w dobrym stanie i bezpieczne.
- Drewno przeznaczone do pocięcia nie może zawierać ciał obcych, gwoździ, drutów itp.

- Kabel przycisku zatrzymania awaryjnego jest prawidłowo podłączony, a przycisk działa. Nie używaj niszczarki z uszkodzonym przyciskiem zatrzymania awaryjnego.
- Napełnij maszynę odpowiednim paliwem i olejem.
- Gaśnica jest dostępna na miejscu.

2.3. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Operator odpowiada za wypadki i zagrożenia, które mogą wystąpić wobec innych osób, ich mienia i wobec niego samego.

Zawsze zakładaj okulary ochronne podczas obsługi rozdrabniacza, aby chronić oczy przed latającymi odłamkami. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta w ruchome części maszyny.

Podczas używania rozdrabniacza do drewna należy nosić rękawice. Należy upewnić się, że rękawice są dobrze dopasowane i nie mają luźnych mankietów ani ściągaczy.

Noś obuwie ochronne podczas używania rozdrabniacza do drewna. Nie używaj rozdrabniacza do drewna boso.

Podczas korzystania z niszczarki należy nosić długie spodnie.

Nie przechowuj ubrań i narzędzi na maszynie.

Utrzymuj podajnik i silnik w czystości.

Upewnij się, że osoby postronne zachowują bezpieczną odległość od miejsca pracy. Wyłącz silnik, gdy zbliża się inna osoba lub zwierzę.

Wymień znaki bezpieczeństwa i etykiety techniczne, jeśli są uszkodzone lub nieczytelne.

Tlenek węgla może być bardzo niebezpieczny w zamkniętej przestrzeni! Używaj maszyny w otwartej przestrzeni, ponieważ spaliny silnika wydzielają niebezpieczne gazy.

Dostawa paliwa

Stosuj paliwo dobrej jakości, z autoryzowanych stacji benzynowych.

Tankuj pojazd, używając wyłącznie najwyższej jakości BENZYNY BEZOŁOWIOWEJ, na otwartej przestrzeni, z dala od źródeł ognia i iskier, które mogą spowodować pożar.

Nigdy nie otwieraj korka wlewu paliwa ani nie dolewaj paliwa, gdy silnik pracuje. Przed dolaniem paliwa pozwól silnikowi ostygnąć.

Nigdy nie tankuj niszczarki, gdy znajduje się ona wewnątrz budynku. Nie pal podczas używania lub tankowania maszyny.

Przechowuj paliwo i olej w pojemnikach specjalnie zaprojektowanych i zatwierdzonych do tego celu. Trzymaj je z dala od ciepła i otwartego ognia oraz w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Jeśli rozlejesz benzynę, nie próbuj uruchamiać silnika. Odsuń maszynę od miejsca, w którym rozlano paliwo, a następnie wytrzyj paliwo i pozwól oparom benzyny się rozproszyć. Wytrzyj rozlane paliwo, aby uniknąć zagrożenia pożarem i odpowiednio zutylizuj odpady.

OSTRZEŻENIE:

Nie żeruj na ziemi ani w pobliżu roślin, gdyż istnieje ryzyko wyrządzenia szkody środowisku.

W razie wypadku upewnij się wcześniej, że w pobliżu miejsca, w którym używasz niszczarki, znajduje się apteczka pierwszej pomocy i gaśnica. W razie wypadku naciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego lub poproś osobę znajdującą się w pobliżu o zatrzymanie niszczarki.

3. DANE TECHNICZNE

Typ produktu	Siekacz
Typ silnika	Książę
Cykl pracy	4 uderzenia
Maksymalna moc silnika	9 KM
Pojemność cylindra	212 cm ³
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa
Prędkość obrotowa silnika	3600 obr./min

Pojemność zbiornika paliwa	3,6 l
Pojemność zbiornika oleju silnikowego	0,6 l
Zużycie paliwa	375 g/kWh
Typ skrzyni biegów	Pasek
Wydajność cięcia	4m3/godz.
Startowy	Podręcznik
Liczba kół	4
Maksymalna średnica cięcia	80mm
Maksymalna długość ciętego materiału	120 mm
Liczba noży	6
Rozmiar noża	Wymiary: 178*60*9,5
Materiał noża	Stal węglowa
Rozmiar koła	13*5-6
Rozmiar produktu	Wymiary: 2070*675*1218 mm
Hak holowniczy	TAK
Masa netto z akcesoriami	164 kilogramy

4. PRZEGLĄD MASZyny

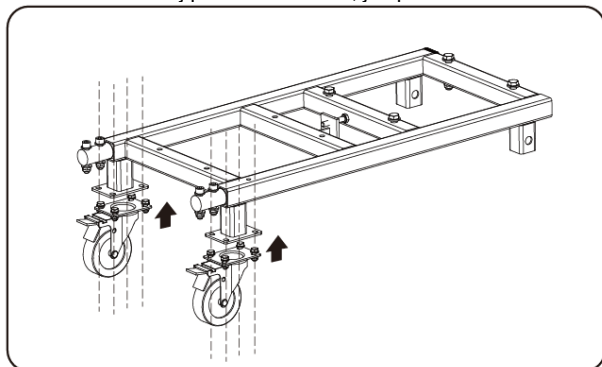
1. Lej wyladowczy
2. Komora siekania
3. Lejek na jedzenie
4. Zbiornik paliwa
5. Uchwyt
6. Koła transportowe
7. Rozrusznik



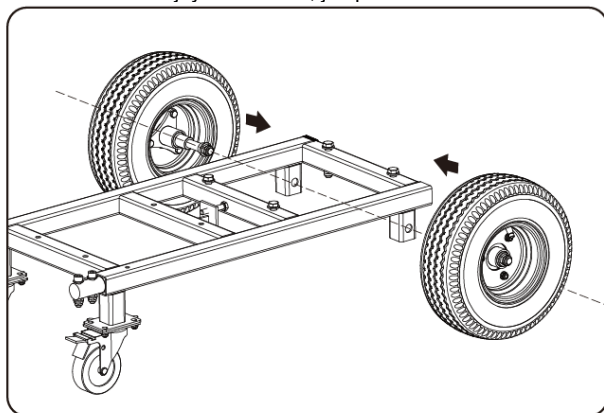
Zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w maszynie przedstawionej w niniejszej instrukcji.

5. INSTRUKCJA MONTAŻU

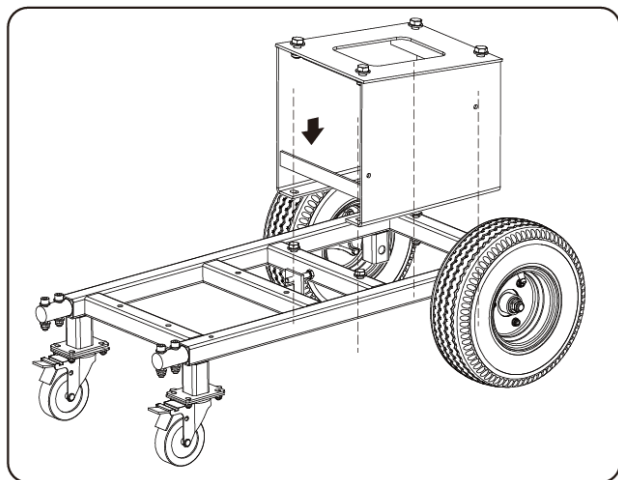
1. Zamontuj przednie koła tak, jak pokazano.



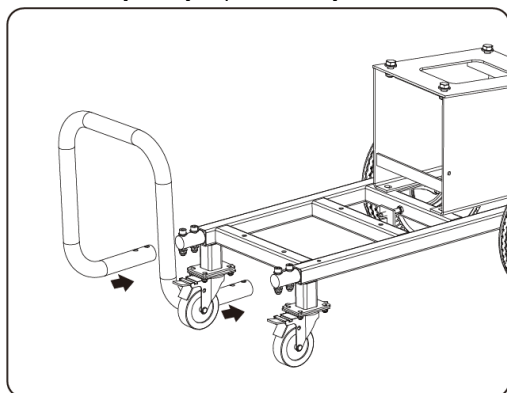
2. Zamontuj tylne koła tak, jak pokazano.



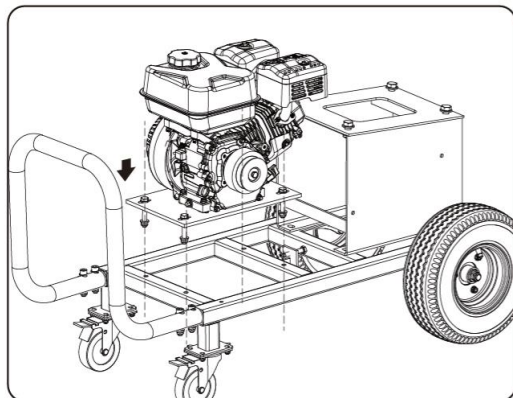
3. Zamontuj ramę wsporczą.



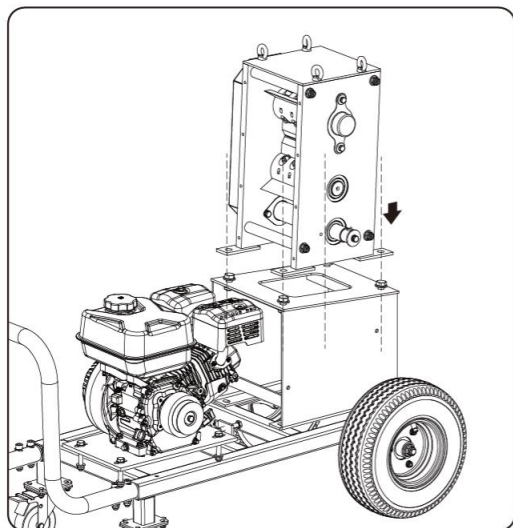
4. Zamontuj uchwyt z przodu ramy.



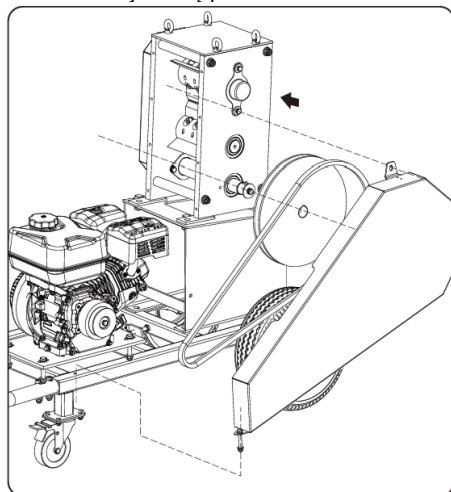
5. Zamontuj silnik na ramie nośnej.



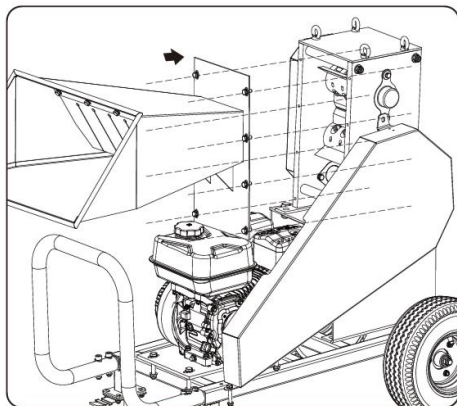
6. Zainstaluj komorę siekania tak, jak pokazano na rysunku.



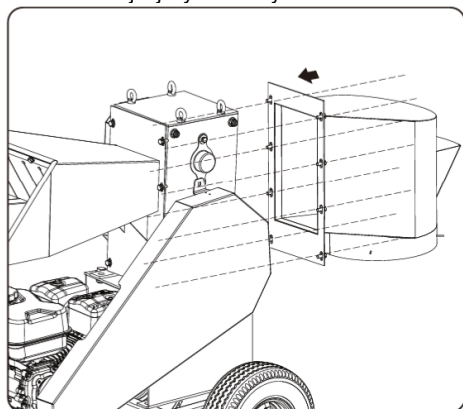
7. Zamontuj osłonę paska.



8. Zamontuj podajnik.



9. Zamontuj lej wyładowczy.



6. URUCHOMIENIE

Podczas korzystania z niszczarki upewnij się, że znajdujesz się w bezpiecznym miejscu.

Zawsze podawaj paszę z boku. **NIGDY NIE STAWAJ BEZPOŚREDNIO PRZED** podajnikiem paszy.

Przed załadunkiem i użyciem rozdrabniacza do drewna należy zawsze założyć sprzęt ochronny, obejmujący okulary ochronne, kask, buty i rękawice.

Włóż drewno grubszym końcem do przodu. Jeśli drewno przekracza maksymalną średnicę cięcia, rozłup je przed włożeniem do rozdrabniacza. Podczas cięcia gałęzi o średnicy zbliżonej do maksymalnej trzymaj ją ręką, aby uniknąć niebezpieczeństwa jej przesuwania się tam i z powrotem.

Przed włożeniem gałęzi lub resztek roślin do leja zasypowego upewnij się, że dźwignia przepustnicy jest w pozycji maksymalnej. Przyspiesz do pełnej prędkości, przesuwając dźwignię przepustnicy w lewo (maksymalnie).

Jeśli gałęzie lub resztki roślin umieszczone w zasobniku nie dotrą do rozdrabniacza, istnieje możliwość, że przekroczą średnicę rozdrabniania maszyny. Dlatego należy je rozdzielić przed umieszczeniem w zasobniku. Nie reguluj/nie dostosowuj regulatora prędkości obrotowej silnika; regulator kontroluje maksymalną bezpieczną prędkość roboczą i chroni silnik i wszystkie podzespoły silnika przed uszkodzeniami spowodowanymi nadmierną prędkością. W przypadku wystąpienia problemu skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym RURIS.

6.1. KONTROLE PRZEDOPERACYJNE

Sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone. W razie potrzeby wyreguluj je.

Uzupełnianie oleju i paliwa.

Napełnij miskę olejową silnika olejem smarującym RURIS 4T-MAX (patrz dane techniczne)

Podczas napełniania olejem należy ustawić maszynę na płaskiej powierzchni.

Aby sprawdzić poziom oleju należy użyć bagnetu pomiarowego; olej musi znajdować się na poziomie maksymalnym.

Sprawdź, czy nie ma wycieków oleju.

Wyczyść jednostkę z kurzu i brudu, szczególnie filtr powietrza. Wyczyść filtr powietrza neutralnymi rozpuszczalnikami, osusz go, a następnie namocz w warstwie oleju. Usuń nadmiar oleju, wyciskając go. Jeśli filtr jest wyposażony w kubek separatora, dodaj czysty olej silnikowy do kubka do wskazanego znaku.

Sprawdź stan ostrza tnącego

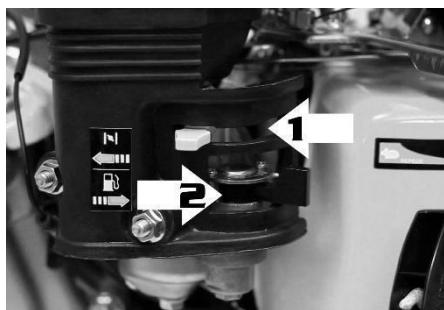
Sprawdź stan wyłącznika bezpieczeństwa. Upewnij się, że działa.

Sprawdź filtr powietrza, aby upewnić się, że jest czysty i nieuszkodzony.

Ostrzeżenie: Nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. W przeciwnym razie brudne powietrze może zostać zassane do silnika, skracając jego żywotność.

6.2. PIERWSZE KROKI

- Otwórz zawór paliwa. (2)
- Przetawic dźwignię ssania silnika (1) w pozycję zamkniętą.



NOTATKA: Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że w podajniku nie ma gałęzi ani resztek roślin.

Jeżeli silnik jest gorący, nie używaj ssania.

Delikatnie uruchom rozrusznik 2-3 razy, aby zalać olejem wszystkie wewnętrzne otwory silnika.

Przekręć kluczyk zapłonu w pozycję ON.



Przesuń dźwignię przepustnicy lekko w lewo.



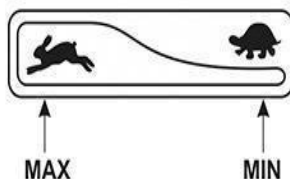
Upewnij się, że przycisk „Zatrzymanie awaryjne” nie jest wciśnięty.

Uruchom silnik, pociągając za rozrusznik. Nigdy nie ciągnij za linkę rozrusznika gwałtownie, ale najpierw pociągnij ją do końca, tzn. pozwól, aby zapadki zaskoczyły jako pierwsze. Powoli prowadź uchwyt linki rozrusznika w suwie powrotnym w kierunku obudowy rozrusznika, nawet jeśli silnik pracuje.

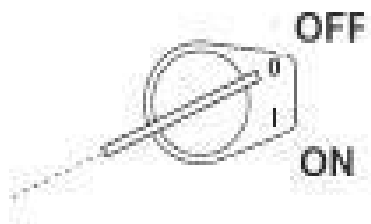


6.3. ZATRZYMANIE SILNIKA

- Przesuń dźwignię przepustnicy w prawo, zmniejszając prędkość obrotową silnika.



- Przestaw przełącznik silnika w pozycję OFF, aby wyłączyć go normalnie. Przycisk zatrzymania awaryjnego służy wyłącznie do zatrzymania maszyny w nagłych wypadkach.



- Zamknij zawór paliwa.

7. KŁOPOTY

INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Silnik nie uruchamia się:

Sprawdź, czy wyłącznik zapłonu jest w pozycji „ON”.

Sprawdź, czy zawór odcinający paliwo jest otwarty.

Używaj świeżej, czystej benzyny. Wymień stare paliwo i rozważ użycie stabilizatora paliwa, jeśli benzyna jest przechowywana dłużej niż 30 dni.

Sprawdź świecę zapłonową: wymień ją, jeśli jest brudna lub pęknięta; jeśli jest zatłuszczona, wyczyść ją zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji.

Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa jest zresetowany i czy przewód jest podłączony.

Silnik zatrzymuje się podczas pracy:

Sprawdź czy wyłączenie zostało spowodowane przeciążeniem.

Sprawdź, czy w obudowie ostrza nie ma kawałków drewna.

Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa działa prawidłowo.

Sprawdź poziom paliwa i oleju w silniku.

Dziwne dźwięki:

Natychmiast zatrzymaj maszynę i sprawdź, czy elementy mocujące nie są poluzowane.

Jeżeli nie znaleziono żadnych luźnych części, należy wezwać wyspecjalizowany personel w celu przeprowadzenia kontroli i konserwacji.

Zużyte lub uszkodzone ostrze:

W celu wymiany lub naostrzenia ostrza należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Pasek napędowy się ślizga:

Natychmiast zatrzymaj maszynę.

Wyspecjalizowany personel musi otworzyć przenośnik taśmowy w celu przeprowadzenia kontroli.

Wymień pasek, jeśli jest uszkodzony. Jeśli jest nienaruszony, wyreguluj położenie silnika, naciąg paska, a następnie zamontuj ponownie osłonę paska.

Nieefektywne oddzielanie ciętego drewna:

Natychmiast zatrzymaj maszynę.

Wyspecjalizowany personel musi dostosować odległość między ostrzami w następujący sposób:

- Otwórz pokrywę skrzyni biegów.
- Odkręć śruby na stożkowej tulei górnego wału ostrza i przekładni.
- Obróć górny wał ostrza, aby wyregulować względne położenie między kołem zębatym a wałem.
- Utwórz odpowiednią szczelinę pomiędzy górnym i dolnym ostrzem.
- Dokręć śruby na tulei stożkowej.
- Zamontuj ponownie pokrywę reduktora.

8. KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Procedura udrażniania zablokowanego drewna.

Jeżeli rozdrabniacz zatrzyma się w trakcie pracy i kawałek drewna utknie na ostrzu, uniemożliwiając jego przecięcie, należy najpierw wyłączyć rozdrabniacz i upewnić się, że zatrzymał się całkowicie. Ostrożnie poluzuj śrubę 50 i zdejmij pokrywę wrzeciona 38. Delikatnie obróć górne ostrze w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ta czynność powinna uwolnić ostrze z drewna. Po usunięciu zaciętego drewna należy ponownie złożyć i mocno zabezpieczyć pokrywę wrzeciona 38 przed ponownym uruchomieniem maszyny.

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

Podczas tej procedury należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń, ponieważ ostrza są bardzo ostre. Zaleca się wezwanie specjalisty, jeśli nie masz pewności, czy możesz bezpiecznie wykonać ten krok.

Transport.

Środki ostrożności przed podróżą:

Zawsze zatrzymuj silnik przed przesunięciem maszyny. Wyłącz dopływ paliwa i upewnij się, że dźwignia jest w prawidłowej pozycji, aby zapobiec wyciekom paliwa, które mogą być zagrożeniem pożarowym.

Funkcje obsługi:

Ze względu na dużą objętość, dużą masę i wysoko położony środek ciężkości (szczególnie w obszarze obudowy ostrza) istnieje ryzyko przewrócenia się, co może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie maszyny.

Wymagania transportowe:

Należy zachować ostrożność i zabezpieczyć kilka punktów korpusu maszyny, aby zapobiec jej przechyleniu się w czasie ruchu.

Holowanie powinno odbywać się wyłącznie na płaskich, twardych, niepublicznych i ogrodzonych terenach. Prędkość powinna być utrzymywana na niskim poziomie, nieprzekraczającym 5 km/h, a promień skrętu nie powinien być mniejszy niż 8 m.

Maksymalny kąt skrętu nie może przekraczać 10°.

Przewodnik po długoterminowym przechowywaniu.

Miejsce przechowywania:

Wybierz dobrze wentylowane miejsce, poza zasięgiem dzieci.

Zarządzanie zbiornikiem paliwa:

Spuść benzynę ze zbiornika, aby zapobiec ryzyku związanemu z długotrwałym przechowywaniem paliwa.

Konserwacja przed przechowywaniem:

Wykonaj kompleksową konserwację maszyny.

Aby zapobiec rdzewieniu podczas przechowywania, należy zastosować środek antykorozyjny.

9. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: Rozdrabniacz gałęzi i odpadów warzywnych zasilany benzyną to specjalistyczne urządzenie przeznaczone do usuwania gałęzi lub odpadów drewnianych.

Produkt: ROZDRABNIACZ ODPADÓW GAŁĘZI I WARZYW

Numer seryjny produktu: AAAS00100001XRURSTB800 (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Model: RURIS

Typ: STB800

Silnik: 4-suwowy silnik benzynowy **Maksymalna moc silnika:** 9 KM

Maksymalna średnica cięcia: 80 mm **Maksymalna długość ciętego materiału :** 120 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywa 2006/42/WE - maszyny; wymagania bezpieczeństwa i ochrony**, Norma EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), Rozporządzenie UE 2016/1628**

(zmienione Rozporządzeniem UE 2018/989) - ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników oraz GD 467/2018 w sprawie środków wykonawczych do wyżej wymienionego rozporządzenia, certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymogi bezpieczeństwa i ochrony.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

Norma PN-EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Maszyny leśne. Rębaki. Bezpieczeństwo.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Bezpieczeństwo maszyn - Części systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania.

EN ISO 13854:2019 - Bezpieczeństwo maszyn - Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpieczeństwo maszyn. Odległości bezpieczeństwa zapobiegające wejściu kończyn górnych i dolnych do stref niebezpiecznych.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Bezpieczeństwo maszyn. Wytyczne dotyczące stosowania norm ergonomii przy projektowaniu maszyn.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Bezpieczeństwo maszyn. Zapobieganie przedwczesnemu uruchomieniu.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Bezpieczeństwo maszyn - Osłony - Wymagania ogólne dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Maszyny rolnicze i leśne. Kompatybilność elektromagnetyczna. Metody badań i kryteria akceptacji.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-2: Techniki testowania i pomiaru. Badanie odporności na wyładowania elektrostatyczne.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-3: Techniki badań i pomiarów. Badania odporności na promieniowane pola elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustyka. Praktyczne zalecenia dotyczące projektowania maszyn i urządzeń o niskim poziomie hałasu. Część 1: Planowanie

Dyrektywa 2006/42/WE - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn

Kierunek 2014/30/UE - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (rozporządzenie Rady Ministrów nr 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019 r.);

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisja hałasu w środowisku zewnętrznym.

Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) – ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy

OZNAKOWANIE I ETYKIETOWANIE SILNIKA

Silniki benzynowe z zapłonem iskrowym otrzymane i używane w sprzęcie i maszynach RURIS, zgodnie z **Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym Rozporządzeniem UE 2018/989)** i Rozporządzeniem GD 467/2018, są oznaczone następująco:

- Marka i nazwa producenta: WAI & T Co. LTD
- Typ: DH212
- Numer homologacji typu nadany przez wyspecjalizowanego producenta:
e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Numer identyfikacyjny silnika – numer unikalny.
Koncepcja Ducar

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 22.05.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Numer rejestracyjny: **632/22.05.2025**

Osoba upoważniona i podpis: inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny
SC RURIS IMPEX SRL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: Rozdrabniacz gałęzi i odpadów warzywnych zasilany benzyną to specjalistyczne urządzenie przeznaczone do usuwania gałęzi lub odpadów drewnianych.

Produkt: ROZDRABNIACZ ODPADÓW GAŁĘZI I WARZYW

Numer seryjny produktu: AAAS00100001XRURSTB800 (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Model: RURIS

Typ: STB800

Silnik: 4-suwowy silnik benzynowy **Maksymalna moc silnika:** 9 KM

Maksymalna średnica cięcia: 80 mm **Maksymalna długość ciętego materiału :** 120 mm

Poziom mocy akustycznej: 112 dB (A) Maksymalny gwarantowany poziom mocy akustycznej: 115 dB (A)

Poziom mocy akustycznej certyfikowany jest przez UDEM, zgodnie z Raportem Technicznym MD-TCF-250401-68812 z dnia 09.04.2025, zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2000/14/WE i SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, **Dyrektywa 2006/42/WE - maszyny; wymagania bezpieczeństwa i ochrony**, Norma EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione Rozporządzeniem UE 2018/989) - ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników oraz GD 467/2018 w sprawie środków wykonawczych do wyżej wymienionego rozporządzenia**, certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymogi bezpieczeństwa i ochrony.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

• **EN ISO 3744:2010** - Akustyka - Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej i poziomów energii akustycznej źródeł hałasu na podstawie ciśnienia akustycznego - Metody techniczne w warunkach zbliżonych do warunków pola swobodnego nad płaszczyzną odbijającą

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy .

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Miejsce i data wydania: Craiova, 22.05.2025

Rok stosowania oznakowania CE: 2025

Numer rejestracyjny: 633/22.05.2025

Osoba upoważniona i podpis:

Inżynier Stroe Marius Catalin
Dyrektor generalny
SC RURIS IMPEX SRL

Сецкалица за грање STB 800



садржај

1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	4
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ	5
5. ВОДИЧ ЗА СКЛАПАЊЕ	6
6. ПУШТАЊЕ У РАД	9
6.1. ПРЕОПЕРАТИВНЕ ПРОВЕРЕ	9
6.2. ПОЧЕТАК	9
6.3. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА	11
7. НЕВОЉА	11
8. ОДРЖАВАЊЕ, ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ	12
9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	13

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите производ компаније RURIS и на поверењу које сте указали нашој компанији! RURIS је на тржишту од 1993. године и током тог времена је постао јак бренд, који је изградио своју репутацију испуњавајући своја обећања, али и континуираним улагањима усмереним на помоћ купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и уживати у његовим перформансама дуго времена. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, а купцима РУРИС-а је на располагању читав мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Праћење упутстава ће вам гарантовати дуготрајну употребу.

Компанија RURIS континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право да мења, између осталог, њихов облик, изглед и перформансе, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте одабрали RURIS производе!

Информације и подршка за кориснике:

Телефон: 0351.820.105

имејл: info@ruris.ro

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА НА МАШИНИ

	Опасност!
	Опрез, вруће површине.
	Пажња, држите дистанцу.
	Пазите на бачене предмете.
	Опрез, држите руке даље од отвора док машина ради.
	Носите заштитну опрему за главу, очи и уши.

	Прочитајте упутство за употребу.
	Носите опрему за заштиту руку.
	Опасност, ротирајуће лопатице.
	Не излагати киши.

2.2. УПУТСТВО ЗА КОРИСНИКЕ

- Особе које користе машину не смеју бити под утицајем супстанци као што су алкохол, наркотици, лекови итд.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или без искуства и знања, осим ако нису под надзором или им није дала упутства у вези са коришћењем уређаја особа одговорна за њихову безбедност.
- Узмите у обзир стварне радне услове и задатак који обављате. Неправилна употреба или употреба у сврхе које нису намењене може довести до опасних ситуација и оштећења машине.
- Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са машином.
- Пре почетка рада, уверите се да сте упознати са свим додацима и контролама, као и са њиховим функцијама.
- Опрез! Сечива настављају да раде и након гашења мотора.
- НЕ убацујте ниједан део тела у левак док машина ради.
- Увек храните са стране. НИКАДА НЕ СТОЈИТЕ ДИРЕКТНО ИСПРЕД левка за храњење.
- Добро је имати другог обученог оператора поред себе.

Зауставите машину:

- када напустите машину
- пре уклањања блокаде
- пре провере, чишћења или поправке машине
- када је пронађено страном тело (проверите машину да ли има оштећења и поправите је ако је потребно)
- када машина вибрира (одмах проверите машину).
- Користите само оригиналне резервне делове и оригиналну додатну опрему или резервне делове и додатну опрему које је одобрио произвођач.
- Све поправке морају се обављати искључиво у овлашћеном сервисном центру RURIS-а.
- Пре пуштања машине у рад, проверите завртње, навртке и остале причвршћиваче, уверите се да су чврсто затегнути и проверите да ли су поклопци и заштитни знакови на свом месту.

Пре употребе, уверите се да:

- Прочитајте упутство за употребу. Сачувајте га за будуће потребе.
- Оператори су потпуно обучени пре коришћења ове машине.
- Машина је постављена на равном и чврстом тлу.
- Радни простор је чист и слободан.
- Заштитни уређаји су монтирани.
- Сечива (ножеви) су у добром стању и безбедна.
- Дрво које се сече не садржи страна тела, ексер, жицу итд.
- Кабл дугмета за хитно заустављање је правилно повезан и дугме је функционално. Не користите сецкалицу са неисправним дугметом за хитно заустављање.

- Напуните машину одговарајућим горивом и уљем.
- Апарат за гашење пожара је доступан на лицу места.

2.3. БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ

Оператор је одговоран за несреће или опасности које се догоде другим људима, њиховој имовини и њему самом.

Увек носите заштитне наочаре док рукујете секачем како бисте заштитили очи од летећих отпадака. Избегавајте ношење широке одеће или накита који би могли да се заглаве у покретним деловима машине.

Носите рукавице док користите секач за дрва. Уверите се да рукавице добро пристају и да немају лабаве манжетне или везице.

Носите заштитну обућу када користите секач за дрво. Не користите секач за дрво боси.

Носите дуге панталоне док користите сецкалицу.

Не складиштите одећу или алате на машини.

Одржавајте бункер за храну и мотор чистим.

Уверите се да пролазници држе безбедну удаљеност од радног места. Искључите мотор када се приближи друга особа или кућни љубимац.

Замените безбедносне знакове и ознаке за употребу ако су оштећене или нејасне.

Угљен-моноксид може бити веома опасан у затвореном простору! Користите машину на отвореном простору, јер издувни гасови мотора испуштају опасне гасове.

Снабдевање горивом

Користите квалитетно гориво са овлашћених бензинских пумпи.

Сипајте гориво БЕЗОЛОВНИМ БЕНЗИНОМ највишег квалитета, на отвореном простору и даље од извора ватре или варница, које би могле изазвати пожар.

Никада не отварајте поклопац резервоара за гориво и не додајте гориво док мотор ради. Оставите мотор да се охлади пре додавања горива.

Никада не пуните гориво у дробилицу када се налази унутар зграде. Не пушите док користите или пуните машину.

Чувајте гориво и уље у посудама посебно дизајнираним и одобреним за ову сврху. Држите их даље од топлоте и отвореног пламена и ван домашаја деце.

Ако проспете бензин, не покушавајте да покренете мотор. Удаљите машину од места где је гориво просуто, затим обришите гориво и дозволите да се испарења бензина распрше. Обришите просуто гориво да бисте избегли опасност од пожара и правилно одложите отпад.

УПОЗОРЕЊЕ:

Не храните се на земљи или око биљака јер ризикујете да оштетите животну средину.

У случају несреће, унапред се уверите да се у близини места где користите дробилицу налази комплет прве помоћи и апарат за гашење пожара. У случају несреће, притисните дугме за хитно заустављање или замолиите особу у близини да заустави дробилицу.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Тип производа	Хеликоптер
Тип мотора	Војвода
Радни циклус	4 ударца
Максимална снага мотора	9 КС
Капацитет цилиндра	212 кубних центиметара
Врста горива	Безоловни бензин
Брзина мотора	3600 обртаја у минути
Капацитет резервоара за гориво	3,6 л
Капацитет купке за моторно уље	0,6 л

Потрошња горива	375 г/кВх
Тип преноса	Каиш
Капацитет сечења	4м3/х
Почетак	Ручно
Број точкова	4
Максимални пречник сечења	80 мм
Максимална дужина сецканог материјала	120 мм
Број ножева	6
Величина ножа	178*60*9,5
Материјал ножа	Угљенични челик
Величина точка	13*5-6
Величина производа	2070*675*1218 мм
Кука за вучу	ДА
Нето тежина са додатном опремом	164 кг

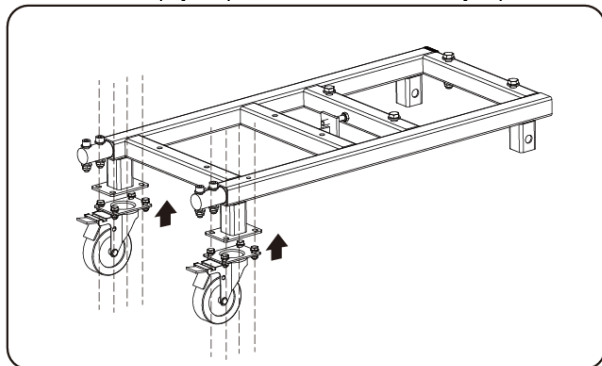
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ



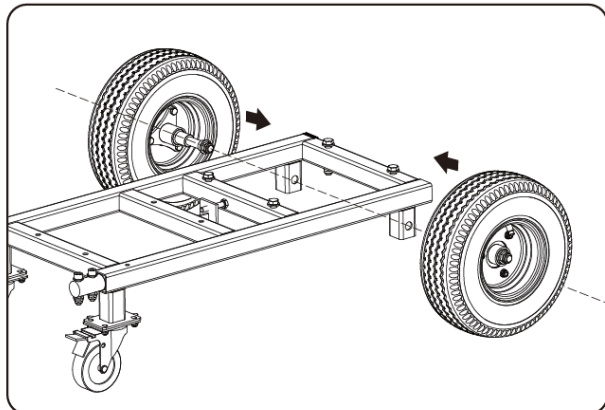
Слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне измене на машини представљеној у овом упутству.

5. ВОДИЧ ЗА СКЛАПАЊЕ

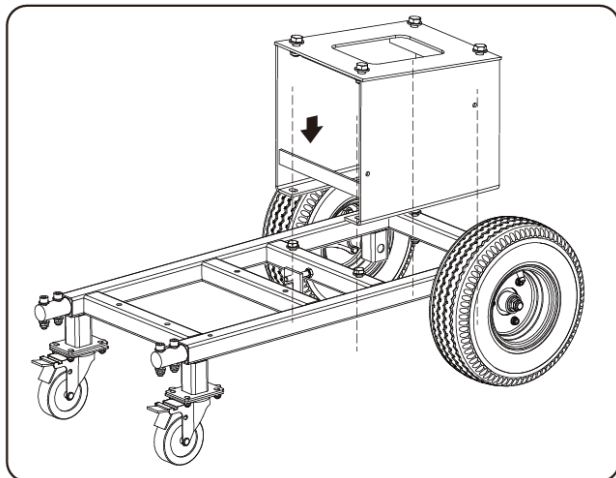
1. Монтирајте предње точкове као што је приказано.



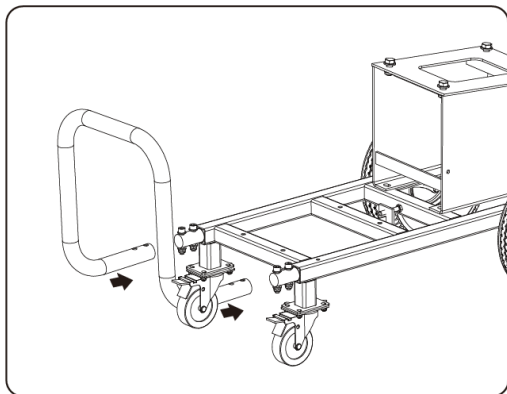
2. Монтирајте задње точкове као што је приказано.



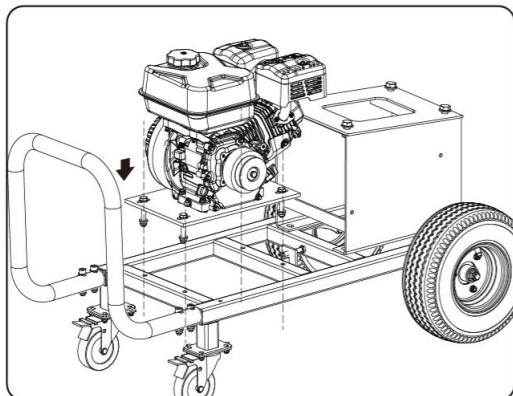
3. Монтирајте носећи оквир.



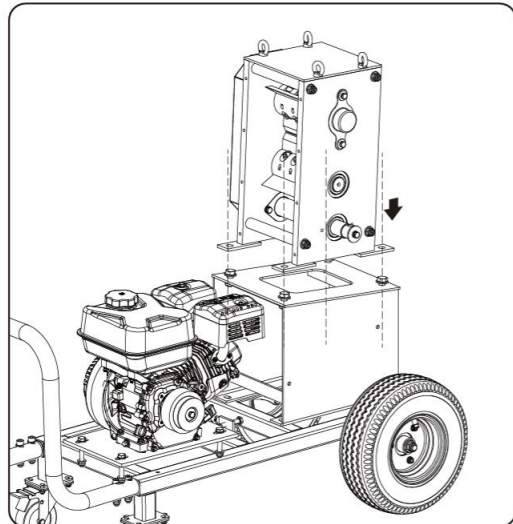
4. Монтирајте ручку на предњу страну оквира.



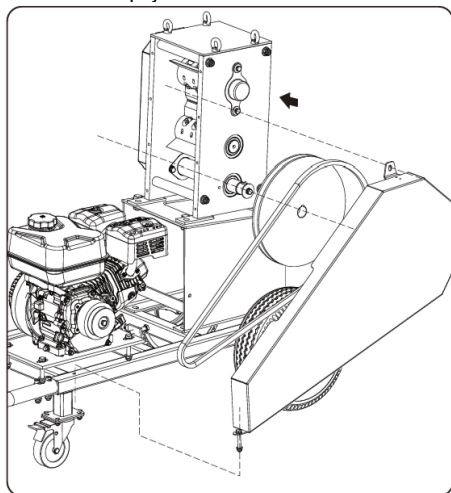
5. Монтирајте мотор на носећи оквир.



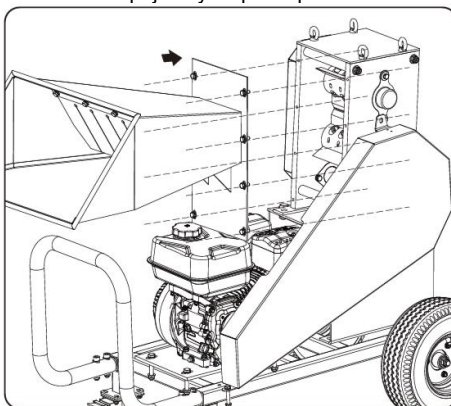
6. Инсталирајте комору за сечење као што је приказано на слици.



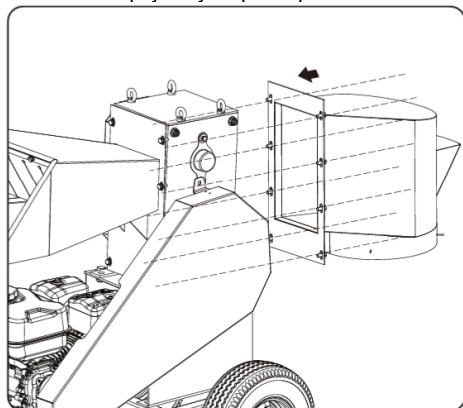
7. Инсталирајте заштитник каиша.



8. Инсталирајте бункер за храњење.



9. Инсталирајте бункер за пражњење.



6. ПУШТАЊЕ У РАД

Када користите дробилицу, уверите се да се налазите у безбедном радном подручју.

Увек храните са стране. НИКАДА НЕ СТОЈИТЕ ДИРЕКТНО ИСПРЕД левка за храњење.

Пре утовара и коришћења секача за дрво, увек носите заштитну опрему, укључујући заштитне наочаре, кацигу, чизме и рукавице.

Убаците дрво дебљим крајем прво. Ако дрво прелази максимални пречник сечења, расцепите га пре него што га убаците у секач. Приликом сечења гране пречника близу максималног, држите је руком да бисте избегли опасност од померања напред-назад.

Пре него што убаците гране или биљне остатке у бункер за храну, уверите се да је ручица гаса у максималном положају. Убрзајте до пуне брзине померањем ручице гаса улево (максимум).

Ако гране или биљни остаци стављени у резервоар не доспеју до сецкалице, могуће је да прелазе пречник сецкања машине. Стога их расцепите пре него што их ставите у резервоар.

Не подешавајте/не подешавајте регулатор брзине мотора; регулатор контролише максималну безбедну радну брзину и штити мотор и све компоненте мотора од оштећења изазваног прекомерном брзином. Уколико дође до проблема, обратите се овлашћеном сервисном центру RURIS.

6.1. ПРЕОПЕРАТИВНЕ ПРОВЕРЕ

Проверите да ли су сви завртњи затегнути и по потреби их подесите.

Пуњење уљем и горивом.

Напуните картер моторног уља уљем за подмазивање RURIS 4T-MAX (видети техничке податке)

Поставите машину на равну површину док пуните уље.

Да бисте проверили ниво уља, користите мерну шипку за уље, уље мора бити на максималном нивоу.

Проверите да ли има цурења уља.

Очистите јединицу од прашине и прљавштине, посебно ваздушни филтер. Очистите ваздушни филтер неутралним растварачима, осушите га, а затим га потопите у филм уља. Уклоните вишак уља тако што ћете га исцедити. Ако је филтер опремљен сепаратором, додајте чисто моторно уље у посуду до назначене ознаке.

Проверите стање сечива

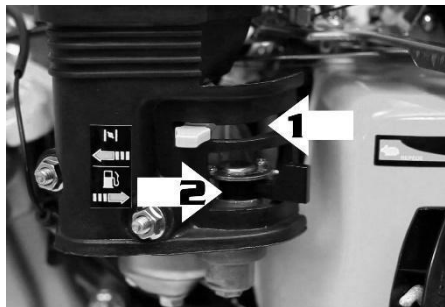
Проверите стање сигурносног прекидача. Уверите се да ради.

Проверите ваздушни филтер да бисте се уверили да је чист и неоштећен.

Упозорење: Не палите мотор без филтера за ваздух. У супротном, прљав ваздух може бити усисаван у мотор, што ће скратити његов век трајања.

6.2. ПОЧЕТАК

- Отворите вентил за гориво. (2)
- Пребаците ручицу сауга мотора (1) у затворени положај.



НАПОМЕНА: Пре покретања мотора, уверите се да у бункеру за храну нема грана или биљних остатака.

Ако је мотор врућ, немојте користити сауг.

Пажљиво покрените starter 2-3 пута да бисте напунили све унутрашње отворе мотора уљем.

Окрените паљење мотора у положај ON.



Померите ручицу гаса мало улево.



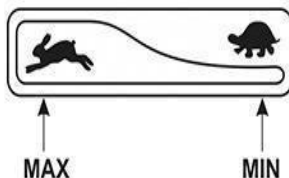
Уверите се да дугме „Хитно заустављање“ није притиснуто.

Покрените мотор повлачењем стартера. Никада не повлачите нагло уже стартера, већ га прво повуците до краја, тј. пустите да се папучице прво закаче. Полако водите ручку ужета стартера у повратном ходу према кућишту стартера, чак и ако мотор ради.

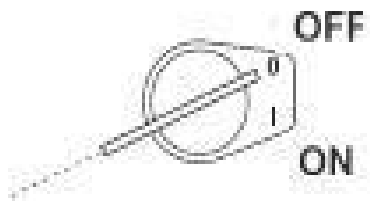


6.3. ЗАУСТАВЉАЊЕ МОТОРА

- Померите ручицу гаса удесно, смањујући брзину мотора.



- Окрените прекидач мотора у положај ИСКЉУЧЕНО за нормално искључивање. Дугме за хитно заустављање се користи само за заустављање машине у хитним случајевима.



- Затворите вентил за гориво.

7. НЕВОЉА

ВОДИЧ ЗА РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Мотор се не покреће:

Проверите да ли је прекидач за паљење у положају „УКЉУЧЕНО“.

Уверите се да је вентил за искључивање горива отворен.

Користите свеж, чист бензин. Замените старо гориво и размотрите употребу стабилизатора горива ако се бензин складишти дуже од 30 дана.

Проверите свежицу: замените је ако је прљавица или напукла; ако је уљана, очистите је према упутствима у приручнику.

Проверите да ли је сигурносни прекидач ресетован и да ли је жица повезана.

Мотор се зауставља током рада:

Проверите да ли је искључење узроковано преоптерећењем.

Проверите да ли је дрво заглављено у кућишту сечива.

Уверите се да сигурносни прекидач исправно ради.

Проверите ниво горива и уља у мотору.

Чудни звуци:

Одмах зауставите машину и проверите да ли су причвршћивачи лабави.

Ако се не пронађу лабави делови, позовите специјализовано особље за преглед и одржавање.

Истрошено или оштећено сечиво:

Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили или наоштрили сечиво.

Погонски каиш проклизава:
Одмах зауставите машину.

Специјализовано особље мора отворити капацитет траке ради прегледа.
Замените каиш ако је оштећен. Ако је неоштећен, подесите положај мотора, затегнутост каиша, а затим поново поставите поклопац каиша.

Неефикасно одвајање исеченог дрвета:

Одмах зауставите машину.

Специјализовано особље мора подесити растојање између сечива на следећи начин:

- Отворите поклопац мењача.
- Отпустите завртње на конусној чаури горњег вратила сечива и зупчаника.
- Окрените горње вратило сечива да бисте подесили релативни положај између зупчаника и вратила.
- Успоставите одговарајући размак између горњег и доњег сечива.
- Затегните завртње на конусној чаури.
- Поново инсталирајте поклопац редуктора.

8. ОДРЖАВАЊЕ, ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Поступак за одблокирање заглављеног дрвета.

Ако се сецкалица заустави током рада и комад дрвета се заглави на сечиву и не може се сећи, прво искључите сецкалицу и уверите се да је потпуно стала.

Пажљиво одвртите завртањ 50 и скините поклопац вретена 38. Пажљиво окрените горњи нож у смеру супротном од казаљке на сату. Ова акција би требало да ослободи нож од дрвета.

Када се заглављено дрво уклони, поново саставите и чврсто причврстите поклопац вретена 38 пре него што поново покренете машину.

Безбедносна напомена

Током овог поступка, мора се водити посебна пажња како би се избегле повреде јер су сечива веома оштра. Препоручује се да позовете стручњака ако нисте сигурни да можете безбедно да извршите овај корак.

Превоз.

Мере предострожности пре путовања:

Увек зауставите мотор пре него што покренете машину. Искључите довод горива и уверите се да је полуга у исправном положају како бисте спречили цурење горива, што може представљати опасност од пожара.

Карактеристике руковања:

Због велике запремине, велике тежине и високог центра гравитације (посебно у подручју кућишта сечива), постоји ризик од превртања што може проузроковати повреде и оштећење машине.

Захтеви за превоз:

Будите пажљиви и осигурајте неколико тачака на кућишту машине како бисте спречили нагињање током кретања.

Вучање треба вршити само на равним, тврдим, нејавним и ограђеним површинама. Брзина треба да буде ниска, не већа од 5 км/х, а радијус окретања не сме бити мањи од 8 м.

Максимални угао управљања не сме бити већи од 10°.

Водич за дугорочно складиштење.

Место складиштења:

Изаберите добро проветрен простор, ван домаћаја деце.

Управљање резервоаром за гориво:

Испустите бензин из резервоара како бисте спречили ризике повезане са дугорочним складиштењем горива.

Одржавање пре складиштења:

Извршите комплетно одржавање машине.

Нанесите средство за заштиту од корозије како бисте спречили рђу током складиштења.

9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЗ



Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд . Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник инж. Строе Маријус Каталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радој – директор производње

Опис производа: Бензинска сецкалица за грање и поврће је специјализовани производ дизајниран за уклањање грања или дрвеног отпада.

Производ: СЕЧИЛИЦА ГРАНА И ПОВРЋНОГ ОТПАДА

Серијски број производа: AAAS00100001XRURSTB800 (где AA представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Модел: RURIS

Тип: STB800

Мотор: четворотактни бензински мотор **Максимална снага мотора:** 9 КС

Максимални пречник сечења: 80 мм **Максимална дужина сецканог материјала :** 120 мм

Ми, SC RURIS IMPEX SRL Крајова, произвођач, у складу са GD 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, **Директивом 2006/42/EЗ - машине; захтеви за безбедност и сигурност**, Стандардом EN ISO 12100:2010 - Машине. Безбедност, **Директивом 2014/30/EУ о електромагнетној компатибилности** (Уредба ЕУ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењеном Уредбом ЕУ 2018/989) - којом се утврђују мере за ограничавање емисије гасовитих и честичних загађујућих материја из мотора** и Уредбом ЕУ 467/2018 о мерама спровођења горе поменуте Уредбе, сертифицивали смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним захтевима.

Долепотписани Строе Каталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безбедност машина - Општи принципи за пројектовање - Процена ризика и смањење ризика.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Шумарске машине. Дробаре. Безбедност.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Безбедност машина - Делови система управљања који се односе на безбедност - Део 1: Општи принципи за пројектовање.

EN ISO 13854:2019 - Безбедност машина - Минимални размаци за избегавање гњечења делова људског тела.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безбедност машина. Безбедносна растојања за спречавање уласка горњих и доњих екстремитета у опасне зоне.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Безбедност машина. Упутство за примену ергономских стандарда у пројектовању машина.

СР ЕН ИСО 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Безбедност машине. Спречавање превременог покретања.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Безбедност машина - Заштитници - Општи захтеви за пројектовање и израду фиксних и мобилних заштитника.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Пољопривредне и шумарске машине. Електромагнетска компатибилност. Методе испитивања и критеријуми прихватања.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Електромагнетна компатибилност (ЕМС). Део 4-2: Технике испитивања и мерења. Тест имуности на електростатичко пражњење.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Електромагнетна компатибилност (ЕМС). Део 4-3: Технике испитивања и мерења. Испитивања имуности на зрачена радиофреквентна електромагнетна поља.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Акустика. Практичне препоруке за пројектовање машина и опреме са ниским нивоом буке. Део 1: Планирање

Директива 2006/42/EЗ - о машинама - стављање машина на тржиште

Смер 2014/30/EУ - о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирано 2019);

Директива 2000/14/EЗ (измењена Директивом 2005/88/EЗ) – Емисија буке у спољашњем окружењу.

Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989) - којом се утврђују мере за ограничавање емисије гасовитих и честичних загађујућих материја из мотора

Остали коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EN ISO 9001** - Систем управљања квалитетом
- **CP EN ISO 14001** - Систем управљања заштитом животне средине
- **CP ISO 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

ОЗНАЧАВАЊЕ И ОЗНАЧАВАЊЕ МОТОРА

Бензински мотори са паљењем помоћу свећица који се примају и користе на опреми и машинама компаније RURIS, у складу са **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењеном Уредбом ЕУ 2018/989)** и GD 467/2018, означени су са:

- Марка и назив произвођача: WAI & T Co. LTD
- Тип: DH212
- Број одобрења типа који је добио специјализовани произвођач:
е 13*2016/1628*2017/656CPA1/П*0065*00
- Идентификациони број мотора – јединствени број.
Дукер концепт

Напомена: техничка документација је власништво произвођача.

Напомена: Ова декларација је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 22.05.2025.**

Година примене СЕ ознаке: **2025.**

Регистарски број: **632/22.05.2025**

Овлашћено лице и потпис: инж. Строе Маријус Каталин

Генерални директор

СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЗ

Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд : Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник: инж. Строе Маријус Каталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радој Александру – директор производње

Опис производа: **Бензинска сецкалица за грање и поврће** је специјализовани производ дизајниран за уклањање грања или дрвеног отпада.

Производ: СЕЧИЛИЦА ГРАНА И ПОВРЋНОГ ОТПАДА

Серијски број производа: AAAS00100001XRURSTB800 (где AA представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Модел: RURIS **Тип:** STB800

Мотор: четворотактни бензински мотор **Максимална снага мотора:** 9 КС

Максимални пречник сечења: 80 мм **Максимална дужина сецканог материјала :** 120 мм

Ниво звучне снаге: 112 dB (A) Максимални гарантовани ниво звучне снаге: 115 dB (A)

Ниво звучне снаге је сертификован од стране UDEM-а, према Техничком извештају MD-TCF-250401-68812 од 09.04.2025. године, у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЕЗ и SR EN ISO 3744:2011.

Ми, SC RURIS IMPEX SRL Крајова, произвођач, у складу са GD 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, Директивом 2006/42/ЕЗ - машине; захтеви за безбедност и сигурност, Стандардом EN ISO 12100:2010 - Машине. Безбедност, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (GD 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989) - којом се утврђују мере за ограничавање емисије гасовитих и честичних загађујућих материја из мотора и GD 467/2018 о мерама спровођења горе поменуте Уредбе, сертификовали смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним захтевима.

Долепотписани Строе Каталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

• **EN ISO 3744:2010** - Акустика - Одређивање нивоа звучне снаге и нивоа звучне енергије извора буке коришћењем звучног притиска - Техничке методе под условима блиским условима слободног поља изнад рефлектујуће равни

Остали коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EN ISO 9001** - Систем управљања квалитетом
- **CP EN ISO 14001** - Систем управљања заштитом животне средине

- **ISO 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је власништво произвођача.

Место и датум издавања: **Крајева, 22.05.2025.**

Година примене СЕ ознаке: **2025.**

Регистарски број: **633/22.05.2025**

Овлашћено лице и потпис:

Инжењер Строе Маријус Каталин
Генерални директор
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

The image shows a handwritten signature in blue ink over a circular purple stamp. The stamp contains the text "SC RURIS IMPEX SRL" and "ROMANIA" around the perimeter. The signature appears to be "Stroe Marius Catalin".

Usitnjivač grana STB 800



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED STROJA	5
5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	6
6. PUŠTANJE U POGON	9
6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE	9
6.2. POČETAK	9
6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA	11
7. NEVOLJE	11
8. ODRŽAVANJE, PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE	12
9. IZJAVE O SUKLADNOSTI	12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na kupnji RURIS proizvoda i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i tijekom tog vremena postao je snažan brend koji je izgradio svoj ugled ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima usmjerenim na pomaganje kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i poslije prodaje, a kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisnih mjesta. Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedenjem uputa osigurat ćete dugotrajnu upotrebu.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti o tome.

Još jednom hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška korisnicima:

Telefon: 0351.820.105

e-pošta: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Opasnost!
	Oprez, vruće površine.
	Pažnja, držite distancu.
	Budite oprezni s bačenim predmetima.
	Oprez, držite ruke podalje od otvora dok stroj radi.
	Nosite zaštitnu opremu za glavu, oči i uši.

	Pročitajte korisnički priručnik.
	Nosite opremu za zaštitu ruku.
	Opasnost, rotirajuće oštrice.
	Ne izlagati kiši.

2.2. KORISNIČKI PRIRUČNIK

- Osobe koje koriste stroj ne smiju biti pod utjecajem tvari poput alkohola, narkotika, lijekova itd.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala upute o korištenju uređaja.
- Uzmite u obzir stvarne radne uvjete i zadatak koji obavljate. Nepravilna uporaba ili uporaba u druge svrhe osim onih za koje je namijenjena može dovesti do opasnih situacija i oštećenja stroja.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa strojem.
- Prije početka rada upoznajte se sa svim priključcima i upravljačkim elementima, kao i njihovim funkcijama.
- Oprez! Noževi nastavljaju raditi i nakon gašenja motora.
- NE stavljajte nijedan dio tijela u lijevak za punjenje dok stroj radi.
- Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJTE IZRAVNO ISPRED lijevka za hranjenje.
- Dobro je imati drugog obučenog operatera uz sebe.

Zaustavite stroj:

- kada napustite stroj
- prije uklanjanja blokade
- prije provjere, čišćenja ili popravka stroja
- kada je pronađeno strano tijelo (provjerite ima li na stroju oštećenja i po potrebi ga popravite)
- kada stroj vibrira (odmah provjerite stroj).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor ili rezervne dijelove i pribor koje je odobrio proizvođač.
- Sve popravke mora obavljati isključivo ovlašteni servisni centar tvrtke RURIS.
- Prije puštanja stroja u rad provjerite vijke, matice i ostale pričvršne elemente, uvjerite se da su čvrsto zategnuti te provjerite jesu li poklopci i zaštitne oznake na svom mjestu.

Prije upotrebe provjerite sljedeće:

- Pročitajte korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- Operateri su u potpunosti obučeni prije korištenja ovog stroja.
- Stroj je postavljen na ravnoj i čvrstoj podlozi.
- Radno mjesto je čisto i slobodno.
- Zaštite su montirane.
- Oštrice (noževi) su u dobrom stanju i sigurni.
- Drvo koje se cijepa ne sadrži strana tijela, čavle, žicu itd.
- Kabel tipke za zaustavljanje u nuždi je ispravno spojen i tipka je funkcionalna. Nemojte koristiti usitnjivač s neispravnom tipkom za zaustavljanje u nuždi.
- Napunite stroj odgovarajućim gorivom i uljem.
- Aparat za gašenje požara dostupan je na licu mjesta.

2.3. SIGURNOSNI PROPISI

Operater je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima, njihovoj imovini i njemu samom. Uvijek nosite zaštitne naočale dok radite s usitnjivačem kako biste zaštitili oči od letećih krhotina. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji bi se mogli zaglaviti u pokretnim dijelovima stroja.

Nosite rukavice dok koristite drobilicu drva. Pazite da rukavice dobro pristaju i da nemaju labave manžete ili vezice.

Nosite zaštitne cipele kada koristite drobilicu drva. Ne koristite drobilicu drva bos.

Nosite duge hlače dok koristite usitnjivač.

Ne pohranjujte odjeću ili alate na stroju.

Održavajte spremnik za hranu i motor čistima.

Pazite da prolaznici drže sigurnu udaljenost od radnog područja. Isključite motor kada se približi druga osoba ili kućni ljubimac.

Zamijenite sigurnosne znakove i naljepnice za uporabu ako su oštećeni ili nejasni.

Ugljični monoksid može biti vrlo opasan u zatvorenom prostoru! Koristite stroj na otvorenom prostoru jer ispušni plinovi motora ispuštaju opasne plinove.

Opskrba gorivom

Koristite kvalitetno gorivo s ovlaštenih benzinskih postaja.

Točite gorivo najkvalitetnijim BEZOLOVNIM BENZINOM, na otvorenim prostorima i dalje od izvora vatre ili iskri, koji bi mogli uzrokovati požar.

Nikada ne otvarajte čep spremnika goriva niti ne dodavajte gorivo dok motor radi. Prije dodavanja goriva, pričekajte da se motor ohladi.

Nikada ne punite drobilicu gorivom dok se nalazi unutar zgrade. Ne pušite dok koristite ili punite stroj gorivom. Gorivo i ulje čuvajte u posudama posebno dizajniranim i odobrenim za tu svrhu. Držite ih dalje od topline i otvorenog plamena te izvan dohvata djece.

Ako prolijeate benzin, nemojte pokušavati pokrenuti motor. Odmaknite stroj od područja gdje se gorivo prolije, zatim obrišite gorivo i pustite da se pare benzina rasprše. Obrišite proliveno gorivo kako biste izbjegli opasnost od požara i pravilno zbrinite otpad.

UPOZORENJE:

Ne hranite se na tlu ili oko biljaka jer riskirate oštećenje okoliša.

U slučaju nesreće, unaprijed provjerite da se u blizini mjesta na kojem koristite usitnjivač nalazi pribor za prvu pomoć i aparat za gašenje požara. U slučaju nesreće pritisnite gumb za zaustavljanje u nuždi ili zamolite osobu u blizini da zaustavi usitnjivač.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta proizvoda	Helikopter
Vrsta motora	Vojvoda
Radni ciklus	4 udara
Maksimalna snaga motora	9 KS
Kapacitet cilindra	212 cm ³
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Brzina motora	3600 okretaja u minuti
Kapacitet spremnika goriva	3,6 l
Kapacitet kupke motornog ulja	0,6 l
Potrošnja goriva	375 g/kWh
Vrsta mjenjača	Pojas
Kapacitet rezanja	4m ³ /h
Početak	Priručnik
Broj kotača	4

Maksimalni promjer rezanja	80 mm
Maksimalna duljina usitnjenog materijala	120 mm
Broj noževa	6
Veličina noža	178*60*9,5
Materijal noža	Uglični čelik
Veličina kotača	13*5-6
Veličina proizvoda	2070*675*1218 mm
Kuka za vuču	DA
Neto težina s priborom	164 kg

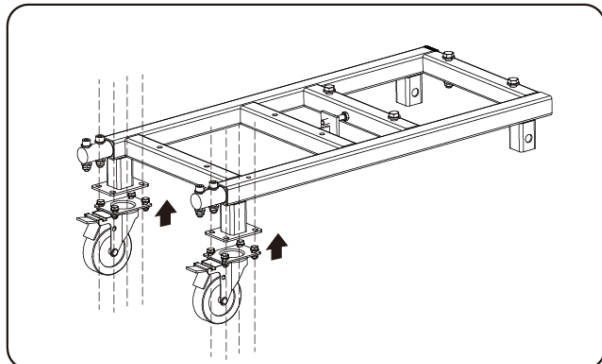
4. PREGLED STROJA



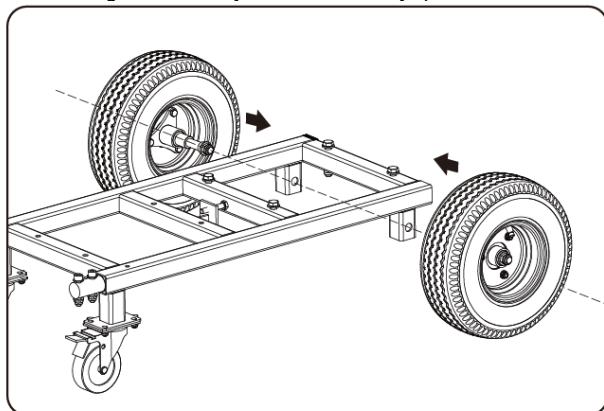
Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo na strukturne i funkcionalne promjene stroja predstavljenog u ovom priručniku.

5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE

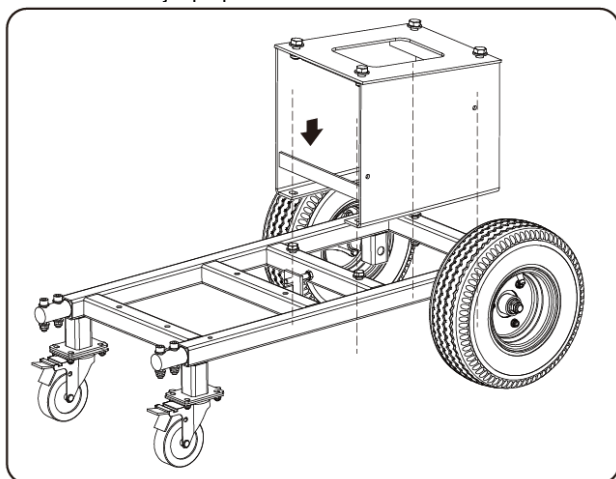
1. Montirajte prednje kotače kao što je prikazano.



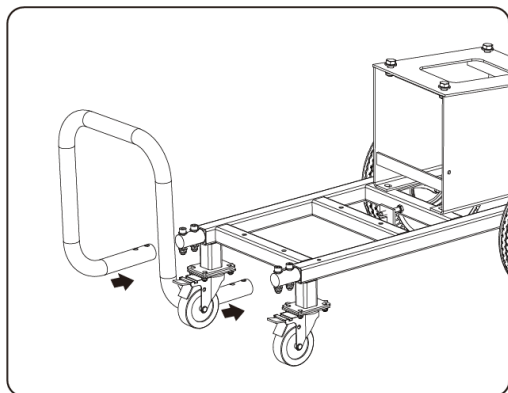
2. Ugradite stražnje kotače kao što je prikazano.



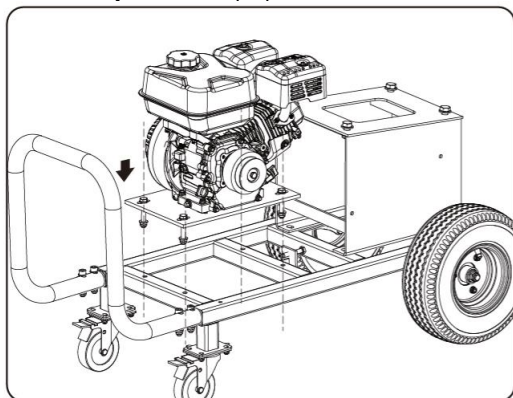
3. Montirajte potporni okvir.



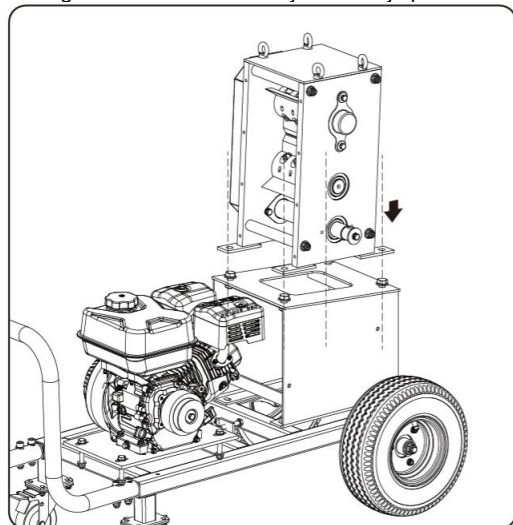
4. Montirajte ručku na prednju stranu okvira.



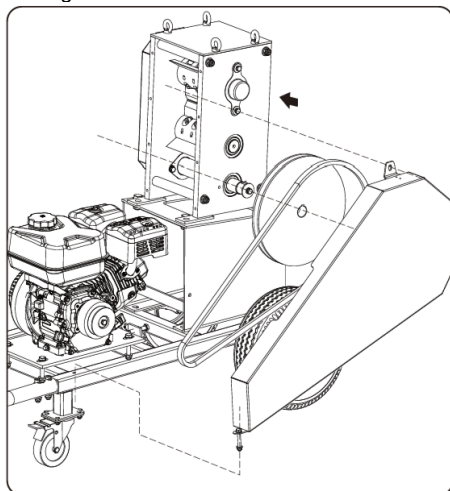
5. Montirajte motor na potporni okvir.



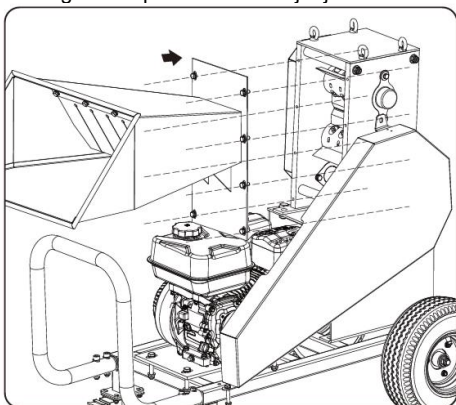
6. Ugradite komoru za rezanje kao što je prikazano na slici.



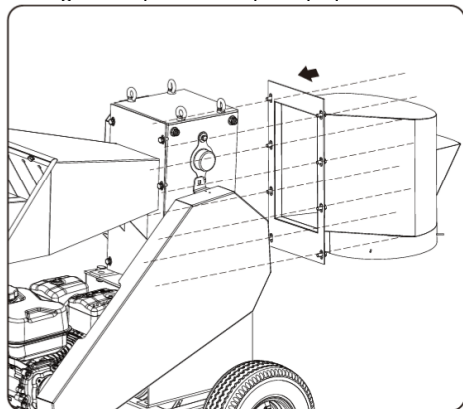
7. Ugradite zaštitu remena.



8. Ugradite spremnik za hranjenje.



9. Ugradite spremnik za pražnjenje.



6. PUŠTANJE U POGON

Prilikom korištenja usitnjivača, provjerite jeste li u sigurnom radnom području.

Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJTE IZRAVNO ISPRED lijevka za hranjenje.

Prije utovara i korištenja drobilice za drvo uvijek nosite zaštitnu opremu, uključujući zaštitne naočale, kacigu, čizme i rukavice.

Umetnite drvo debljim krajem prvo. Ako drvo prelazi maksimalni promjer sječke, rascijepite ga prije umetanja u sječač. Prilikom sječke grane promjera blizu maksimalnog, držite je rukom kako biste izbjegli opasnost od pomicanja naprijed-natrag.

Prije umetanja grana ili biljnih ostataka u spremnik, provjerite je li ručica gasa u maksimalnom položaju. Ubrzajte do pune brzine pomicanjem ručice gasa ulijevo (maksimum).

Ako grane ili biljni ostaci stavljeni u spremnik ne dođu do usitnjivača, moguće je da prelaze promjer usitnjavanja stroja. Stoga ih razdvojite prije stavljanja u spremnik.

Ne podešavajte regulator brzine motora; regulator kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor i sve komponente motora od oštećenja uzrokovanih prekomjernom brzinom. U slučaju problema obratite se ovlaštenom servisnom centru RURIS-a.

6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE

Provjerite jesu li svi vijci zategnuti i po potrebi ih podesite.

Punjenje uljem i gorivom.

Napunite karter motora uljem za podmazivanje RURIS 4T-MAX (vidi tehničke podatke)

Postavite stroj na ravnu površinu dok punite ulje.

Za provjeru razine ulja koristite mjernu šipku za ulje, ulje mora biti na maksimalnoj razini.

Provjerite ima li curenja ulja.

Očistite uređaj od prašine i prljavštine, posebno zračni filter. Očistite zračni filter neutralnim otapalima, osušite ga, a zatim ga natopite filmom ulja. Uklonite višak ulja istiskivanjem. Ako je filter opremljen separatorskom posudicom, dodajte čisto motorno ulje u posudicu do označene oznake.

Provjerite stanje oštrice za rezanje

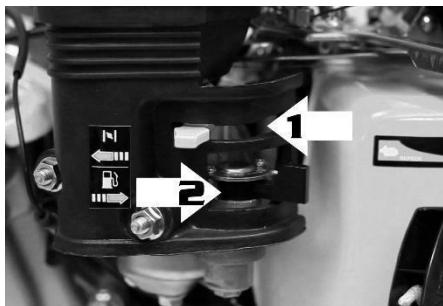
Provjerite stanje sigurnosnog prekidača. Uvjerite se da radi.

Provjerite zračni filter kako biste bili sigurni da je čist i ispravan.

Upozorenje: Ne pokrećite motor bez zračnog filtera. U suprotnom, prljavi zrak može biti usisan u motor, što skraćuje njegov vijek trajanja.

6.2. POČETAK

- Otvorite ventil za gorivo. (2)
- Prebacite polugu čoka motora (1) u zatvoreni položaj.



BILJEŠKA: Prije pokretanja motora provjerite da u spremniku nema grana ili biljnih ostataka.

Ako je motor vruć, nemojte koristiti čok.

Lagano pokrenite starter 2-3 puta kako biste napunili sve unutarnje otvore motora uljem.

Okrenite paljenje motora u položaj UKLJUČENO.



Pomaknite polugu gasa lagano ulijevo.



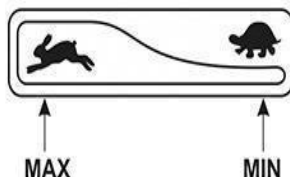
Pazite da gumb "Zaustavljanje u nuždi" nije pritisnut.

Pokrenite motor povlačenjem startera. Nikada ne povlačite naglo užu startera, već ga prvo povucite skroz do kraja, tj. pustite da se papučice prvo zahvate. Polako vodite ručku užeta startera u povratnom hodu prema kućištu startera, čak i ako motor radi.

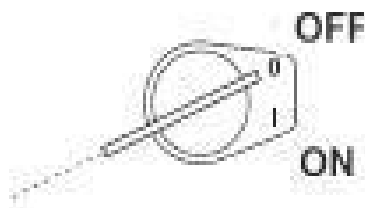


6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Pomaknite ručicu gasa udesno, smanjujući brzinu motora.



- Za normalno isključivanje okrenite prekidač motora u položaj ISKLJUČENO. Gumb za zaustavljanje u nuždi koristi se samo za zaustavljanje stroja u hitnim slučajevima.



- Zatvorite ventil za gorivo.

7. NEVOLJE

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Motor se ne pokreće:

Provjerite je li prekidač za paljenje u položaju "UKLJUČENO".

Provjerite je li ventil za isključivanje goriva otvoren.

Koristite svježi, čisti benzin. Zamijenite staro gorivo i razmislite o stabilizatoru goriva ako se benzin skladišti dulje od 30 dana.

Provjerite svjećicu: zamijenite je ako je prljava ili napuknuta; ako je masna, očistite je prema uputama u priručniku.

Provjerite je li sigurnosni prekidač resetiran i je li žica spojena.

Motor se zaustavlja tijekom rada:

Provjerite je li isključenje uzrokovano preopterećenjem.

Provjerite ima li drva zaglavljenog u kućištu oštrice.

Provjerite da li sigurnosni prekidač ispravno radi.

Provjerite razinu goriva i ulja u motoru.

Čudni zvukovi:

Odmah zaustavite stroj i provjerite ima li labavih pričvršćivača.

Ako se ne pronađu labavi dijelovi, pozovite specijalizirano osoblje za pregled i održavanje.

Istrošena ili oštećena oštrica:

Za zamjenu ili naoštrenje oštrice obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Pogonski remen proklizava:

Odmah zaustavite stroj.

Specijalizirano osoblje mora otvoriti kapacitet trake radi pregleda.

Zamijenite remen ako je oštećen. Ako je neoštećen, podesite položaj motora, napetost remena, a zatim ponovno postavite poklopac remena.

Neučinkovito odvajanje rezanog drva:

Odmah zaustavite stroj.

Specijalizirano osoblje mora prilagoditi udaljenost između lopatica na sljedeći način:

- Otvorite poklopac mjenjača.
- Otpustite vijke na konusnoj čahuri gornje osovine noža i zupčanika.
- Okrenite gornju osovinu noža kako biste prilagodili relativni položaj između zupčanika i osovine.
- Osigurajte odgovarajući razmak između gornje i donje oštrice.
- Zategnite vijke na konusnoj čahuri.
- Vratite poklopac reduktora.

8. ODRŽAVANJE, PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

Postupak za odblokiranje zaglavljenog drva.

Ako se sjekač zaustavi tijekom rada i komad drva se zaglavi na oštrici i ne može se rezati, prvo isključite sjekač i provjerite je li se potpuno zaustavio.

Pažljivo otpustite vijak 50 i skinite poklopac vretena 38. Lagano okrenite gornju oštricu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Ova radnja trebala bi osloboditi oštricu od drveta.

Nakon što je zaglavljeno drvo uklonjeno, ponovno sastavite i čvrsto pričvrstite poklopac vretena 38 prije ponovnog pokretanja stroja.

Sigurnosna napomena

Tijekom ovog postupka, morate biti posebno oprezni kako biste izbjegli ozljede jer su oštrice vrlo oštre.

Preporučuje se da pozovete stručnjaka ako niste sigurni da možete sigurno izvesti ovaj korak.

Prijevoz.

Mjere opreza prije putovanja:

Uvijek zaustavite motor prije pomicanja stroja. Isključite dovod goriva i provjerite je li ručica u ispravnom položaju kako biste spriječili curenje goriva, što može predstavljati opasnost od požara.

Karakteristike rukovanja:

Zbog velikog volumena, velike težine i visokog težišta (posebno u području kućišta noža), postoji opasnost od prevrtanja što može uzrokovati tjelesne ozljede i oštećenje stroja.

Zahtjevi za prijevoz:

Budite oprezni i osigurajte nekoliko točaka na kućištu stroja kako biste spriječili naginjanje tijekom kretanja.

Vuču treba obavljati samo na ravnim, tvrdim, nejavnim i ograđenim površinama. Brzina treba biti niska, ne veća od 5 km/h, a radijus okretanja ne smije biti manji od 8 m.

Maksimalni kut upravljanja ne smije biti veći od 10°.

Vodič za dugotrajno skladištenje.

Mjesto pohrane:

Odaberite dobro prozračen prostor, izvan dohvata djece.

Upravljanje spremnikom goriva:

Ispustite benzin iz spremnika kako biste spriječili rizike povezane s dugotrajnim skladištenjem goriva.

Održavanje prije skladištenja:

Obavite kompletno održavanje stroja.

Nanesite sredstvo za zaštitu od korozije kako biste spriječili hrđu tijekom skladištenja.

9. IZJAVE O SUKLADNOSTI

IZJAVA EZ-a O SUKLADNOSTI

Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Alexandru Radoi – direktor produkcijskog dizajna



Opis proizvoda: **Benzinski usitnjivač grana i biljnog otpada** specijalizirani je proizvod dizajniran za uklanjanje grana ili drvnog otpada.

Proizvod: DROBILICA OD GRANJA I BILJNOG OTPADA

Serijski broj proizvoda: AAAS00100001XRURSTB800 (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: STB800

Motor: 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 9 KS

Maksimalni promjer rezanja: 80 mm **Maksimalna duljina usitnjenog materijala :** 120 mm

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima stavljanja strojeva na tržište, **Direktivom 2006/42/EZ - strojevi; sigurnosni i zaštitni zahtjevi**, Normom EN ISO 12100:2010 - Strojevi. Sigurnost, **Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti** (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), **Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih onečišćujućih tvari iz motora** i GD 467/2018 o provedbenim mjerama spomenute Uredbe, **ovjerali smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima.**

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva - Opća načela projektiranja - Procjena rizika i smanjenje rizika.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Šumarski strojevi. Sjekači drva. Sigurnost.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sigurnost strojeva - Dijelovi upravljačkih sustava povezani sa sigurnošću - 1. dio: Opća načela za projektiranje.

EN ISO 13854:2019 - Sigurnost strojeva - Minimalni razmaci za izbjegavanje gnječenja dijelova ljudskog tijela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost strojeva. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasne zone.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost strojeva. Smjernice za primjenu ergonomske standarda u projektiranju strojeva.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sigurnost stroja. Sprječavanje preranog pokretanja.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sigurnost strojeva - Zaštitni uređaji - Opći zahtjevi za projektiranje i izradu fiksnih i mobilnih zaštitnih uređaja.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poljoprivredni i šumarski strojevi. Elektromagnetska kompatibilnost. Metode ispitivanja i kriteriji prihvatljivosti.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje imunosti na elektrostatičko pražnjenje.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-3: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanja imunosti na zračenja radiofrekventna elektromagnetska polja.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektiranje strojeva i opreme s niskim stupnjem buke. 1. dio: Planiranje

Direktiva 2006/42/EZ - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.);

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju.

Uredba EU-a 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU-a 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih onečišćujućih tvari iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori s paljenjem pomoću svječi primljeni i korišteni na RURIS opremi i strojevima, u skladu s **Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989)** i GD 467/2018 označeni su s:

- Naziv robne marke i proizvođača: WAI & T Co. LTD

- Tip: DH212

- Broj odobrenja tipa koji je dobio specijalizirani proizvođač:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Identifikacijski broj motora – jedinstveni broj.

Ducarov koncept

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Razdoblje važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 22.05.2025.**Godina primjene CE oznake: **2025.**Registarski broj: **632/22.05.2025****Ovlaštena osoba i potpis:** Ing. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor

SC RURIS IMPEX SRL

**IZJAVA EZ-a O SUKLADNOSTI****Proizvođač :** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Radoi Alexandru – direktor produkcijskog dizajna

Opis proizvoda: **Benzinski usitnjivač grana i biljnog otpada** specijalizirani je proizvod dizajniran za uklanjanje grana ili drvnog otpada.**Proizvod: DROBILICA OD GRANJA I BILJNOG OTPADA**

Serijski broj proizvoda: AAAS00100001XRURSTB800 (gdje AA predstavlja posljednje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS**Tip:** STB800**Motor:** 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 9 KS**Maksimalni promjer rezanja:** 80 mm **Maksimalna duljina usitnjenog materijala :** 120 mm

Razina zvučne snage: 112 dB (A) Maksimalna zajamčena razina zvučne snage: 115 dB (A)

Razina zvučne snage certificirana je od strane UDEM-a, prema Tehničkom izvješću MD-TCF-250401-68812 od 09.04.2025., u skladu s odredbama Direktive 2000/14/EZ i SR EN ISO 3744:2011.

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima stavljanja strojeva na tržište, Direktivom 2006/42/EU - strojevi; sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Normom EN ISO 12100:2010 - Strojevi. Sigurnost, Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija plinovitih i čestičnih onečišćujućih tvari iz motora i GD 467/2018 o provedbenim mjerama spomenute Uredbe, certificirali smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustika - Određivanje razine zvučne snage i razine zvučne energije izvora buke korištenjem zvučnog tlaka - Tehničke metode u uvjetima bliskim uvjetima slobodnog polja iznad reflektirajuće ravnine

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 22.05.2025.**Godina primjene CE oznake: **2025.**Registarski broj: **633/22.05.2025****Ovlaštena osoba i potpis:**

Inženjer Stroe Marius Catalin

Generalni direktor

SC RURIS IMPEX SRL



Droбилica grana STB 800



sadržaj

1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED MAŠINE	5
5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	6
6. PUŠTANJE U RAD	9
6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE	9
6.2. POČETAK	9
6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA	11
7. NEVOLJE	11
8. ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE	12
9. IZJAVE O USKLAĐENOSTI	12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i tokom tog vremena postao je snažan brend, koji je izgradio svoju reputaciju ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima usmjerenim na pomaganje kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje i prije i poslije prodaje, a kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih prodavnica i servisnih mjesta.

Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Slijeđenjem uputstava, osiguraćete dugotrajnu upotrebu.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da o tome unaprijed obavijesti.

Još jednom hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška korisnicima:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA MAŠINI

	Opasnost!
	Oprez, vruće površine.
	Pažnja, držite distancu.
	Budite oprezni s bačenim predmetima.
	Oprez, držite ruke podalje od otvora dok mašina radi.
	Nosite zaštitnu opremu za glavu, oči i uši.

	Pročitajte korisnički priručnik.
	Nosite opremu za zaštitu ruku.
	Opasnost, rotirajuće oštrice.
	Ne izlagati kiši.

2.2. VODIČ ZA KORISNIKE

- Osobe koje koriste mašinu ne smiju biti pod utjecajem supstanci kao što su alkohol, narkotici, lijekovi itd.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili im nije data uputstva o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Uzmite u obzir stvarne radne uslove i zadatak koji obavljate. Nepravilna upotreba ili upotreba u svrhe koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija i oštećenja mašine.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa mašinom.
- Prije početka rada, upoznajte se sa svim priključcima i upravljačkim elementima, kao i njihovim funkcijama.
- Oprez! Noževi nastavljaju raditi i nakon gašenja motora.
- NE stavljajte nijedan dio tijela u usipni koš dok mašina radi.
- Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJTE DIREKTNO ISPRED lijevka za hranjenje.
- Dobro je imati drugog obučenog operatera pored sebe.

Zaustavite mašinu:

- kada napuštate mašinu
- prije uklanjanja blokade
- prije provjere, čišćenja ili popravke mašine
- kada je pronađeno strano tijelo (provjerite mašinu na oštećenja i popravite je ako je potrebno)
- kada mašina vibrira (odmah provjerite mašinu).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i originalnu dodatnu opremu ili rezervne dijelove i dodatnu opremu koje je odobrio proizvođač.
- Sve popravke moraju se obavljati isključivo u ovlaštenom RURIS servisnom centru.
- Prije puštanja mašine u rad, provjerite vijke, matice i ostale pričvršćivače, uvjerite se da su čvrsto zategnuti i provjerite da li su poklopci i zaštitne oznake na svom mjestu.

Prije upotrebe, uvjerite se da:

- Pročitajte korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- Operateri su u potpunosti obučeni prije korištenja ove mašine.
- Mašina je postavljena na ravnoj i čvrstoj podlozi.
- Radni prostor je čist i slobodan.
- Zaštite su montirane.
- Oštrice (noževi) su u dobrom stanju i sigurni.
- Drvo koje se cijepa ne sadrži strana tijela, eksere, žicu itd.
- Kabl dugmeta za hitno zaustavljanje je ispravno povezan i dugme je funkcionalno. Ne koristite šreder sa neispravnim dugmetom za hitno zaustavljanje.
- Napunite mašinu odgovarajućim gorivom i uljem.
- Aparat za gašenje požara je dostupan na lokaciji.

2.3. SIGURNOSNI PROPISI

Operater je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima, njihovoj imovini i njemu samom. Uvijek nosite zaštitne naočale dok rukujete drobilicom kako biste zaštitili oči od letećih krhotina. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji bi se mogli zaglaviti u pokretnim dijelovima mašine.

Nosite rukavice dok koristite drobilicu za drvo. Pazite da rukavice pravilno pristaju i da nemaju labave manžete ili vezice.

Nosite zaštitne cipele kada koristite drobilicu za drvo. Ne koristite drobilicu za drvo bosim.

Nosite duge pantalone dok koristite usitnjivač.

Ne skladištite odjeću ili alat na mašini.

Održavajte spremnik za hranu i motor čistim.

Pobrinite se da prolaznici drže sigurnu udaljenost od radnog područja. Isključite motor kada se približi druga osoba ili kućni ljubimac.

Zamijenite sigurnosne znakove i naljepnice za uporabu ako su oštećeni ili nejasni.

Ugljični monoksid može biti vrlo opasan u zatvorenom prostoru! Koristite stroj na otvorenom prostoru, jer ispušni plinovi motora ispuštaju opasne plinove.

Snabdijevanje gorivom

Koristite kvalitetno gorivo sa ovlaštenih benzinskih pumpi.

Dolijevajte gorivo najkvalitetnijim BEZOLOVNIM BENZINOM, na otvorenom prostoru i dalje od izvora vatre ili iskri, koji bi mogli izazvati požar.

Nikada ne otvarajte čep rezervoara za gorivo niti dodajte gorivo dok motor radi. Sačekajte da se motor ohladi prije dodavanja goriva.

Nikada ne puniti drobilicu gorivom dok se nalazi unutar zgrade. Ne pušite dok koristite ili puniti mašinu gorivom.

Gorivo i ulje čuvajte u posudama posebno dizajniranim i odobrenim za tu svrhu. Držite ih dalje od toplote i otvorenog plamena i van dohvata djece.

Ako prolijete benzin, ne pokušavajte pokrenuti motor. Odmaknite mašinu od mjesta gdje je gorivo proliveno, zatim obrišite gorivo i pustite da se pare benzina rasprše. Obrišite proliveno gorivo kako biste izbjegli opasnost od požara i pravilno odložite otpad.

UPOZORENJE:

Ne hranite se na tlu ili oko biljaka jer riskirate oštećenje okoliša.

U slučaju nezgode, unaprijed se uvjerite da se u blizini mjesta na kojem koristite šreder nalazi pribor za prvu pomoć i aparat za gašenje požara. U slučaju nezgode, pritisnite dugme za hitno zaustavljanje ili zamolite osobu u blizini da zaustavi šreder.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta proizvoda	Helikopter
Tip motora	Vojvoda
Radni ciklus	4 udara
Maksimalna snaga motora	9 KS
Zapremina cilindra	212 cm ³
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Brzina motora	3600 o/min
Kapacitet rezervoara za gorivo	3,6 l
Kapacitet kupke motornog ulja	0,6 l
Potrošnja goriva	375 g/kWh
Tip mjenjača	Pojas
Kapacitet sjeckanja	4m ³ /h
Početak	Ručno

Broj kotača	4
Maksimalni prečnik rezanja	80mm
Maksimalna dužina usitnjenog materijala	120 mm
Broj noževa	6
Veličina noža	178*60*9,5
Materijal noža	Ugljični čelik
Veličina kotača	13*5-6
Veličina proizvoda	2070*675*1218 mm
Kuka za vuču	DA
Neto težina sa priborom	164 kg

4. PREGLED MAŠINE

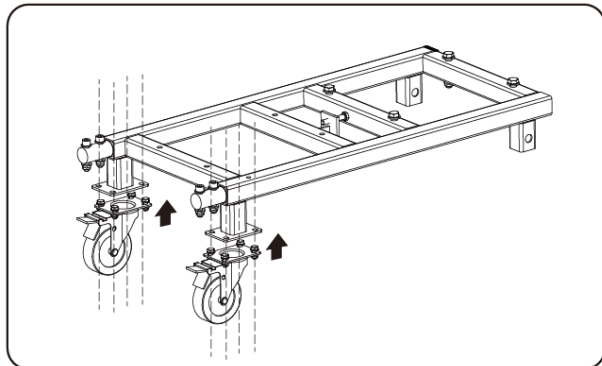
1. pražnjeni lijevak
2. Komora za sjeckanje
3. spremnik za hranu
4. Rezervoar goriva
5. Ručka
6. Transportni kotači
7. Starter



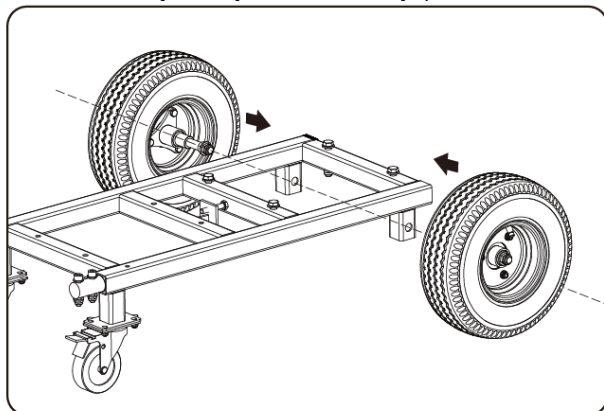
Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo na strukturne i funkcionalne promjene na mašini predstavljenoj u ovom priručniku.

5. VODIČ ZA SASTAVLJANJE

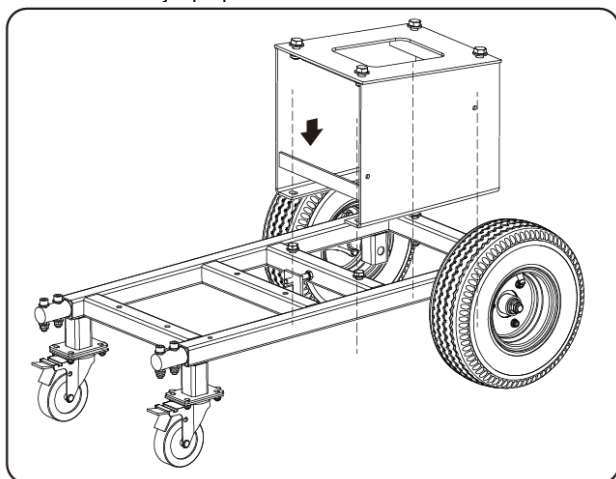
1. Montirajte prednje kotače kao što je prikazano.



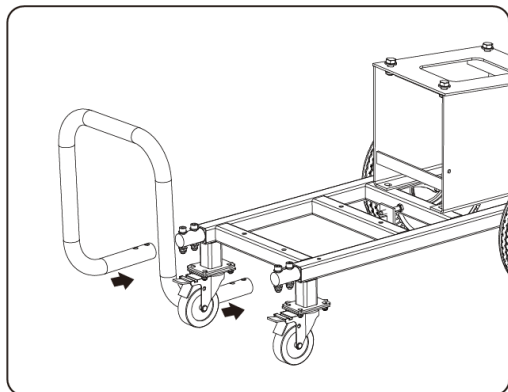
2. Montirajte zadnje kotače kao što je prikazano.



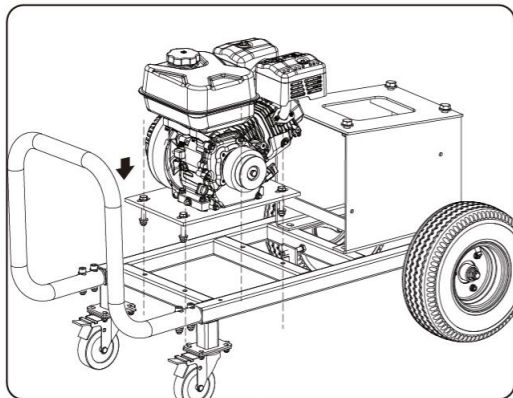
3. Montirajte potporni okvir.



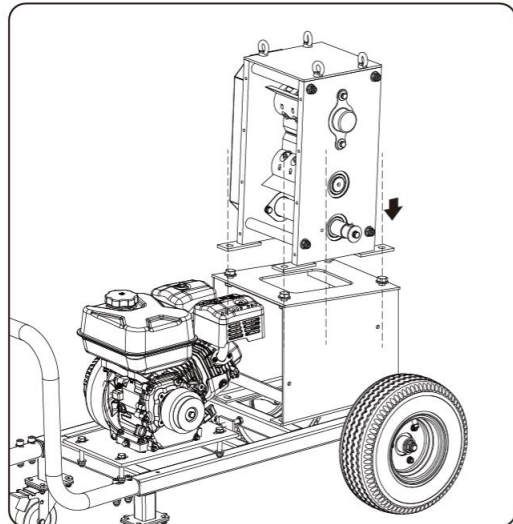
4. Montirajte ručku na prednju stranu okvira.



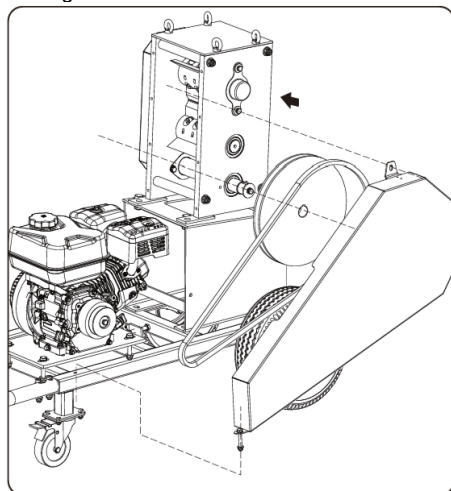
5. Montirajte motor na noseći okvir.



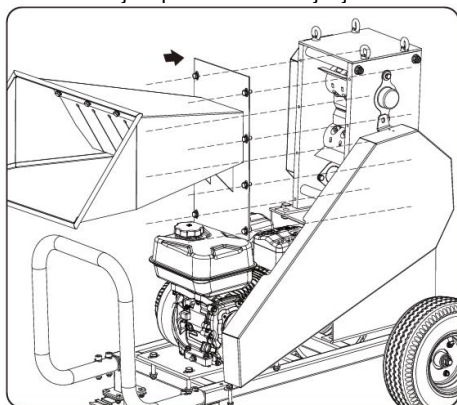
6. Instalirajte komoru za sjeckanje kao što je prikazano na slici.



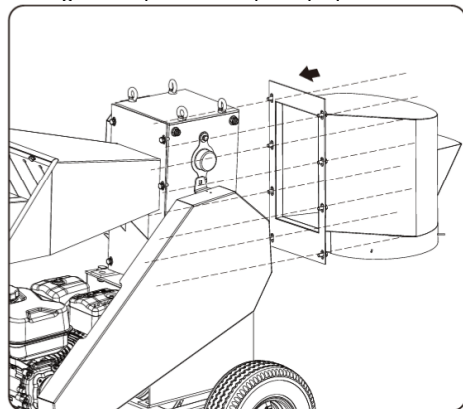
7. Ugradite zaštitu remena.



8. Instalirajte spremnik za hranjenje.



9. Ugradite spremnik za pražnjenje.



6. PUŠTANJE U RAD

Prilikom korištenja šredera, provjerite da li se nalazite u sigurnom radnom području.

Uvijek hranite sa strane. **NIKADA NE STOJTE DIREKTNO ISPRED** lijevka za hranjenje.

Prije utovara i korištenja dробilice za drvo, uvijek nosite zaštitnu opremu, uključujući zaštitne naočale, kacigu, čizme i rukavice.

Ubacite drvo debljim krajem prvo. Ako drvo prelazi maksimalni promjer sjeckanja, rascijepite ga prije umetanja u dробilicu. Prilikom sjeckanja grane promjera blizu maksimalnog, držite je rukom kako biste izbjegli opasnost od pomicanja naprijed-nazad.

Prije ubacivanja grana ili biljnih ostataka u usipni koš, provjerite je li poluga gasa u maksimalnom položaju. Ubrzajte do pune brzine pomicanjem poluge gasa ulijevo (maksimum).

Ako grane ili biljni ostaci stavljeni u spremnik ne dođu do usitnjivača, moguće je da prelaze promjer usitnjavanja stroja. Stoga ih razdvojite prije nego što ih stavite u spremnik.

Ne podešavajte regulator brzine motora; regulator kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor i sve komponente motora od oštećenja uzrokovanih prekomjernom brzinom. U slučaju problema, obratite se ovlaštenom RURIS servisnom centru.

6.1. PROVJERE PRIJE OPERACIJE

Provjerite jesu li svi vijci zategnuti i po potrebi ih podesite.

Punjenje uljem i gorivom.

Napunite karter motornog ulja uljem za podmazivanje RURIS 4T-MAX (pogledajte tehničke podatke)

Postavite mašinu na ravnu površinu dok punite ulje.

Za provjeru nivoa ulja koristite mjernu šipku za ulje, ulje mora biti na maksimalnom nivou.

Provjerite ima li curenja ulja.

Očistite uređaj od prašine i prljavštine, posebno filter za zrak. Očistite filter za zrak neutralnim rastvaračima, osušite ga, a zatim ga potopite u film ulja. Uklonite višak ulja istiskivanjem. Ako je filter opremljen separatorom, dodajte čisto motorno ulje u posudu do označene oznake.

Provjerite stanje oštrice za rezanje

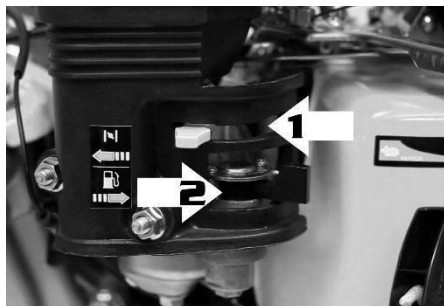
Provjerite stanje sigurnosnog prekidača. Uvjerite se da radi.

Provjerite filter zraka kako biste se uvjerali da je čist i ispravan.

Upozorenje: Ne pokrećite motor bez filtera za zrak. U suprotnom, prljav zrak može biti usisan u motor, što skraćuje njegov vijek trajanja.

6.2. POČETAK

- Otvorite ventil za gorivo. (2)
- Prebacite polugu čoka motora (1) u zatvoreni položaj.



NAPOMENA: Prije pokretanja motora, provjerite da u spremniku za gorivo nema grana ili biljnih ostataka.

Ako je motor vruć, nemojte koristiti čok.

Lagano pokrenite starter 2-3 puta kako biste napunili sve unutrašnje otvore motora uljem. Okrenite paljenje motora u položaj UKLJUČENO.



Pomaknite polugu gasa lagano ulijevo.



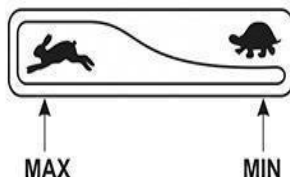
Pazite da dugme "Zaustavljanje u nuždi" nije pritisnuto.

Pokrenite motor povlačenjem startera. Nikada ne povlačite naglo užu startera, već ga prvo povucite skroz do kraja, tj. pustite da se papice prvo zakače. Polako vodite ručku užeta startera u povratnom hodu prema kućištu startera, čak i ako motor radi.

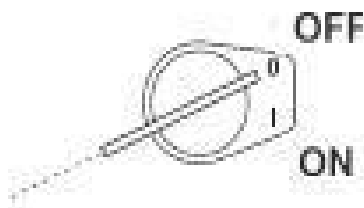


6.3. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Pomaknite ručicu gasa udesno, smanjujući brzinu motora.



- Okrenite prekidač motora u položaj ISKLJUČENO za normalno isključivanje. Dugme za hitno zaustavljanje koristi se samo za zaustavljanje mašine u hitnim slučajevima.



- Zatvorite ventil za gorivo.

7. NEVOLJE

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Motor se ne pokreće:

Provjerite je li prekidač za paljenje u položaju "UKLJUČENO".

Provjerite je li ventil za isključivanje goriva otvoren.

Koristite svježi, čisti benzin. Zamijenite staro gorivo i razmislite o stabilizatoru goriva ako se benzin skladišti duže od 30 dana.

Provjerite svjećicu: zamijenite je ako je prljava ili napukla; ako je masna, očistite je prema uputama u priručniku. Provjerite je li sigurnosni prekidač resetiran i je li žica spojena.

Motor se zaustavlja tokom rada:

Provjerite je li isključenje uzrokovano preopterećenjem.

Provjerite da li je drvo zaglavljeno u kućištu oštrice.

Provjerite da li sigurnosni prekidač ispravno radi.

Provjerite nivo goriva i ulja u motoru.

Čudni zvukovi:

Odmah zaustavite mašinu i provjerite ima li labavih pričvršćivača.

Ako se ne pronađu labavi dijelovi, pozovite specijalizirano osoblje za pregled i održavanje.

Istrošena ili oštećena oštrica:

Za zamjenu ili naoštrenje oštrice obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Pogonski remen proklizava:

Odmah zaustavite mašinu.

Specijalizovano osoblje mora otvoriti kapacitet trake radi inspekcije.

Zamijenite remen ako je oštećen. Ako je neoštećen, podesite položaj motora, zategnutost remena, a zatim ponovo postavite poklopac remena.

Neefikasno odvajanje rezanog drveta:

Odmah zaustavite mašinu.

Specijalizovano osoblje mora podesiti razmak između lopatica na sljedeći način:

- Otvorite poklopac mjenjača.
- Otpustite vijke na konusnoj čahuri gornje osovine noža i zupčanika.
- Okrenite gornju osovinu noža da biste podesili relativni položaj između zupčanika i osovine.
- Utvrdite odgovarajući razmak između gornje i donje oštrice.
- Zategnite vijke na konusnoj čahuri.
- Vratite poklopac reduktora.

8. ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Postupak za odblokiranje zaglavljeno drveća.

Ako se dobilica zaustavi tokom rada i komad drveta se zaglavi na oštrici i ne može se rezati, prvo isključite dobilicu i provjerite da li se potpuno zaustavila.

Pažljivo odvrnite vijak 50 i skinite poklopac vretena 38. Lagano okrenite gornju oštricu suprotno od smjera kazaljke na satu. Ova radnja bi trebala osloboditi oštricu od drveta.

Nakon što uklonite zaglavljeno drvo, ponovo sastavite i čvrsto pričvrstite poklopac vretena 38 prije ponovnog pokretanja mašine.

Sigurnosna napomena

Tokom ovog postupka, mora se voditi posebna pažnja kako bi se izbjegle povrede jer su oštrice vrlo oštre.

Preporučuje se da pozovete stručnjaka ako niste sigurni da možete sigurno izvesti ovaj korak.

Prijevoz.

Mjere opreza prije putovanja:

Uvijek zaustavite motor prije pomjeranja mašine. Isključite dovod goriva i provjerite je li ručica u ispravnom položaju kako biste spriječili curenje goriva, što može predstavljati opasnost od požara.

Karakteristike rukovanja:

Zbog velike zapremine, velike težine i visokog težišta (posebno u području kućišta noža), postoji rizik od prevrtanja što može uzrokovati tjelesne povrede i oštećenje mašine.

Zahtjevi za transport:

Budite oprezni i osigurajte nekoliko tačaka na kućištu mašine kako biste spriječili naginjanje tokom kretanja.

Vuču treba obavljati samo na ravnim, tvrdim, nejavnim i ograđenim površinama. Brzina treba biti niska, ne veća od 5 km/h, a radijus okretanja ne smije biti manji od 8 m.

Maksimalni ugao upravljanja ne smije biti veći od 10°.

Vodič za dugoročno skladištenje.

Lokacija skladištenja:

Odaberite dobro prozračen prostor, van dohvata djece.

Upravljanje rezervoarom goriva:

Ispustite benzin iz rezervoara kako biste spriječili rizike povezane s dugotrajnim skladištenjem goriva.

Održavanje prije skladištenja:

Izvršite kompletno održavanje mašine.

Nanesite sredstvo za zaštitu od korozije kako biste spriječili hrđu tokom skladištenja.

9. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ-a



Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – Generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Alexandru Radoi – Direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Drobilica za granje i biljni otpad na benzinski pogon je specijalizirani proizvod dizajniran za uklanjanje granja ili drvnog otpada.

Proizvod: DROBILICA OD GRANJA I BILJNOG OTPADA

Serijski broj proizvoda: AAAS00100001XRURSTB800 (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: STB800

Motor: 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 9 KS

Maksimalni prečnik rezanja: 80 mm **Maksimalna dužina sjeckanog materijala :** 120 mm

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 - o uslovima stavljanja mašina na tržište, **Direktivom 2006/42/EZ - mašine; sigurnosni i zaštitni zahtjevi**, Standardom EN ISO 12100:2010 - Mašine. Sigurnost, **Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti** (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), **Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija gasovitih i čestičnih zagađivača iz motora i GD 467/2018 o provedbenim mjerama spomenute Uredbe, certificirali smo usklađenost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima.**

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost mašina - Opšti principi projektovanja - Procjena rizika i smanjenje rizika.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Šumarske mašine. Drobilice za drvo. Sigurnost.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sigurnost mašina - Dijelovi upravljačkih sistema koji se odnose na sigurnost - Dio 1: Opći principi za projektovanje.

EN ISO 13854:2019 - Sigurnost mašina - Minimalni razmaci za izbjegavanje gnječenja dijelova ljudskog tijela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost mašina. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih ekstremiteta u opasne zone.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost mašina. Smjernice o primjeni ergonomske standarda u projektovanju mašina.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sigurnost mašina. Sprečavanje preranog pokretanja.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sigurnost mašina - Zaštitni uređaji - Opšti zahtjevi za projektovanje i konstrukciju fiksnih i mobilnih zaštitnih uređaja.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine. Elektromagnetna kompatibilnost. Metode ispitivanja i kriteriji prihvatanja.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje imunosti na elektrostatičko pražnjenje.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 4-3: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanja imunosti na zračenja radiofrekventna elektromagnetna polja.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektovanje mašina i opreme za nisku buku. Dio 1: Planiranje

Direktiva 2006/42/EZ - o mašinama - stavljanje mašina na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019);

Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena i dopunjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okruženju.

Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija gasovitih i čestičnih zagađivača iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa svjećicom koji se primaju i koriste na RURIS opremi i mašinama, u skladu sa **Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989)** i GD 467/2018, označeni su sa:

- Naziv robne marke i proizvođača: WAI & T Co. LTD

- Tip: DH212

- Broj odobrenja tipa koji je dobio specijalizirani proizvođač:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Identifikacijski broj motora – jedinstveni broj.

Ducar koncept

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova deklaracija je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 22.05.2025.**Godina primjene CE oznake: **2025.**Registarski broj: **632/22.05.2025****Ovlaštena osoba i potpis:** Ing. Stroe Marius CatalinGeneralni direktor
SC RURIS IMPEX SRL

IZJAVA O USKLAĐENOSTI EZ-a**Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL**

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: Ing. Stroe Marius Catalin – Generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju: Ing. Radoi Alexandru – Direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Drobilica za granje i biljni otpad na benzinski pogon je specijalizirani proizvod dizajniran za uklanjanje granja ili drvnog otpada.**Proizvod: DROBILICA OD GRANJA I BILJNOG OTPADA**

Serijski broj proizvoda: AAAS00100001XRURSTB800 (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, a znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Model: RURIS**Tip:** STB800**Motor:** 4-taktni benzinski motor **Maksimalna snaga motora:** 9 KS**Maksimalni prečnik rezanja:** 80 mm **Maksimalna dužina sjeckanog materijala :** 120 mm

Nivo zvučne snage: 112 dB (A) Maksimalni garantovani nivo zvučne snage: 115 dB (A)

Nivo zvučne snage je certificiran od strane UDEM-a, prema Tehničkom izvještaju MD-TCF-250401-68812 od 09.04.2025., u skladu sa odredbama Direktive 2000/14/EZ i SR EN ISO 3744:2011.

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 - o uslovima stavljanja mašina na tržište, Direktivom 2006/42/EZ - mašine; sigurnosni i zaštitni zahtjevi, Standardom EN ISO 12100:2010 - Mašine. Sigurnost, Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Uredbom EU 2016/1628 (izmijenjenom Uredbom EU 2018/989) - kojom se utvrđuju mjere za ograničavanje emisija gasovitih i čestičnih zagađivača iz motora i GD 467/2018 o provedbenim mjerama spomenute Uredbe, certificirali smo usklađenost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustika - Određivanje nivoa zvučne snage i nivoa zvučne energije izvora buke korištenjem zvučnog pritiska - Tehničke metode pod uslovima bliskim uslovima slobodnog polja iznad reflektujuće ravni

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 22.05.2025.**Godina primjene CE oznake: **2025.**Registarski broj: **633/22.05.2025****Ovlaštena osoba i potpis:**

Inženjer Stroe Marius Catalin

Generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL


Drvič konárov STB 800



obsah

1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. PREHĽAD STROJA	5
5. MONTÁŽNY NÁVOD	6
6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	9
6.1. PREDPREVÁDZKOVÉ KONTROLY	9
6.2. ZAČÍNAME	9
6.3. ZASTAVENIE MOTORA	11
7. PROBLÉMY	11
8. ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE	12
9. VYHLÁSENIA O ZHODE	12

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie zakúpiť si produkt RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS pôsobí na trhu od roku 1993 a počas tohto obdobia sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním svojich sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že si náš produkt oceníte a budete sa z jeho výkonu tešiť dlho. RURIS neponúka svojim zákazníkom len stroje, ale kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, pričom zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si mohli produkt, ktorý ste si zakúpili, užívať, pozorne si prečítajte používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov si zaručíte jeho dlhé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo na zmenu, okrem iného, ich tvaru, vzhľadu a výkonu bez toho, aby bola povinná túto skutočnosť vopred oznámiť.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Informácie a podpora zákazníkov:

Telefón: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. UPOZORNENIA NA STROJI

	Nebezpečenstvo!
	Pozor, horúce povrchy.
	Pozor, dodržujte odstup.
	Dávajte si pozor na vyhodené predmety.
	Pozor, počas prevádzky stroja sa nedotýkajte otvorov rukami.
	Noste ochranné prostriedky na hlavu, oči a uši.

	Prečítajte si používateľskú príručku.
	Noste ochranné prostriedky na ruky.
	Nebezpečenstvo, rotujúce nože.
	Nevystavujte dažďu.

2.2. POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

- Osoby obsluhujúce stroj nesmú byť pod vplyvom látok, ako je alkohol, omamné látky, lieky atď.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Zohľadnite skutočné pracovné podmienky a úlohu, ktorú vykonávate. Nesprávne použitie alebo použitie na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám a poškodeniu stroja.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so strojom nehrali.
- Pred začatím práce sa oboznámte so všetkými prídavnými zariadeniami a ovládacími prvkami, ako aj s ich funkciami.
- Pozor! Nože pokračujú v prevádzke aj po vypnutí motora.
- NEVKLADAJTE žiadnu časť tela do násypky, kým je stroj v prevádzke.
- Vždy podávajte z boku. NIKDY NESTOJTE PRIAMO PRED násypkou.
- Je dobré mať po svojom boku druhého vyškoleného operátora.

Zastavte stroj:

- keď opustíte stroj
- pred odstránením blokády
- pred kontrolou, čistením alebo opravou stroja
- keď sa nájde cudzie teleso (skontrolujte stroj, či nie je poškodený, a v prípade potreby ho opravte)
- keď stroj vibruje (stroj ihneď skontrolujte).
- Používajte iba originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo alebo náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom.
- Všetky opravy musia byť vykonané výlučne v autorizovanom servisnom stredisku RURIS.
- Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte skrutky, matice a ostatné upevňovacie prvky, uistite sa, že sú pevne utiahnuté a skontrolujte, či sú kryty a ochranné štítky na svojom mieste.

Pred použitím sa uistite, že:

- Prečítajte si používateľskú príručku. Uschovajte si ju pre budúce použitie.
- Obsluha je pred používaním tohto stroja plne zaškolená.
- Stroj je umiestnený na rovnom a pevnom povrchu.
- Pracovný priestor je čistý a voľný.
- Ochrany sú namontované.
- Čepele (nože) sú v dobrom stave a bezpečné.
- Drevo určené na rúbanie neobsahuje cudzie telesá, klinec, drôty atď.
- Kábel núdzového tlačidla zastavenia je správne pripojený a tlačidlo je funkčné. Nepoužívajte skartovač s chybným núdzovým tlačidlom zastavenia.
- Naplňte stroj vhodným palivom a olejom.

- Hasiaci prístroj je k dispozícii na mieste.

2.3. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Prevádzkovateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré sa stanú iným osobám, ich majetku a jemu samotnému.

Pri obsluhu sekačky vždy noste ochranné okuliare, aby ste si chránili oči pred poletujúcimi úlomkami. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti stroja.

Pri používaní drviča dreva noste rukavice. Uistite sa, že rukavice správne sedia a nemajú voľné manžety ani sťahovacie šnúry.

Pri používaní drviča dreva noste bezpečnostnú obuv. Nepoužívajte drvič dreva naboso.

Pri používaní drviča noste dlhé nohavice.

Neskladujte oblečenie ani náradie na stroji.

Udržujte násypku a motor v čistote.

Uistite sa, že okoloidúci dodržiavajú bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Vypnite motor, keď sa priblíži iná osoba alebo domáce zvieratá.

Vymeňte bezpečnostné značky a prevádzkové štítky, ak sú poškodené alebo nejasné.

Oxid uhoľnatý môže byť v uzavretom priestore veľmi nebezpečný! Používajte stroj v otvorenom priestore, pretože výfukové plyny motora uvoľňujú nebezpečné plyny.

Dodávka paliva

Používajte kvalitné palivo z autorizovaných čerpacích staníc.

Tankujte najkvalitnejším BEZOLOVNATÝM BENZÍNOM na otvorenom priestranstve a mimo dosahu zdrojov ohňa alebo iskier, ktoré by mohli spôsobiť požiar.

Nikdy neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, kým je motor v chode. Pred dopĺňaním paliva nechajte motor vychladnúť.

Nikdy nedopĺňajte palivo do drviča, ak sa nachádza vo vnútri budovy. Počas používania alebo dopĺňania paliva do stroja nefajčite.

Palivo a olej skladujte v nádobách špeciálne určených a schválených na tento účel. Uchovávajte ich mimo dosahu tepla a otvoreného ohňa a mimo dosahu detí.

Ak rozlejte benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor. Presuňte stroj z miesta, kde sa palivo rozlialo, potom palivo utrite a nechajte benzínové výpary rozptýliť. Rozliate palivo utrite, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, a odpad riadne zlikvidujte.

POZOR:

Nekrmte sa na zemi ani v blízkosti rastlín, pretože riskujete poškodenie životného prostredia.

V prípade nehody sa vopred uistite, že v blízkosti miesta, kde používate drvič, je lekárnička a hasiaci prístroj. V prípade nehody stlačte tlačidlo núdzového zastavenia alebo požiadať osobu v blízkosti, aby drvič zastavila.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ produktu	Vrtuľník
Typ motora	Vojvoda
Pracovný cyklus	4 řahy
Maximálny výkon motora	9 koní
Objem valca	212 cm³
Typ paliva	Bezolovnatý benzín
Otáčky motora	3600 ot./min.
Objem palivovej nádrže	3,6 l
Objem olejovej vane motora	0,6 l
Spotreba paliva	375 g/kWh
Typ prevodovky	Opasok
Kapacita rezania	4 m³/h

Spúšťanie	Manuálne
Počet kolies	4
Maximálny priemer rezu	80 mm
Maximálna dĺžka rezaného materiálu	120 mm
Počet nožov	6
Veľkosť noža	178*60*9,5
Materiál noža	Uhlíková oceľ
Veľkosť kolesa	13*5-6
Veľkosť produktu	2070 * 675 * 1218 mm
Ťažné zariadenie	ÁNO
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	164 kg

4. PREHĽAD STROJA

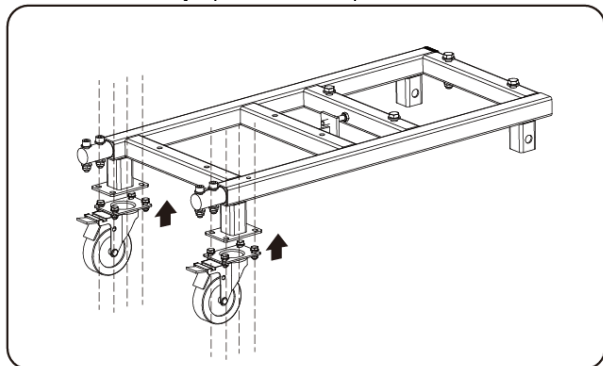
1. Výpustný zásobník
2. Rezacia komora
3. Zásobník na potraviny
4. Palivová nádrž
5. Rukoväť
6. Transportné kolesá
7. Štartér



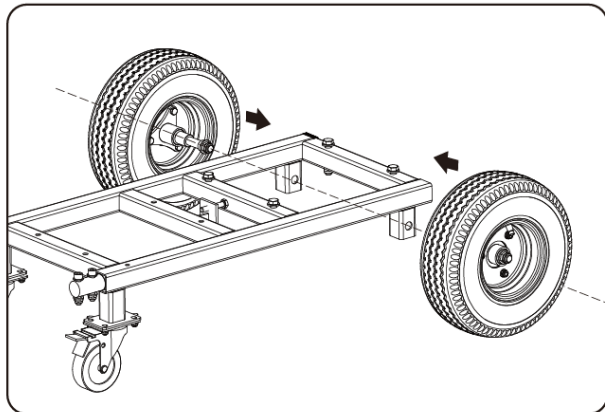
Obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na konštrukčné a funkčné zmeny stroja prezentovaného v tejto príručke.

5. MONTÁŽNY NÁVOD

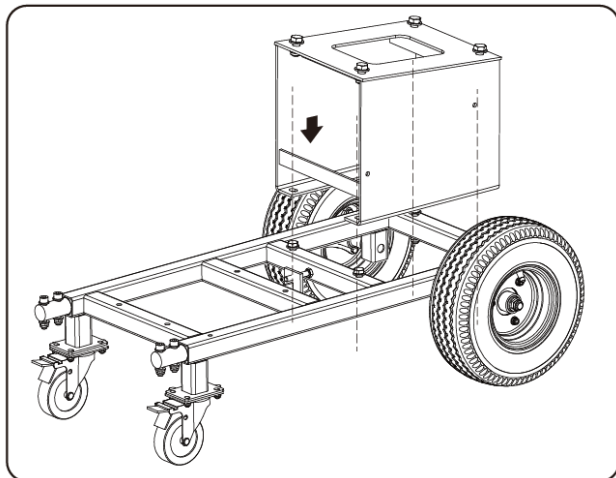
1. Nainštalujte predné kolesá podľa obrázka.



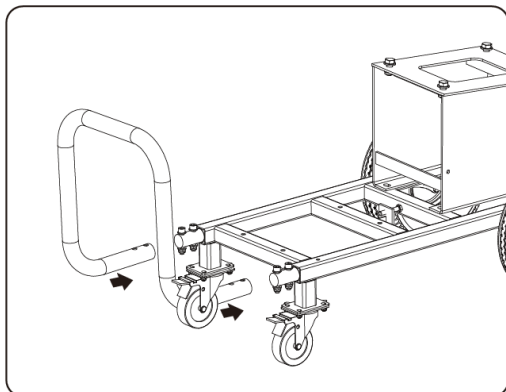
2. Nainštalujte zadné kolesá podľa obrázka.



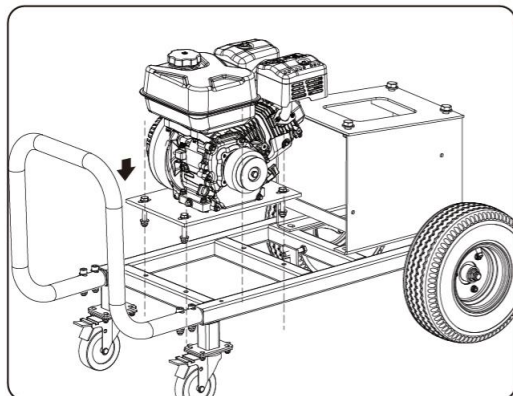
3. Namontujte nosný rám.



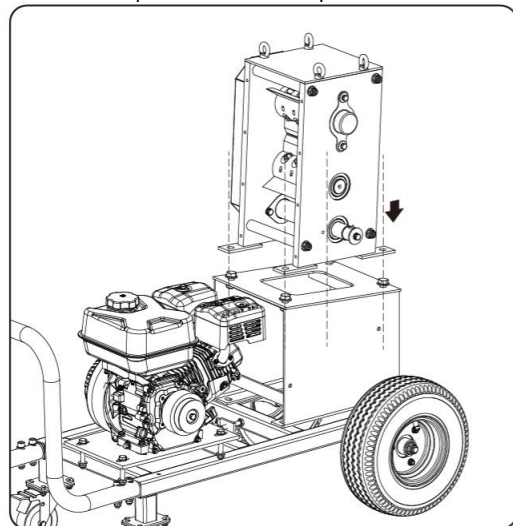
4. Namontujte rukoväť na prednú časť rámu.



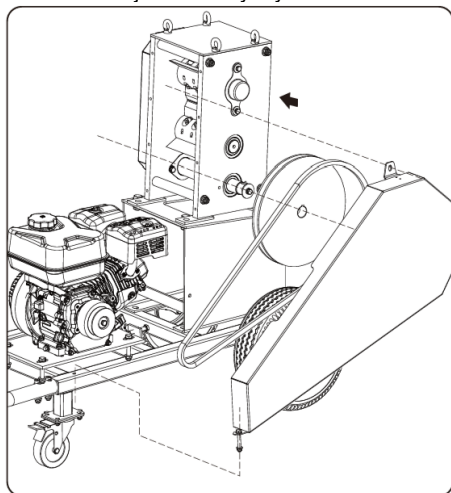
5. Namontujte motor na nosný rám.



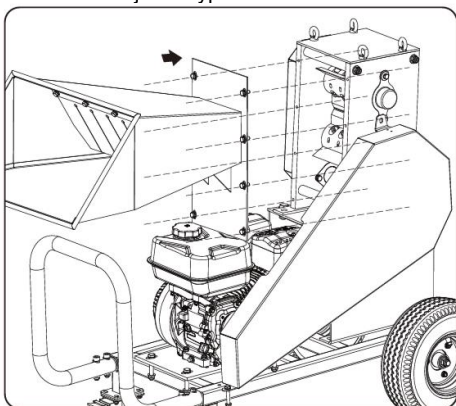
6. Nainštalujte sekaciu komoru podľa obrázka.



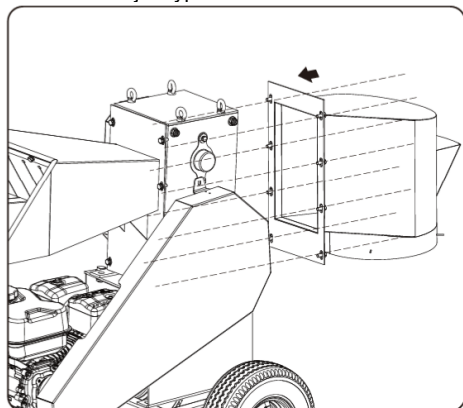
7. Nainštalujte ochranný kryt remeňa.



8. Nainštalujte násypku na kŕmenie.



9. Nainštalujte vyprázdňovací zásobník.



6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pri používaní drviča sa uistite, že sa nachádzate v bezpečnej prevádzkovej oblasti.

Vždy kúrmte zboku. NIKDY NESTOJTE PRIAMO PRED kúrnym zásobníkom.

Pred naložením a používaním drviča dreva vždy noste ochranné prostriedky vrátane ochranných okuliarov, prilby, topánok a rukavíc.

Vložte drevo hrubším koncom napred. Ak drevo presahuje maximálny priemer rezaného dreva, pred vložením do sekáča ho rozštiepte. Pri rezaní konára s priemerom blízky maximálnemu ho držte rukou, aby ste predišli nebezpečenstvu jeho pohybu tam a späť.

Pred vložením konárov alebo rastlinných zvyškov do násypky sa uistite, že páčka plynu je v maximálnej polohe. Zrýchľte na plnú rýchlosť posunutím páčky plynu doľava (maximum).

Ak sa konáre alebo rastlinné zvyšky umiestnené v zásobníku nedostanú k drviču, je možné, že presahujú priemer drvenia stroja. Preto ich pred vložením do zásobníka rozštiepte.

Neupravujte/nenastavujte regulátor otáčok motora; regulátor riadi maximálne bezpečné prevádzkové otáčky a chráni motor a všetky komponenty motora pred poškodením spôsobeným nadmernými otáčkami. V prípade problému kontaktujte autorizované servisné stredisko RURIS.

6.1. PREDOPERAČNÉ KONTROLY

Skontrolujte, či sú všetky skrutky utiahnuté, a v prípade potreby ich upravte.

Doplňanie oleja a paliva.

Naplňte olejovú vaňu motora mazacím olejom RURIS 4T-MAX (pozri technické údaje)

Počas naplňania oleja umiestnite stroj na rovný povrch.

Na kontrolu hladiny oleja použite mierku oleja, hladina oleja musí byť na maximálnej úrovni.

Skontrolujte úniky oleja.

Vyčistite jednotku od prachu a nečistôt, najmä vzduchový filter. Vzduchový filter vyčistite neutrálnymi rozpúšťadlami, osušte ho a potom ho namočte do filmu oleja. Prebytočný olej odstráňte vytlačením. Ak je filter vybavený odlučovacou nádobkou, doplňte do nádoby čistý motorový olej po vyznačenú značku.

Skontrolujte stav rezacieho noža

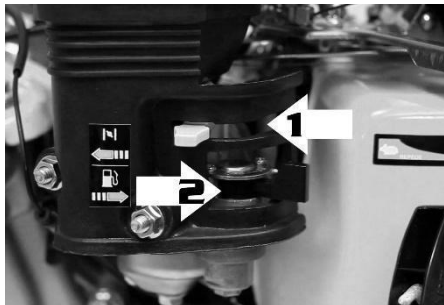
Skontrolujte stav bezpečnostného spínača. Uistite sa, že funguje.

Skontrolujte vzduchový filter, či je čistý a neporušený.

POZOR: Neštartujte motor bez vzduchového filtra. V opačnom prípade sa môže do motora nasat' znečistený vzduch, čo skráti jeho životnosť.

6.2. ZAČÍNAME

- Otvorte palivový ventil. (2)
- Prepnite páčku sýtiča motora (1) do zatvorenej polohy.



POZNÁMKA: Pred naštartovaním motora sa uistite, že v násypke nie sú žiadne konáre ani zvyšky rastlín.

Ak je motor horúci, nepoužívajte sýtič.

Jemne zaštarujte 2-3 krát, aby sa všetky vnútorné otvory motora naplnili olejom.

Otočte zapáľovanie motora do polohy ON.



Posuňte páku plynu mierne doľava.



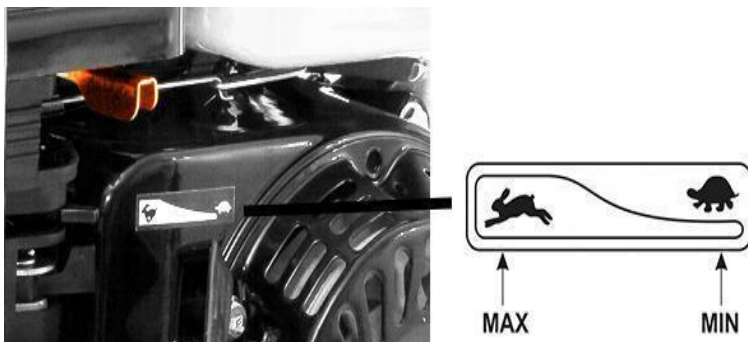
Uistite sa, že nie je stlačené tlačidlo „Núdzové zastavenie“.

Naštartujte motor potiahnutím štartéra. Nikdy neľahajte za štartovacie lanko náhle, ale najskôr ho potiahnite až na doraz, t. j. nechajte najskôr zacvaknúť západky. Rukoväť štartovacieho lanka pomaly ved'te spätným zdvihom smerom k puzdru štartéra, aj keď motor beží.

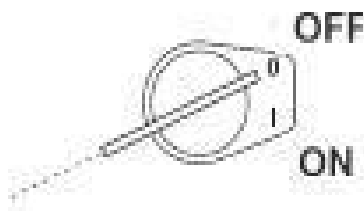


6.3. ZASTAVENIE MOTORA

- Posuňte páku plynu doprava, čím znížite otáčky motora.



- Pre normálne vypnutie otočte spínač motora do polohy VYPNUTÉ. Tlačidlo núdzového zastavenia sa používa na zastavenie stroja iba v núdzi.



- Zatvorte palivový ventil.

7. PROBLÉMY

PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PORÚCH

Motor nenašartuje:

Skontrolujte, či je spínač zapalovania v polohe „ON“.

Uistite sa, že je uzatvárací ventil paliva otvorený.

Používajte čerstvý, čistý benzín. Vymeňte staré palivo a zvážte použitie stabilizátora paliva, ak je benzín skladovaný dlhšie ako 30 dní.

Skontrolujte zapalovaciu sviečku: vymeňte ju, ak je znečistená alebo prasknutá; ak je masťná, vyčistite ju podľa pokynov v návode.

Skontrolujte, či je bezpečnostný spínač resetovaný a kábel je pripojený.

Motor sa počas prevádzky zastaví:

Skontrolujte, či vypnutie nebolo spôsobené preťažením.

Skontrolujte, či v kryte čepele nie je zaseknuté drevo.

Uistite sa, že bezpečnostný spínač funguje správne.

Skontrolujte hladinu paliva a oleja v motore.

Zvláštne zvuky:

Okamžite zastavte stroj a skontrolujte, či nie sú uvoľnené upevňovacie prvky.

Ak sa nenájdu žiadne uvoľnené časti, zavolajte špecializovaný personál na kontrolu a údržbu.

Opotrebovaná alebo poškodená čepeľ:

Pre výmenu alebo nabrúsenie čepele kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Hnací remeň prešmykuje:

Okamžite zastavte stroj.

Špecializovaný personál musí otvoriť kapacitu pásu kvôli kontrole.

Vymeňte remeň, ak je poškodený. Ak je neporušený, upravte polohu motora, napnutie remeňa a potom nainštalujte späť kryt remeňa.

Neefektívne oddeľovanie rezaného dreva:

Okamžite zastavte stroj.

Špecializovaný personál musí nastaviť vzdialenosť medzi lopatkami takto:

- Otvorte kryt prevodovky.
- Uvoľnite skrutky na kužeľovom puzdre horného hriadeľa noža a ozubenom kolese.
- Otočením horného hriadeľa čepele nastavte relatívnu polohu medzi ozubeným kolesom a hriadeľom.
- Medzi hornou a dolnou čepeľou vytvorte vhodnú medzeru.
- Utiahnite skrutky na kužeľovom puzdre.
- Nasadzte späť kryt redukcie.

8. ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE

Postup na odblokovanie zaseknutého dreva.

Ak sa sekačka počas prevádzky zastaví a na čepeli sa zasekne kus dreva, ktorý sa nedá odrezat', najprv sekačku vypnite a uistite sa, že sa úplne zastavila.

Opatrne uvoľnite skrutku 50 a odstráňte kryt vretena 38. jemne otočte horný nôž proti smeru hodinových ručičiek. Týmto krokom by sa mal nôž uvoľniť z dreva.

Po odstránení zaseknutého dreva pred opätovným spustením stroja znovu namontujte a pevne zaistite kryt vretena 38.

Bezpečnostná poznámka

Počas tohto postupu je potrebné dbať na mimoriadnu opatrnosť, aby ste sa vyhli zraneniu, pretože čepele sú veľmi ostré. Ak si nie ste istí, či dokážete tento krok bezpečne vykonať, odporúča sa zavolať odborníka.

Doprava.

Bezpečnostné opatrenia pred cestou:

Pred pohybom stroja vždy vypnite motor. Vypnite prívod paliva a uistite sa, že páka je v správnej polohe, aby ste predišli úniku paliva, čo môže predstavovať nebezpečenstvo požiaru.

Manipulačné vlastnosti:

Vzhľadom na veľký objem, vysokú hmotnosť a vysoké ťažisko (najmä v oblasti krytu noža) existuje riziko prevrátenia, ktoré môže spôsobiť zranenie osôb a poškodenie stroja.

Požiadavky na prepravu:

Buďte opatrní a zaistite niekoľko bodov na telese stroja, aby ste predišli jeho nakloneniu počas pohybu.

Ťahanie by sa malo vykonávať iba na rovných, tvrdých, neverejných a oplotených plochách. Rýchlosť by mala byť nízka, nepresahujúca 5 km/h, a polomer otáčania by nemal byť menší ako 8 m.

Maximálny uhol riadenia nesmie presiahnuť 10°.

Spríevodca dlhodobým skladovaním.

Miesto skladovania:

Vyberte si dobre vetrané miesto mimo dosahu detí.

Správa palivovej nádrže:

Vypustite benzín z nádrže, aby ste predišli rizikám spojeným s dlhodobým skladovaním paliva.

Údržba pred uskladnením:

Vykonajte kompletnú údržbu stroja.

Na zabránenie hrdzavenia počas skladovania naneste prípravok na ochranu proti korózii.

9. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE ES



Výrobca : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: Benzinový dričivý konárov a zeleninového odpadu je špecializovaný produkt určený na likvidáciu konárového alebo dreveného odpadu.

Produkt: DRVIČ KONÁROVÉHO A ZELENINOVÉHO ODPADU

Sériové číslo produktu: AAAS00100001XRURSTB800 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: STB800

Motor: 4-taktný benzínový motor **Maximálny výkon motora:** 9 HP

Maximálny priemer rezu: 80 mm

Maximálna dĺžka rezaného materiálu : 120 mm

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **smernicou 2006/42/ES - strojové zariadenia; bezpečnostné požiadavky a požiadavky na ochranu**, normou EN ISO 12100:2010 - Strojové zariadenia. Bezpečnosť, **V súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019), nariadením EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a pevných znečisťujúcich látok z motorov – a nariadením GD 467/2018 o vykonávacích opatreniach k vyššie uvedenému nariadeniu, sme certifikovali zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné bezpečnostné požiadavky.**

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojov - Všeobecné zásady navrhovania - Posudzovanie rizík a znižovanie rizík.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Lesné stroje. Štiepkovače. Bezpečnosť.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Bezpečnosť strojov - Bezpečnostné časti riadiacich systémov - Časť 1: Všeobecné zásady navrhovania.

EN ISO 13854:2019 - Bezpečnosť strojov – Minimálne vzdialenosti, aby sa zabránilo pomliaždeniu častí ľudského tela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti na zabránenie vstupu horných a dolných končatín do nebezpečných zón.

SR EN 13861:2012/EN 13861:2011 - Bezpečnosť strojov. Pokyny na uplatňovanie ergonomických noriem pri navrhovaní strojov.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Bezpečnosť stroja. Prevencia predčasných štartov.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Bezpečnosť strojov - Ochranné kryty - Všeobecné požiadavky na navrhovanie a konštrukciu pevných a mobilných ochranných zariadení.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poľnohospodárske a lesnícke stroje. Elektromagnetická kompatibilita. Skúšobné metódy a kritériá prijatia.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-2: Skúšobné a meracie techniky. Skúška odolnosti voči elektrostatickému výboju.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-3: Skúšobné a meracie techniky. Skúšky odolnosti voči vyžarovaným rádiovým elektromagnetickým poli.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktické odporúčania pre navrhovanie strojov a zariadení s nízkou hlučnosťou. Časť 1: Plánovanie

Smernica 2006/42/ES – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

Smr 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí.

Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a pevných znečisťujúcich látok z motorov

Iné použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČENIE A ŠTÍTKY MOTORA

Zážihové benzínové motory prijaté a používané na zariadeniach a strojoch RURIS sú podľa **nariadenia EÚ 2016/1628 (zmeneného a doplneného nariadením EÚ 2018/989)** a GD 467/2018 označené takto:

- Značka a názov výrobcu: WAI & T Co. LTD
- Typ: DH212
- Číslo typového schválenia získané špecializovaným výrobcom:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Identifikačné číslo motora – jedinečné číslo.

Ducar Concept

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 22.05.2025**

Rok použitia označenia CE: **2025**

Registračné číslo: **632/22.05.2025**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ

SC RURIS IMPEX SRL



VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Výrobca : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technickú dokumentáciu: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: **Benzínový drvič konárov a zeleninového odpadu** je špecializovaný produkt určený na likvidáciu konárového alebo drevného odpadu.

Produkt: **DRVIČ KONÁROVÉHO A ZELENINOVÉHO ODPADU**

Sériové číslo produktu: AAAS00100001XRURSTB800 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: STB800

Motor: 4-taktný benzínový motor **Maximálny výkon motora:** 9 HP

Maximálny priemer rezu: 80 mm **Maximálna dĺžka rezaného materiálu :** 120 mm

Hladina akustického výkonu: 112 dB (A) Maximálna garantovaná hladina akustického výkonu: 115 dB (A)

Hladina akustického výkonu je certifikovaná spoločnosťou UDEM podľa technickej správy MD-TCF-250401-68812 z 09.04.2025 v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES a normy SR EN ISO 3744:2011.

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **smernicou 2006/42/ES - strojové zariadenia; bezpečnostné požiadavky a požiadavky na ochranu**, normou EN ISO 12100:2010 - Strojové zariadenia. Bezpečnosť, **V súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), nariadením EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a pevných znečisťujúcich látok z motorov – a nariadením GD 467/2018 o vykonávacích opatreniach k vyššie uvedenému nariadeniu, sme certifikovali zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné bezpečnostné požiadavky.**

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

• **EN ISO 3744:2010** - Akustika - Stanovenie hladín akustického výkonu a hladín akustickej energie zdrojov hluku pomocou akustického tlaku - Technické metódy za podmienok blízkych podmienkam voľného poľa nad odrazovou rovinou

Iné použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia je majetkom výrobcu.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 22.05.2025**

Rok použitia označenia CE: **2025**

Registračné číslo: **633/22.05.2025**

Oprávnená osoba a podpis:

Inžinier Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ

SC RURIS IMPEX SRL



Trituratore di rami STB 800



contenuto

1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	4
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	5
5. GUIDA AL MONTAGGIO	6
6. MESSA IN SERVIZIO	9
6.1. CONTROLLI PRE-OPERATORI	9
6.2. INIZIARE	9
6.3. ARRESTO DEL MOTORE	11
7. GUAIO	11
8. MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO	12
9. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	13

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio solido, che ha costruito la propria reputazione mantenendo le promesse, ma anche investendo costantemente per offrire ai clienti soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai suoi clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento fondamentale del rapporto con il cliente è la consulenza pre e post vendita: i clienti RURIS possono contare su un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti garantiamo un utilizzo prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA**

	Pericolo!
	Attenzione, superfici calde.
	Attenzione, mantenete le distanze.
	Fare attenzione agli oggetti lanciati.
	Attenzione, tenere le mani lontane dalle aperture mentre la macchina è in funzione.
	Indossare dispositivi di protezione per la testa, gli occhi e le orecchie.

	Leggere il manuale utente.
	Indossare dispositivi di protezione per le mani.
	Pericolo, lame rotanti.
	Non esporre alla pioggia.

2.2. GUIDA UTENTE

- Le persone che utilizzano la macchina non devono essere sotto l'effetto di sostanze quali alcol, stupefacenti, farmaci, ecc.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere conto delle effettive condizioni di lavoro e del compito da svolgere. Un uso improprio o per scopi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose e danni alla macchina.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina.
- Prima di iniziare il lavoro, accertarsi di conoscere tutti gli accessori e i comandi operativi, nonché le loro funzioni.
- Attenzione! Le lame continuano a funzionare anche dopo aver spento il motore.
- NON inserire nessuna parte del corpo nella tramoggia di alimentazione mentre la macchina è in funzione.
- Alimentare sempre lateralmente. NON STARE MAI DIRETTAMENTE DAVANTI alla tramoggia di alimentazione.
- È bene avere al proprio fianco un secondo operatore qualificato.

Arrestare la macchina:

- quando si esce dalla macchina
- prima di rimuovere un blocco
- prima di controllare, pulire o riparare la macchina
- quando viene trovato un corpo estraneo (controllare la macchina per eventuali danni e ripararla se necessario)
- quando la macchina vibra (controllare immediatamente la macchina).
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali oppure ricambi e accessori autorizzati dal produttore.
- Tutti i lavori di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente presso un centro di assistenza RURIS autorizzato.
- Prima di mettere in funzione la macchina, controllare le viti, i dadi e gli altri elementi di fissaggio, accertarsi che siano ben serrati e che le coperture e le targhette di protezione siano al loro posto.

Prima dell'uso, assicurarsi che:

- Leggere il manuale utente. Conservarlo per riferimento futuro.
- Gli operatori sono completamente formati prima di utilizzare questa macchina.
- La macchina è posizionata su un terreno piano e solido.
- L'area di lavoro è pulita e libera.
- Le protezioni sono montate.
- Le lame (coltelli) sono in buone condizioni e sicure.
- Il legno da tagliare non contiene corpi estranei, chiodi, fili, ecc.

- Il cavo del pulsante di arresto di emergenza è collegato correttamente e il pulsante funziona. Non utilizzare il distruggidocumenti con un pulsante di arresto di emergenza difettoso.
- Riempire la macchina con il carburante e l'olio appropriati.
- Un estintore è disponibile in loco.

2.3. NORME DI SICUREZZA

L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possano verificarsi per altre persone, per le loro proprietà e per se stesso.

Indossare sempre occhiali di sicurezza durante l'utilizzo della cippatrice per proteggere gli occhi dai detriti volanti. Evitare di indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento della macchina.

Indossare i guanti durante l'utilizzo del cippatore. Assicurarsi che i guanti siano della giusta misura e che non abbiano polsini o coulisse allentati.

Indossare scarpe antinfortunistiche quando si utilizza il cippatore. Non utilizzare il cippatore a piedi nudi.

Indossare pantaloni lunghi quando si utilizza il distruggidocumenti.

Non riporre indumenti o utensili sulla macchina.

Mantenere puliti la tramoggia di alimentazione e il motore.

Assicuratevi che gli astanti mantengano una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Spegnete il motore quando si avvicinano altre persone o animali domestici.

Sostituire la segnaletica di sicurezza e le etichette operative se danneggiate o poco chiare.

Il monossido di carbonio può essere molto pericoloso in uno spazio ristretto! Utilizzare la macchina in uno spazio aperto, poiché i gas di scarico del motore emettono gas pericolosi.

Fornitura di carburante

Utilizzare carburante di qualità proveniente da stazioni di servizio autorizzate.

Fare rifornimento solo con BENZINA SENZA PIOMBO di altissima qualità, in spazi aperti e lontano da fonti di fuoco o scintille, che potrebbero causare un incendio.

Non aprire mai il tappo del serbatoio né aggiungere carburante mentre il motore è in funzione. Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante.

Non rifornire mai di carburante il distruggidocumenti quando si trova all'interno di un edificio. Non fumare durante l'uso o il rifornimento di carburante della macchina.

Conservare carburante e olio in contenitori appositamente progettati e approvati per questo scopo. Tenerli lontano da fonti di calore e fiamme libere e tenerli fuori dalla portata dei bambini.

In caso di fuoriuscita di benzina, non tentare di avviare il motore. Allontanare la macchina dalla zona in cui si è verificato il versamento, quindi asciugare il carburante e lasciare che i vapori si disperdano. Asciugare il carburante fuoriuscito per evitare rischi di incendio e smaltire i rifiuti in modo appropriato.

AVVERTIMENTO:

Non nutrirti sul terreno o vicino alle piante perché rischi di danneggiare l'ambiente.

In caso di incidente, assicurarsi in anticipo che un kit di pronto soccorso e un estintore siano presenti nelle vicinanze del luogo di utilizzo del distruggidocumenti. In caso di incidente, premere il pulsante di arresto di emergenza o chiedere a una persona nelle vicinanze di fermare il distruggidocumenti.

3. DATI TECNICI

Tipo di prodotto	Chopper
Tipo di motore	Duca
Ciclo di lavoro	4 tempi
Potenza massima del motore	9 CV
Cilindrata	212 cc
Tipo di carburante	benzina senza piombo
Velocità del motore	3600 giri al minuto
Capacità del serbatoio del carburante	3,6 litri

Capacità del bagno d'olio motore	0,6 l
Consumo di carburante	375 g/kWh
Tipo di trasmissione	Cintura
Capacità di taglio	4m3/ora
Di partenza	Manuale
Numero di ruote	4
Diametro massimo di taglio	80 millimetri
Lunghezza massima del materiale tritato	120 millimetri
Numero di coltelli	6
Dimensioni del coltello	178*60*9.5
Materiale del coltello	acciaio al carbonio
Dimensioni delle ruote	13*5-6
Dimensioni del prodotto	2070*675*1218mm
gancio di traino	Sì
Peso netto con accessori	164 chili

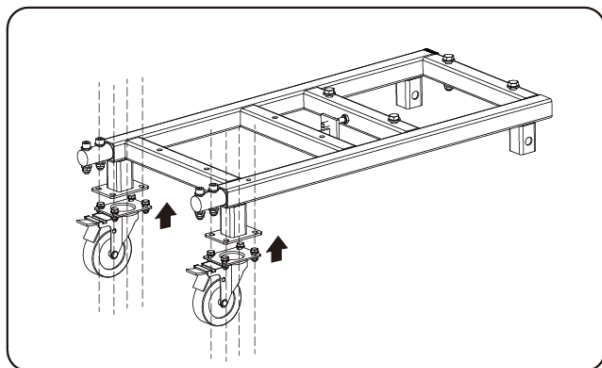
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA



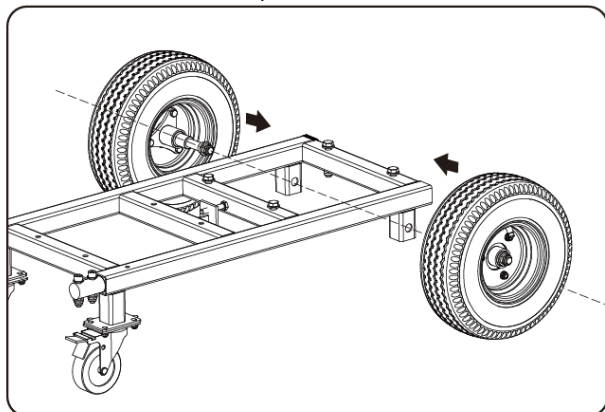
Le immagini sono solo a scopo informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alla macchina presentata nel presente manuale.

5. GUIDA AL MONTAGGIO

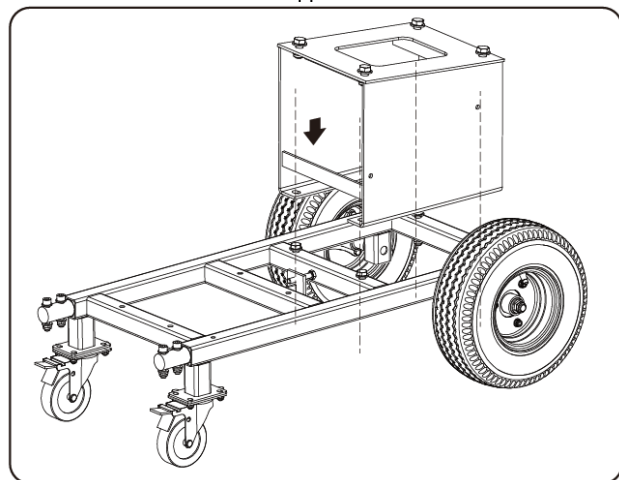
1. Installare le ruote anteriori come mostrato.



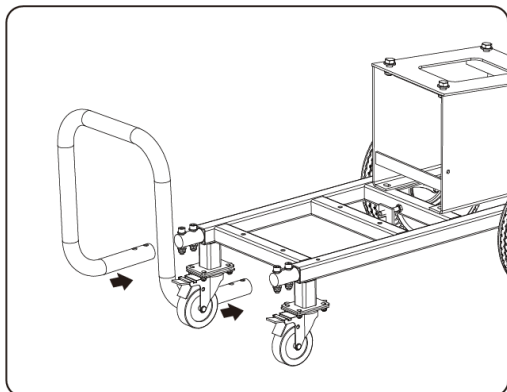
2. Installare le ruote posteriori come mostrato.



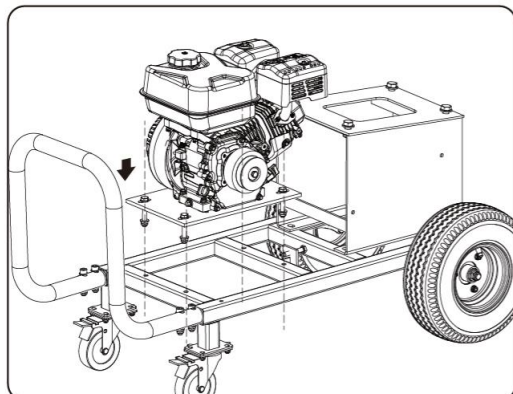
3. Montare il telaio di supporto.



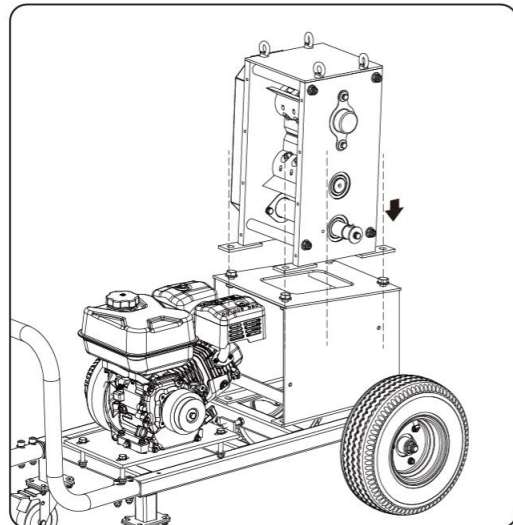
4. Montare la maniglia sulla parte anteriore del telaio.



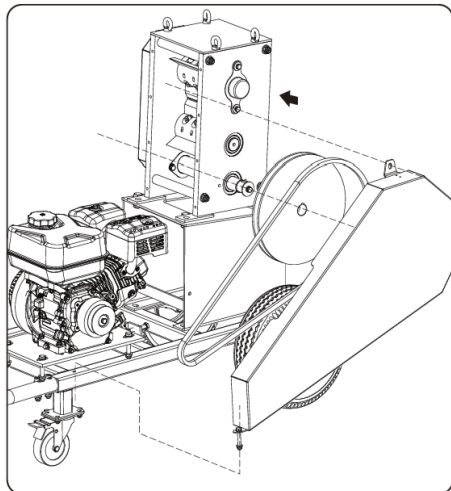
5. Montare il motore sul telaio di supporto.



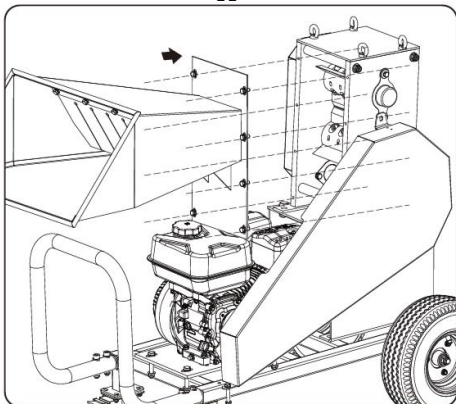
6. Installare la camera di tritrazione come mostrato in figura.



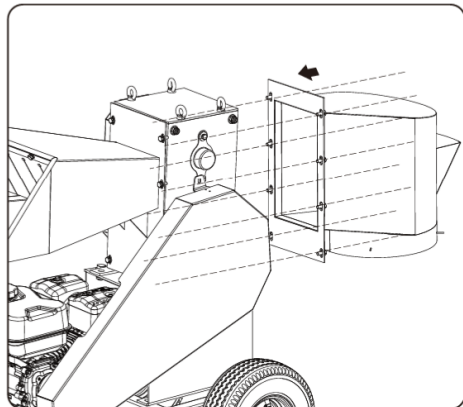
7. Installare la protezione della cinghia.



8. Installare la tramoggia di alimentazione.



9. Installare la tramoggia di scarico.



6. MESSA IN SERVIZIO

Quando si utilizza il distruggidocumenti, assicurarsi di trovarsi in un'area operativa sicura.

Alimentare sempre lateralmente. **NON STARE MAI DIRETTAMENTE DAVANTI** alla tramoggia di alimentazione.

Prima di caricare e utilizzare il cippatore, indossare sempre dispositivi di protezione individuale, tra cui occhiali di sicurezza, casco, stivali e guanti.

Inserire il legno partendo dal lato più spesso. Se il legno supera il diametro massimo di taglio, tagliarlo prima di inserirlo nel cippatore. Quando si taglia un ramo con un diametro vicino al massimo, tenerlo con la mano per evitare che si muova avanti e indietro.

Prima di inserire rami o detriti vegetali nella tramoggia di alimentazione, assicurarsi che la leva dell'acceleratore sia in posizione massima. Accelerare fino alla massima velocità spostando la leva dell'acceleratore verso sinistra (massimo).

Se i rami o i detriti vegetali inseriti nella tramoggia non raggiungono il biotrituratore, è possibile che superino il diametro di triturazione della macchina. Pertanto, è consigliabile separarli prima di inserirli nella tramoggia.

Non regolare/modificare il regolatore di velocità del motore; il regolatore controlla la velocità massima di funzionamento sicura e protegge il motore e tutti i suoi componenti da danni causati da velocità eccessive. In caso di problemi, contattare un centro di assistenza RURIS autorizzato.

6.1. CONTROLLI PRE-OPERATORI

Controllare che tutte le viti siano ben serrate e, se necessario, regolarle.

Rifornimento di olio e carburante.

Riempire la coppa dell'olio motore con olio lubrificante RURIS 4T-MAX (vedere dati tecnici)

Posizionare la macchina su una superficie piana durante il riempimento con olio.

Per controllare il livello dell'olio, utilizzare l'astina di livello dell'olio: il livello dell'olio deve essere al massimo.

Controllare eventuali perdite di olio.

Pulire l'unità da polvere e sporco, in particolare il filtro dell'aria. Pulire il filtro dell'aria con solventi neutri, asciugarlo e immergerlo in un velo d'olio. Rimuovere l'olio in eccesso strizzandolo. Se il filtro è dotato di un separatore, aggiungere olio motore pulito fino al segno indicato.

Controllare le condizioni della lama di taglio

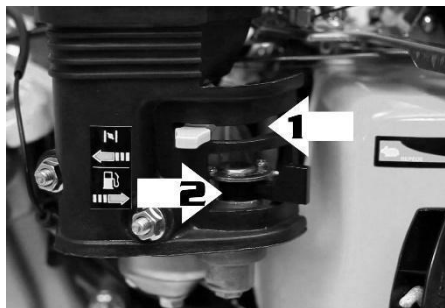
Controllare le condizioni dell'interruttore di sicurezza. Assicurarsi che funzioni.

Controllare il filtro dell'aria per accertarsi che sia pulito e intatto.

Avvertimento: Non avviare il motore senza filtro dell'aria. In caso contrario, l'aria sporca potrebbe essere aspirata nel motore, riducendone la durata.

6.2. INIZIARE

- Aprire la valvola del carburante. (2)
- Portare la leva dello starter del motore (1) in posizione chiusa.



NOTA: Prima di avviare il motore, assicurarsi che non vi siano rami o detriti vegetali nella tramoggia di alimentazione.

Se il motore è caldo, non utilizzare lo starter.

Azionare delicatamente il motorino di avviamento 2-3 volte per riempire d'olio tutti i fori interni del motore.

Portare l'accensione del motore in posizione ON.



Spostare leggermente la leva dell'acceleratore verso sinistra.



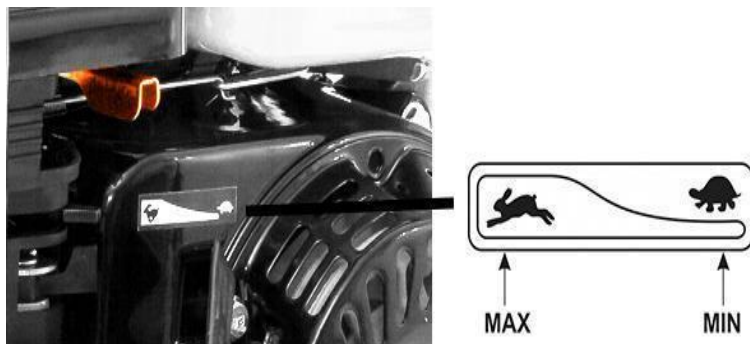
Assicurarsi che il pulsante "Arresto di emergenza" non sia premuto.

Avviare il motore tirando il motorino di avviamento. Non tirare mai bruscamente la fune di avviamento, ma prima tirarla completamente fino all'arresto, ovvero lasciare che i nottolini si innestino per primi. Accompagnare lentamente la manovella della fune di avviamento nella corsa di ritorno verso il carter del motorino di avviamento, anche a motore acceso.

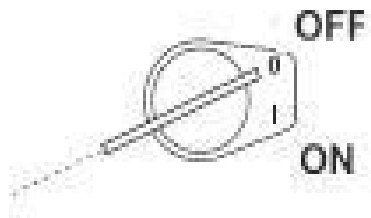


6.3. ARRESTO DEL MOTORE

- Spostare la leva dell'acceleratore verso destra, riducendo la velocità del motore.



- Per lo spegnimento normale, portare l'interruttore del motore in posizione OFF. Il pulsante di arresto di emergenza serve solo per arrestare la macchina in caso di emergenza.



- Chiudere la valvola del carburante.

7. GUAIO

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il motore non si avvia:

Controllare che l'interruttore di accensione sia in posizione "ON".

Assicurarsi che la valvola di intercettazione del carburante sia aperta.

Utilizzare benzina fresca e pulita. Sostituire il carburante vecchio e valutare l'utilizzo di uno stabilizzatore se la benzina viene conservata per più di 30 giorni.

Controllare la candela: sostituirla se sporca o screpolata; se unta, pulirla secondo le istruzioni riportate nel manuale.

Controllare che l'interruttore di sicurezza sia ripristinato e che il filo sia collegato.

Il motore si ferma durante il funzionamento:

Controllare se l'arresto è stato causato da sovraccarico.

Controllare che non vi sia del legno incastrato nell'alloggiamento della lama.

Assicurarsi che l'interruttore di sicurezza funzioni correttamente.

Controllare i livelli del carburante e dell'olio nel motore.

Rumori strani:

Arrestare immediatamente la macchina e controllare che i dispositivi di fissaggio non siano allentati.

Se non si riscontrano parti allentate, chiamare personale specializzato per l'ispezione e la manutenzione.

Lama usurata o danneggiata:

Contattare un centro di assistenza autorizzato per sostituire o affilare la lama.

La cinghia di trasmissione slitta:

Arrestare immediatamente la macchina.

Il personale specializzato deve aprire la capacità della cinghia per l'ispezione.

Sostituire la cinghia se danneggiata. Se è intatta, regolare la posizione del motore, la tensione della cinghia e reinstallare il carter della cinghia.

Separazione inefficiente del legno tagliato:

Arrestare immediatamente la macchina.

La distanza tra le lame deve essere regolata da personale specializzato come segue:

- Aprire il coperchio del cambio.
- Allentare le viti sulla boccola conica dell'albero della lama superiore e sull'ingranaggio.
- Ruotare l'albero della lama superiore per regolare la posizione relativa tra l'ingranaggio e l'albero.
- Lasciare uno spazio adeguato tra la lama superiore e quella inferiore.
- Serrare le viti sulla boccola conica.
- Reinstallare il coperchio del riduttore.

8. MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Procedura per sbloccare il legno incastrato.

Se la cippatrice si ferma durante il funzionamento e un pezzo di legno rimane incastrato nella lama e non può essere tagliato, spegnere prima la cippatrice e assicurarsi che si sia fermata completamente.

Allentare con cautela la vite 50 e rimuovere il coperchio del mandrino 38. Ruotare delicatamente la lama superiore in senso antiorario. Questa azione dovrebbe liberare la lama dal legno.

Una volta rimosso il legno inceppato, rimontare e fissare saldamente il coperchio del mandrino 38 prima di riavviare la macchina.

Nota di sicurezza

Durante questa procedura, è necessario prestare particolare attenzione per evitare lesioni, poiché le lame sono molto affilate. Si consiglia di contattare uno specialista in caso di dubbi sulla sicurezza di questa operazione.

Trasporti.

Precauzioni prima di partire:

Arrestare sempre il motore prima di spostare la macchina. Chiudere l'alimentazione del carburante e assicurarsi che la leva sia nella posizione corretta per evitare perdite di carburante, che possono rappresentare un rischio di incendio.

Caratteristiche di maneggevolezza:

A causa del grande volume, del peso elevato e del baricentro alto (in particolare nella zona dell'alloggiamento della lama), sussiste il rischio di ribaltamento, che può causare lesioni personali e danni alla macchina.

Requisiti di trasporto:

Prestare attenzione e fissare diversi punti del corpo macchina per evitare che si ribalti durante il movimento.

Il traino deve essere effettuato solo su aree pianeggianti, dure, non pubbliche e recintate. La velocità deve essere mantenuta bassa, non superiore a 5 km/h, e il raggio di sterzata non deve essere inferiore a 8 m.

L'angolo di sterzata massimo non deve superare i 10°.

Guida alla conservazione a lungo termine.

Luogo di stoccaggio:

Scegliere un luogo ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

Gestione del serbatoio del carburante:

Svuotare il serbatoio della benzina per evitare i rischi associati allo stoccaggio prolungato del carburante.

Manutenzione prima dello stoccaggio:

Eseguire una manutenzione completa della macchina.

Applicare un prodotto anticorrosivo per prevenire la formazione di ruggine durante lo stoccaggio.

9. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Produttore : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore Generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione del prodotto: Il **biotrituratore a benzina per rami e scarti vegetali** è un prodotto specializzato, progettato per eliminare gli scarti di rami e legno.

Prodotto: **TRITURATORE DI RAMI E RIFIUTI VEGETALI**

Numero di serie del prodotto: AAAS00100001XRURSTB800 (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: STB800

Motore: motore a benzina a 4 tempi **Potenza massima del motore:** 9 CV

Diametro massimo di taglio: 80 mm **Lunghezza massima del materiale tritato :** 120 mm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni per l'immissione sul mercato delle macchine, **Direttiva 2006/42/CE - macchine; requisiti di sicurezza e protezione**, Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, **Direttiva 2014/30/UE**, relativa alla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori e GD 467/2018 sulle misure di attuazione del suddetto Regolamento, abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiariamo che lo stesso è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione. Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione del rischio.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Macchine forestali. Cippatrici. Sicurezza.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione.

EN ISO 13854:2019 - Sicurezza del macchinario - Distanze minime per evitare lo schiacciamento di parti del corpo umano.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sicurezza del macchinario. Distanze di sicurezza per impedire l'ingresso degli arti superiori e inferiori nelle zone pericolose.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sicurezza del macchinario. Guida all'applicazione delle norme ergonomiche nella progettazione del macchinario.

RS EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sicurezza della macchina. Prevenzione dell'avviamento imtempistico.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sicurezza del macchinario - Ripari - Requisiti generali per la progettazione e la costruzione di protettori fissi e mobili.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Macchine agricole e forestali. Compatibilità elettromagnetica. Metodi di prova e criteri di accettazione.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-2: Tecniche di prova e misura. Prova di immunità alle scariche elettrostatiche.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 - Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-3: Tecniche di prova e misura. Prove di immunità per campi elettromagnetici a radiofrequenza irradiati.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Acustica. Raccomandazioni pratiche per la progettazione di macchinari e apparecchiature a bassa rumorosità. Parte 1: Pianificazione

Direttiva 2006/42/CE - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine

Direzione 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno.

Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione per la Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale

- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

MARCATURA ED ETICHETTATURA DEL MOTORE

I motori a benzina ad accensione comandata ricevuti e utilizzati sulle attrezzature e macchine RURIS, secondo il **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** e GD 467/2018, sono contrassegnati con:

- Marchio e nome del produttore: WAI & T Co. LTD
- Tipo: DH212
- Numero di omologazione ottenuto dal costruttore specializzato:

e13 *2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Numero di identificazione del motore: numero univoco.

Ducar Concept

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 22.05.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

Numero di registrazione: **632/22.05.2025**

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore Generale di
SC RURIS IMPEX SRL



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore Generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione del prodotto: Il **biotrituratore a benzina per rami e scarti vegetali** è un prodotto specializzato, progettato per eliminare gli scarti di rami e legno.

Prodotto: TRITURATORE DI RAMI E RIFIUTI VEGETALI

Numero di serie del prodotto: AAAS00100001XRURSTB800 (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: STB800

Motore: motore a benzina a 4 tempi **Potenza massima del motore:** 9 CV

Diametro massimo di taglio: 80 mm **Lunghezza massima del materiale tritato :** 120 mm

Livello di potenza sonora: 112 dB (A) Livello di potenza sonora massimo garantito: 115 dB (A)

Il livello di potenza sonora è certificato da UDEM, secondo il Rapporto Tecnico MD-TCF-250401-68812 del 09.04.2025, in conformità alle disposizioni della Direttiva 2000/14/CE e SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni per l'immissione sul mercato delle macchine, Direttiva 2006/42/CE - macchine; requisiti di sicurezza e protezione, Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori e GD 467/2018 sulle misure di attuazione del suddetto Regolamento, abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiariamo che lo stesso è conforme ai principali requisiti di sicurezza.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

- **EN ISO 3744:2010** - Acustica - Determinazione dei livelli di potenza sonora e dei livelli di energia sonora delle sorgenti di rumore mediante pressione sonora - Metodi tecnici in condizioni prossime a quelle di un campo libero sopra un piano riflettente

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione per la Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Luogo e data di emissione: **Craiova, 22.05.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

Numero di registrazione: **633/22.05.2025**

Persona autorizzata e firma:

Ingegnere Stroe Marius Catalin
Direttore Generale di
SC RURIS IMPEX SRL



The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe', written over a circular official stamp. The stamp is from the Romanian Commercial Court (Circumscripția Judecătorească de Comerț) for Bucharest, specifically for the company SC RURIS IMPEX SRL, with registration number J40/9158/1999.

Asthäcksler STB 800



Inhalt

1. EINLEITUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	5
4. MASCHINENÜBERSICHT	6
5. MONTAGEANLEITUNG	6
6. INBETRIEBNAHME	9
6.1. KONTROLLEN VOR DER INBETRIEBNAHME	10
6.2. ERSTE SCHRITTE	10
6.3. ABSTELLEN DES MOTORS	11
7. PROBLEM	12
8. WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG	12
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	13

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen in die Unterstützung ihrer Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen aufgebaut hat.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiger Bestandteil der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Kauf. RURIS-Kunden steht ein breites Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Um viel Freude an Ihrem Produkt zu haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne die Verpflichtung zu haben, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE**2.1. WARNHINWEISE AN DER MASCHINE**

	Gefahr!
	Vorsicht, heiße Oberflächen.
	Achtung, Abstand halten.
	Vorsicht vor herumfliegenden Gegenständen.
	Achtung, halten Sie Ihre Hände von den Öffnungen fern, während die Maschine in Betrieb ist.

	Tragen Sie Schutzausrüstung für Kopf, Augen und Ohren.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Tragen Sie eine Handschutzausrüstung.
	Gefahr, rotierende Klingen.
	Nicht dem Regen aussetzen.

2.2. BENUTZERHANDBUCH

- Personen, die die Maschine benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Substanzen wie Alkohol, Betäubungsmitteln, Medikamenten usw. stehen.
 - Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
 - Berücksichtigen Sie die tatsächlichen Arbeitsbedingungen und die von Ihnen ausgeführte Aufgabe. Unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu gefährlichen Situationen und Schäden an der Maschine führen.
 - Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
 - Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Anbaugeräten und Bedienelementen sowie deren Funktionen vertraut.
 - Achtung! Die Messer laufen auch nach dem Abstellen des Motors weiter.
 - Stecken Sie KEINE Körperteile in den Einfülltrichter, während die Maschine läuft.
 - Füttern Sie immer von der Seite. Stellen Sie sich NIEMALS DIREKT VOR den Einfülltrichter.
 - Es ist gut, einen zweiten geschulten Bediener an Ihrer Seite zu haben.
- Stoppen Sie die Maschine:
- wenn Sie die Maschine verlassen
 - vor der Beseitigung einer Verstopfung
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder Reparatur der Maschine
 - bei Fund eines Fremdkörpers (Maschine auf Beschädigungen prüfen und ggf. reparieren)
 - wenn die Maschine vibriert (Maschine sofort überprüfen).
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Original-Zubehör oder vom Hersteller autorisierte Ersatzteile und Zubehör.
 - Alle Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich in einem autorisierten RURIS-Servicecenter durchgeführt werden.
 - Vor Inbetriebnahme der Maschine sind Schrauben, Muttern und sonstige Verbindungselemente auf festen Sitz und das Vorhandensein von Abdeckungen und Schutzschildern zu prüfen.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass:**
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

- Die Bediener werden vor der Verwendung dieser Maschine umfassend geschult.
- Die Maschine steht auf ebenem und festem Untergrund.
- Der Arbeitsbereich ist sauber und frei.
- Die Schutzvorrichtungen sind montiert.
- Die Klingen (Messer) sind in gutem Zustand und sicher.
- Das zu hackende Holz enthält keine Fremdkörper, Nägel, Drähte usw.
- Das Kabel des Not-Aus-Tasters ist korrekt angeschlossen und der Taster funktioniert. Betreiben Sie den Aktenvernichter nicht mit einem defekten Not-Aus-Taster.
- Befüllen Sie die Maschine mit dem entsprechenden Kraftstoff und Öl.
- Feuerlöscher sind vor Ort vorhanden.

2.3. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen, deren Eigentum oder ihm selbst entstehen, ist der Betreiber verantwortlich.

Tragen Sie beim Betrieb des Häckslers immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Teilen zu schützen. Vermeiden Sie das Tragen von loser Kleidung oder Schmuck, der sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen könnte.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzhäcksler Handschuhe. Achten Sie darauf, dass die Handschuhe gut sitzen und keine losen Bündchen oder Kordeln haben.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzhäcksler Sicherheitsschuhe. Benutzen Sie den Holzhäcksler nicht barfuß.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Aktenvernichter lange Hosen.

Bewahren Sie keine Kleidung oder Werkzeuge auf der Maschine auf.

Halten Sie den Einfülltrichter und den Motor sauber.

Stellen Sie sicher, dass umstehende Personen einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten. Schalten Sie den Motor ab, wenn sich eine andere Person oder ein Haustier nähert.

Ersetzen Sie Sicherheitsschilder und Bedienungsaufschriften, wenn diese beschädigt oder unklar sind.

Kohlenmonoxid kann in geschlossenen Räumen sehr gefährlich sein! Benutzen Sie die Maschine im Freien, da die Motorabgase gefährliche Gase abgeben.

Kraftstoffversorgung

Verwenden Sie Qualitätskraftstoff von autorisierten Tankstellen.

Tanken Sie BLEIFREIES BENZIN höchster Qualität, in offenen Räumen und fern von Feuerquellen oder Funken, die einen Brand verursachen könnten.

Öffnen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Kraftstoff nach, während der Motor läuft. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.

Betanken Sie den Aktenvernichter niemals in Gebäuden. Rauchen Sie nicht während der Benutzung oder beim Betanken der Maschine.

Lagern Sie Kraftstoff und Öl in dafür vorgesehenen und zugelassenen Behältern. Halten Sie diese von Hitze und offenen Flammen fern und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie Benzin verschütten, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Entfernen Sie die Maschine von der Stelle, an der der Kraftstoff verschüttet wurde, wischen Sie den Kraftstoff auf und warten Sie, bis die Benzindämpfe verfliegen sind. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf, um Brandgefahr zu vermeiden, und entsorgen Sie den Abfall ordnungsgemäß.

WARNUNG:

Füttern Sie nicht auf dem Boden oder in der Nähe von Pflanzen, da Sie sonst die Umwelt schädigen könnten.

Stellen Sie im Falle eines Unfalls sicher, dass sich in der Nähe Ihres Einsatzortes ein Erste-Hilfe-Kasten und ein Feuerlöscher befinden. Drücken Sie im Falle eines Unfalls den Not-Aus-Schalter oder bitten Sie eine Person in der Nähe, den Aktenvernichter zu stoppen.

3. TECHNISCHE DATEN

Produkttyp	Chopper
Motortyp	Herzog
Arbeitszyklus	4 Schläge
Maximale Motorleistung	9 PS
Hubraum	212 ccm
Kraftstoffart	Bleifreies Benzin
Motordrehzahl	3600 U/min
Kraftstofftankkapazität	3,6 l
Motorölbakkapazität	0,6 l
Kraftstoffverbrauch	375 g/ kWh
Übertragungstyp	Gürtel
Häckselleistung	4m3/h
Starten	Handbuch
Anzahl der Räder	4
Maximaler Schnittdurchmesser	80 mm
Maximale Länge des Häckselgutes	120 mm
Anzahl Messer	6
Messergröße	178*60*9,5
Messermaterial	Kohlenstoffstahl
Radgröße	13*5-6
Produktgröße	2070*675*1218 mm
Anhängerkupplung	JA
Nettogewicht mit Zubehör	164 kg

4. MASCHINENÜBERSICHT

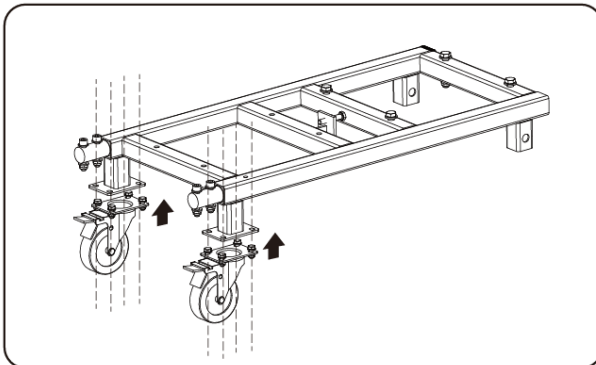
1. Auslauftrichter
2. Hackkammer
3. Futtertrichter
4. Kraftstofftank
5. Handhaben
6. Transporträder
7. Anlasser



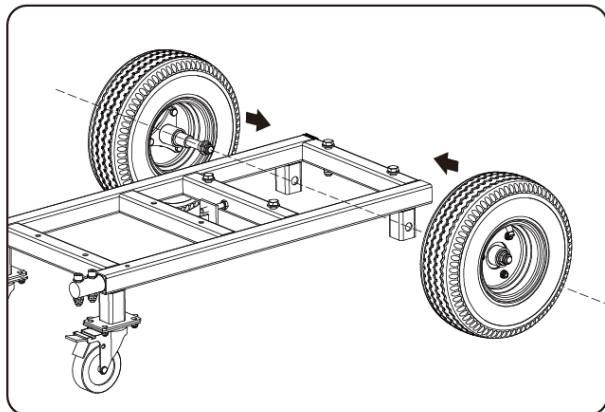
Die Abbildungen dienen ausschließlich zu Informationszwecken. Der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionale Änderungen an der in diesem Handbuch dargestellten Maschine vorzunehmen.

5. MONTAGEANLEITUNG

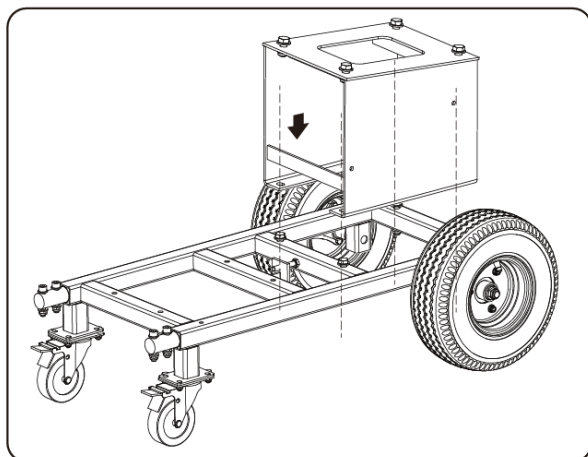
1. Montieren Sie die Vorderräder wie gezeigt.



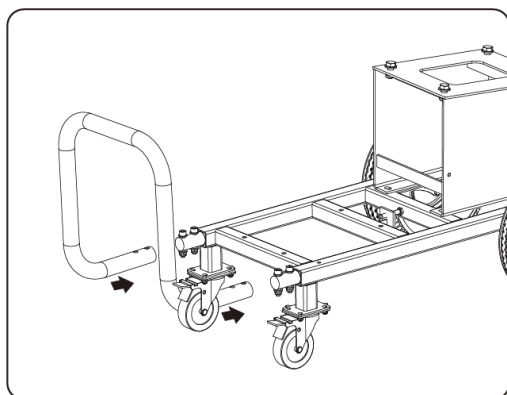
2. Montieren Sie die Hinterräder wie gezeigt.



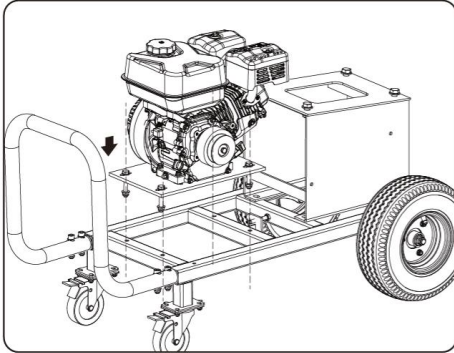
3. Montieren Sie den Stützrahmen.



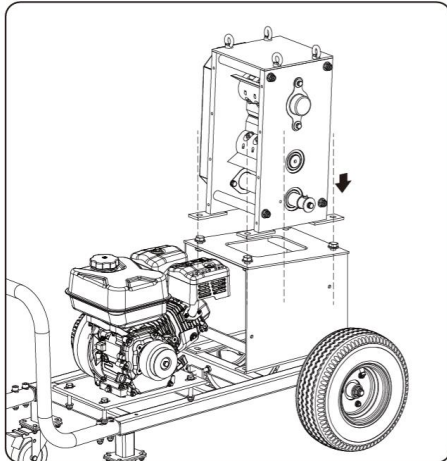
4. Montieren Sie den Griff an der Vorderseite des Rahmens.



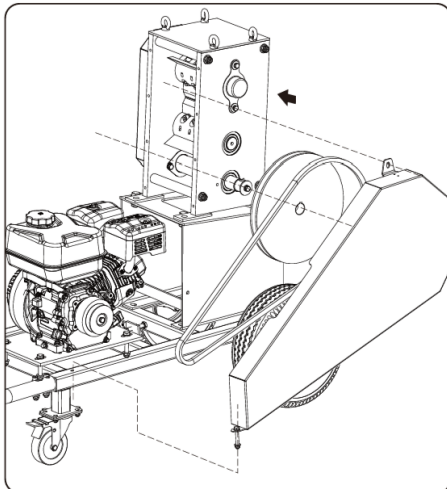
5. Montieren Sie den Motor auf dem Stützrahmen.



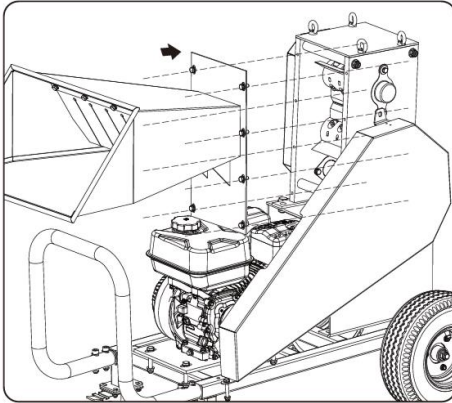
6. Montieren Sie die Zerkleinerungskammer wie in der Abbildung gezeigt.



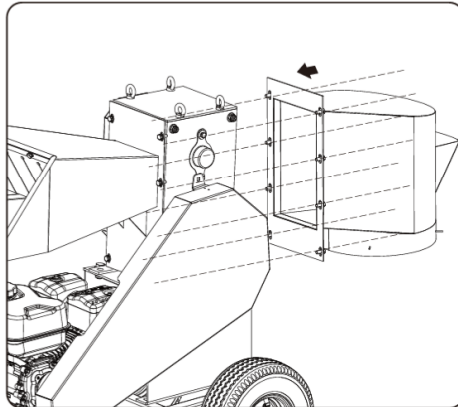
7. Installieren Sie den Riemenschutz.



8. Installieren Sie den Einfülltrichter.



9. Installieren Sie den Auslauftrichter.



6. INBETRIEBNAHME

Achten Sie beim Einsatz des Aktenvernichters darauf, dass Sie sich im sicheren Betriebsbereich befinden. Füttern Sie immer von der Seite. Stellen Sie sich **NIEMALS DIREKT VOR** den Einfülltrichter.

Tragen Sie vor dem Beladen und Verwenden des Holzhäckslers immer Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Helm, Stiefel und Handschuhe.

Führen Sie das Holz mit dem dicken Ende zuerst ein. Überschreitet das Holz den maximalen Häckseldurchmesser, spalten Sie es, bevor Sie es in den Häcksler einführen. Halten Sie einen Ast mit einem Durchmesser nahe dem maximalen Durchmesser mit der Hand fest, um ein Hin- und Herspringen zu vermeiden.

Bevor Sie Äste oder Pflanzenreste in den Einfülltrichter einfüllen, achten Sie darauf, dass sich der Gashebel in der Maximalposition befindet. Beschleunigen Sie auf die volle Geschwindigkeit, indem Sie den Gashebel nach links (Maximum) bewegen.

Wenn die im Einfülltrichter abgelegten Äste oder Pflanzenreste den Häcksler nicht erreichen, können sie den Häckseldurchmesser des Geräts überschreiten. Zerteilen Sie sie daher, bevor Sie sie in den Einfülltrichter legen.

Den Drehzahlregler nicht verstellen. Er regelt die maximal zulässige Betriebsdrehzahl und schützt den Motor und alle Motorkomponenten vor Schäden durch zu hohe Drehzahlen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes RURIS-Servicecenter.

6.1. KONTROLLEN VOR DER OPERATION

Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest sitzen und justieren Sie diese gegebenenfalls.

Öl und Kraftstoff tanken.

Füllen Sie die Motorölwanne mit RURIS 4T-MAX Schmieröl (siehe technische Daten)

Stellen Sie die Maschine während des Öleinfüllens auf eine ebene Fläche.

Zur Kontrolle des Ölstands den Ölmesstab verwenden, der Ölstand muss maximal sein.

Auf Öllecks prüfen.

Reinigen Sie das Gerät von Staub und Schmutz, insbesondere den Luftfilter. Reinigen Sie den Luftfilter mit neutralen Lösungsmitteln, trocknen Sie ihn und tränken Sie ihn anschließend mit einem Ölfilm. Drücken Sie überschüssiges Öl heraus. Ist der Filter mit einem Abscheiderbecher ausgestattet, füllen Sie diesen bis zur Markierung mit sauberem Motoröl auf.

Überprüfen Sie den Zustand der Schneidklinge

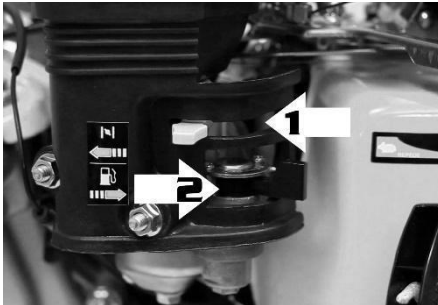
Überprüfen Sie den Zustand des Sicherheitsschalters. Stellen Sie sicher, dass er funktioniert.

Überprüfen Sie den Luftfilter, um sicherzustellen, dass er sauber und intakt ist.

Warnung: Starten Sie den Motor nicht ohne Luftfilter. Andernfalls kann verschmutzte Luft in den Motor gesaugt werden, was seine Lebensdauer verkürzt.

6.2. ERSTE SCHRITTE

- Öffnen Sie den Kraftstoffhahn. (2)
- Stellen Sie den Chokehebel (1) des Motors in die geschlossene Position.



NOTIZ: Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass sich keine Äste oder Pflanzenreste im Einfülltrichter befinden.

Wenn der Motor heiß ist, verwenden Sie den Choke nicht.

Betätigen Sie den Anlasser 2–3 Mal vorsichtig, um alle inneren Motoröffnungen mit Öl zu füllen.

Drehen Sie die Motorzündung auf die Position „ON“.



Bewegen Sie den Gashebel leicht nach links.



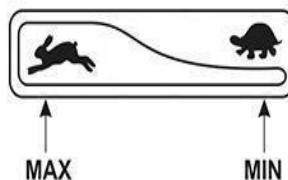
Stellen Sie sicher, dass die Taste „Not-Aus“ nicht gedrückt ist.

Starten Sie den Motor durch Ziehen am Starter. Ziehen Sie das Starterseil niemals ruckartig, sondern zunächst bis zum Anschlag durch, d. h. lassen Sie die Sperrklinken einrasten. Führen Sie den Starterseilgriff beim Rückhub langsam in Richtung Startergehäuse, auch bei laufendem Motor.

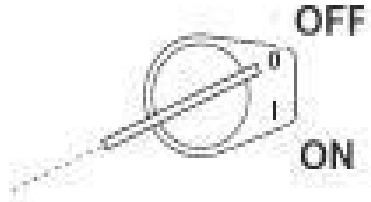


6.3. ABSTELLEN DES MOTORS

- Bewegen Sie den Gashebel nach rechts, um die Motordrehzahl zu verringern.



- Zum normalen Abschalten den Motorschalter auf AUS stellen. Der Not-Aus-Schalter dient nur zum Stoppen der Maschine im Notfall.



- Schließen Sie das Kraftstoffventil.

7. PROBLEM

Anleitung zur Fehlerbehebung

Der Motor springt nicht an:

Überprüfen Sie, ob der Zündschalter auf „ON“ steht.

Stellen Sie sicher, dass das Kraftstoffabsperrrventil geöffnet ist.

Verwenden Sie frisches, sauberes Benzin. Ersetzen Sie alten Kraftstoff und verwenden Sie bei einer Lagerung von mehr als 30 Tagen ggf. einen Kraftstoffstabilisator.

Überprüfen Sie die Zündkerze: Ersetzen Sie sie, wenn sie schmutzig oder rissig ist. Wenn sie ölig ist, reinigen Sie sie gemäß den Anweisungen im Handbuch.

Überprüfen Sie, ob der Sicherheitsschalter zurückgesetzt und das Kabel angeschlossen ist.

Der Motor stoppt während des Betriebs:

Prüfen Sie, ob die Abschaltung durch Überlastung verursacht wurde.

Prüfen Sie, ob Holz im Klingengehäuse feststeckt.

Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschalter ordnungsgemäß funktioniert.

Überprüfen Sie den Kraftstoff- und Ölstand im Motor.

Seltene Geräusche:

Stoppen Sie die Maschine sofort und prüfen Sie, ob Befestigungselemente lose sind.

Wenn keine losen Teile gefunden werden, rufen Sie Fachpersonal zur Inspektion und Wartung.

Abgenutzte oder beschädigte Klinge:

Wenden Sie sich zum Ersetzen oder Schärfen der Klinge an ein autorisiertes Servicecenter.

Der Antriebsriemen rutscht:

Stoppen Sie die Maschine sofort.

Zur Überprüfung muss das Bandvolumen durch Fachpersonal geöffnet werden.

Ersetzen Sie den Riemen, wenn er beschädigt ist. Ist er intakt, passen Sie die Motorposition und die Riemenspannung an und montieren Sie die Riemenabdeckung wieder.

Ineffiziente Trennung des Schnittholzes:

Stoppen Sie die Maschine sofort.

Der Abstand zwischen den Messern muss von Fachpersonal wie folgt eingestellt werden:

- Öffnen Sie den Getriebedeckel.
- Die Schrauben an der Kegelbuchse der oberen Messerwelle und des Zahnrads lösen.
- Drehen Sie die obere Klingenwelle, um die relative Position zwischen Zahnrad und Welle anzupassen.
- Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand zwischen Ober- und Unterklinge.
- Die Schrauben an der Kegelbuchse festziehen.
- Bringen Sie die Reduzierstück-Abdeckung wieder an.

8. WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Vorgehensweise zum Lösen von festsitzendem Holz.

Wenn der Häcksler während des Betriebs stehen bleibt und ein Stück Holz an der Klinge hängen bleibt und nicht geschnitten werden kann, schalten Sie den Häcksler zuerst aus und stellen Sie sicher, dass er vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Lösen Sie vorsichtig die Schraube 50 und entfernen Sie die Spindelabdeckung 38. Drehen Sie das obere Sägeblatt vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn. Dadurch sollte sich das Sägeblatt vom Holz lösen.

Nachdem das verklemmte Holz entfernt wurde, montieren Sie die Spindelabdeckung 38 wieder und befestigen Sie sie fest, bevor Sie die Maschine neu starten.

Sicherheitshinweis

Bei diesem Vorgang ist besondere Vorsicht geboten, da die Klingen sehr scharf sind, um Verletzungen zu vermeiden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie diesen Schritt sicher durchführen können, wenden Sie sich an einen Fachmann.

Transport.

Vorsichtsmaßnahmen vor der Reise:

Stellen Sie den Motor immer ab, bevor Sie die Maschine bewegen. Schalten Sie die Kraftstoffzufuhr ab und achten Sie darauf, dass sich der Hebel in der richtigen Position befindet, um Kraftstofflecks zu vermeiden, die eine Brandgefahr darstellen können.

Handhabungsmerkmale:

Aufgrund des großen Volumens, des hohen Gewichts und des hohen Schwerpunkts (insbesondere im Bereich des Messergehäuses) besteht Kippgefahr, was zu Personenschäden und Schäden an der Maschine führen kann.

Transportanforderungen:

Seien Sie vorsichtig und sichern Sie den Maschinenkörper an mehreren Punkten, um ein Kippen während der Bewegung zu verhindern.

Das Abschleppen darf nur auf ebenen, befestigten, nicht öffentlichen und eingezäunten Flächen erfolgen. Die Geschwindigkeit sollte niedrig gehalten werden (maximal 5 km/h) und der Wendekreis sollte mindestens 8 m betragen.

Der maximale Lenkwinkel darf 10° nicht überschreiten.

Leitfaden zur Langzeitlagerung.

Lagerort:

Wählen Sie einen gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Kraftstofftankmanagement:

Lassen Sie das Benzin aus dem Tank ab, um die mit der langfristigen Lagerung von Kraftstoff verbundenen Risiken zu vermeiden.

Wartung vor der Lagerung:

Führen Sie eine vollständige Wartung der Maschine durch.

Um Rost während der Lagerung zu verhindern, tragen Sie ein Korrosionsschutzmittel auf.

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Production Design Director

Produktbeschreibung: Der benzinbetriebene Ast- und Gemüseabfallhäcksler ist ein Spezialprodukt zur Beseitigung von Ast- oder Holzabfällen.

Produkt: Ast- und Gemüseabfallzerkleinerer

Produktseriennummer: AAAS00100001XRURSTB800 (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Zeichen 5 und 7 die Chargennummer sind und die Zeichen 7-12 die Produktnummer sind)

Modell: RURIS

Typ: STB800

Motor: 4-Takt-Benzinmotor **Maximale Motorleistung:** 9 PS

Maximaler Schnittdurchmesser: 80 mm **Maximale Schnittpfahlänge:** 120 mm

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, gemäß GD 1029/2008 - über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG - Maschinen; Sicherheitsanforderungen**, Standard EN ISO 12100:2010 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989)** – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren und GD 467/2018 über die Durchführungsmaßnahmen der oben genannten Verordnung haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 – Forstmaschinen. Häcksler. Sicherheit.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 – Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen – Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze.

EN ISO 13854:2019 – Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von menschlichen Körperteilen.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 – Sicherheit von Maschinen. Sicherheitsabstände, um das Eindringen von oberen und unteren Gliedmaßen in Gefahrenbereiche zu verhindern.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 – Sicherheit von Maschinen. Leitfaden zur Anwendung ergonomischer Normen bei der Gestaltung von Maschinen.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 – Maschinensicherheit. Verhinderung eines vorzeitigen Starts.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 – Sicherheit von Maschinen – Trennende Schutzeinrichtungen – Allgemeine Anforderungen an die Gestaltung und Konstruktion von festen und beweglichen Schutzeinrichtungen.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 – Land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Elektromagnetische Verträglichkeit. Prüfverfahren und Annahmekriterien.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren. Prüfung der Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladung.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren. Störfestigkeitsprüfungen gegen abgestrahlte hochfrequente elektromagnetische Felder.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 – Akustik. Praktische Empfehlungen für die Gestaltung lärmarmen Maschinen und Geräte. Teil 1: Planung

Richtlinie 2006/42/EG – Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen

Richtung 2014/30/EU – über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Geräuschemissionen im Freien.

EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Arbeitsschutzmanagementsystem.

MOTORKENNZEICHNUNG UND -BESCHRIFTUNG

Gie in den Geräten und Maschinen von RURIS verwendeten und verwendeten Ottomotoren mit Fremdzündung sind gemäß der **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch die EU-Verordnung 2018/989)** und GD 467/2018 gekennzeichnet mit:

- Marken- und Herstellername: WAI & T Co. LTD

Typ: DH212

- Vom Fachhersteller erhaltene Typgenehmigungsnummer:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Motoridentifikationsnummer – eindeutige Nummer.

Ducar-Konzept

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab dem Datum der Genehmigung.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 22.05.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Registrierungsnummer: **632/22.05.2025**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Production Design Director

Produktbeschreibung: Der **benzinbetriebene Ast- und Gemüseabfallhacksler** ist ein Spezialprodukt zur Beseitigung von Ast- oder Holzabfällen.

Produkt: **Ast- und Gemüseabfallzerkleinerer**

Produktseriennummer: AAAS00100001XRURSTB800 (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Zeichen 5 und 7 die Chargennummer sind und die Zeichen 7-12 die Produktnummer sind)

Modell: RURIS

Typ: STB800

Motor: 4-Takt-Benzinmotor **Maximale Motorleistung:** 9 PS

Maximaler Schnittdurchmesser: 80 mm **Maximale Schnittgutlänge :** 120 mm

Schallleistungspegel: 112 dB(A) Maximal garantierter Schallleistungspegel: 115 dB(A)

Der Schallleistungspegel ist von UDEM gemäß dem technischen Bericht MD-TCF-250401-68812 vom 09.04.2025 gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG und SR EN ISO 3744:2011 zertifiziert

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, gemäß GD 1029/2008 - über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, **Richtlinie 2006/42/EG - Maschinen; Sicherheitsanforderungen**, Standard EN ISO 12100:2010 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren und GD 467/2018 über die Durchführungsmaßnahmen der oben genannten Verordnung** haben wir die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

- **EN ISO 3744:2010** – Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel und Schallenergiepegel von Geräuschquellen mittels Schalldruck – Technische Verfahren unter Bedingungen, die denen eines Freifelds über einer reflektierenden Ebene nahe kommen

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Arbeitsschutzmanagementsystem.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 22.05.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Registrierungsnummer: **633/22.05.2025**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift:

Ingenieur Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL

